



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего
образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ
КАФЕДРА КОРЕЕВЕДЕНИЯ**

«УТВЕРЖДАЮ»
Директор ВИ – ШРМИ

(подпись)

Пустовойт Е.В.
(Ф.И.О.)

«09» января 2020 г.

СБОРНИК ПРОГРАММ ПРАКТИК

направление подготовки
58.04.01 Востоковедение и африканистика,
программа академической магистратуры
магистерская программа
«История стран Азии и Африки»

Квалификация выпускника – магистр востоковедения и африканистики

Форма обучения: очная

Нормативный срок освоения программы:
(очная форма обучения) 2 года

Владивосток
2020

ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ
сборника программ практик

По направлению подготовки 58.04.01 Востоковедение и африканистика
Магистерская программа: История стран Азии и Африки (Корея)

Сборник программ практик составлен в соответствии с требованиями Образовательного стандарта высшего образования, самостоятельно устанавливаемого федеральным государственным автономным образовательным учреждением высшего образования «Дальневосточный федеральный университет» для реализуемых основных образовательных программ высшего образования – программ магистратуры по направлению подготовки 41.04.03 Востоковедение и африканистика, принят решением Ученого совета ДВФУ, протокол от 28.01.2016 № 01-16 и введен в действие приказом ректора ДВФУ от 18.02.2016 № 12-13-235.

Сборник программ практик включает в себя:

- | | |
|---|-----|
| 1. Учебная практика (Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков) | 3 |
| 2. Производственная практика (научно-исследовательская работа) | 49 |
| 3. Производственная практика (практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной научно-исследовательской деятельности) | 84 |
| 4. Производственная практика (практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной экспертно-аналитической деятельности) | 115 |
| 5. Производственная практика (преддипломная практика) | 152 |

Рассмотрена и утверждена Ученым Советом ВИ-ШРМИ «09» января 2020 г. (протокол № 04).

Руководитель образовательной программы _____

Кукла М.П. доцент
кафедры корееведения

И.о. заместителя директора ВИ-ШРМИ
по учебной и воспитательной работе _____

Груздев А.А.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего
образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

«СОГЛАСОВАНО»

Руководитель ОП
Востоковедение и африканистика

_____ Кукла М.П.
«09» января 2020 г.

«УТВЕРЖДАЮ»

Зав. кафедрой корееведения

_____ Ермолаева Е.М.
«09» января 2020 г.

ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

**Практика по получению первичных профессиональных умений и
навыков**

**Направление подготовки 58.04.01 Востоковедение и африканистика
Магистерская программа «История стран Азии и Африки (Корея)»
Форма подготовки очная
Квалификация (степень) выпускника: магистр**

**г. Владивосток
2020 г.**

1. НОРМАТИВНАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ, РЕГЛАМЕНТИРУЮЩАЯ ПРОЦЕСС ОРГАНИЗАЦИИ И ПРОХОЖДЕНИЯ ПРАКТИКИ

Программа разработана в соответствии со следующими нормативными документами:

- Образовательный стандарт высшего образования, самостоятельно устанавливаемый ДВФУ по направлению подготовки 41.04.03 Востоковедение и африканистика, утвержденного приказом ректора ДВФУ от 18.02.2016 № 12-13-235;
- Положение о фондах оценочных средств образовательных программ высшего образования – программ бакалавриата, специалитета, магистратуры ДВФУ, утвержденным приказом ректора от 12.05.2015 №12–13–850;
- Положение о порядке проведения практики студентов, обучающихся в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Дальневосточный федеральный университет» по программам высшего образования (для программ бакалавриата, специалитета, магистратуры), утвержденным приказом № 12–13–2030 от 23.10.2015 г.;
- Положение о практике обучающихся, осваивающих образовательные программы высшего образования – программы бакалавриата, программы специалитета и программы магистратуры в школах ДВФУ, утвержденного решением Ученого совета ДВФУ 22.03.2018 г. (протокол № 02-18);
- Учебный план подготовки магистров по направлению 58.04.01 Востоковедение и африканистика, магистерская программа «История стран Азии и Африки (Корея)».

2. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПЕРВИЧНЫХ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И НАВЫКОВ

Целями учебной практики являются:

- применение студентами на практике полученных в ходе обучения знаний и навыков, формирование первичных профессиональных умений;
- развитие опыта самостоятельного выполнения письменного и устного перевода с корейского языка на русский и с русского языка на корейский текстов различной функционально-стилистической направленности;
- приобретение опыта ведения переводческой деятельности.

3. ЗАДАЧИ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПЕРВИЧНЫХ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И НАВЫКОВ

Задачами учебной практики являются:

- развитие умений и навыков письменного и устного перевода текстов различной функционально-стилистической направленности;
- знакомство с распространенными системами переводческой скорописи;
- овладение навыками ведения переводческой скорописи;
- овладение навыками восстановления текстов выступлений с использованием текста скорописи;
- закрепление навыков ведения переводческой скорописи при ведении устного последовательного перевода;
- получение первичных навыков библиографического описания учебной и научной литературы.

4. МЕСТО УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПЕРВИЧНЫХ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И НАВЫКОВ В СТРУКТУРЕ ОП

В качестве обязательного раздела ОП направления 58.04.01 Востоковедение и африканистика, магистерской программы «История стран Азии и Африки (Корея)» учебная практика представляет собой вид учебной деятельности, непосредственно ориентированной на профессионально–

практическую подготовку магистров. Учебная практика трудоемкостью 3 зачетные единицы / 108 часов, проводится в весеннем семестре первого курса обучения (II учебный семестр) на кафедре корееведения ДВФУ на протяжении двух недель согласно календарному графику учебного процесса. Практика осуществляется в виде непрерывного цикла во время, свободное от теоретического обучения.

В ходе практики студенты развивают навыки учебного перевода с корейского языка на русский и с русского языка на корейский; усваивают переводческую скоропись при осуществлении устного перевода, которая необходима для ведения профессиональной деятельности и осуществления коммуникации в деловой сфере, а также для продолжения занятий на втором курсе по дисциплинам «Деловая коммуникация в странах Восточной Азии», «Перевод в международных отношениях стран Восточной Азии». По итогам выполнения всех видов деятельности и представления отчёта студент аттестуется (дифференцированный зачет).

Необходимыми требованиями допуска к учебной практике являются профессиональные знания в области корейского и русского языков, а также успешное освоение дисциплин первого семестра. Основой формирования первичных профессиональных навыков и умений служит такая дисциплина первого и второго семестров, как «Профессионально-ориентированный перевод (корейский язык)». Учебная практика является логическим продолжением данной дисциплины.

5. ТИПЫ, СПОСОБЫ, МЕСТО И ВРЕМЯ ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПЕРВИЧНЫХ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И НАВЫКОВ

Производственная практика «Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков» проводится на кафедре корееведения и в Центре корееведческих исследований ДВФУ.

Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков осуществляется в виде непрерывного цикла во время, свободное от теоретического обучения. Практика проводится на 1 курсе во 2 семестре. Продолжительность практики согласно календарному графику учебного процесса две недели, 108 часов, 3 зачетных единицы.

Практика проводится стационарно, дискретно на кафедре корееведения ДВФУ и осуществляется под руководством штатного преподавателя кафедры.

Согласно целям и задачам учебной практики она является переводческой практикой и предполагает выполнение учебных переводов и усвоение переводческой скорописи.

Практика проводится в двух формах:

- аудиторная (предполагает перевод на площадках ДВФУ, а также обсуждение процесса перевода и отчёт по результатам всей практики в целом);
- аудиторно-дистанционная (предполагает самостоятельное выполнение студентами письменного перевода с последующим групповым обсуждением результатов).

Для письменного перевода предлагаются тексты на корейском языке различной функционально-стилистической направленности для передачи с корейского языка на русский язык и с русского языка на корейский. Устный перевод осуществляется в рамках учебной переводческой конференции, в ходе которой студенты осваивают переводческую скоропись.

6. КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРАКТИКИ

В результате освоения программы практики студенты приобретают следующие компетенции, которые в дальнейшем будут применяться при ведении профессиональной деятельности:

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции		
ПК-1 способность	Знает	основные принципы	методологические анализа достоверности

самостоятельно ставить конкретные задачи научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки и решать их с использованием новейшего российского и зарубежного опыта востоковедных исследований		результатов исследования, его научной и практической значимости.
	Умеет	самостоятельно ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской деятельности и требующие углубленных профессиональных знаний.
	Владеет	навыками анализа, систематизации и обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования в формах, принятых современным научным сообществом.
ПК-2 способность и готовность применять на практике навыки составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей	Знает	особенности разработки плана научной деятельности
	Умеет	разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры, составлять тезисный план работы, формулирующий основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный, логически связный текст, где каждый раздел логически связан с предыдущим и последующим разделами.
	Владеет	навыками и (или) опытом деятельности по проектированию, разработке концептуальных идей, применению стратегий в области исторического востоковедения
ПК-5 способность анализировать исторические корни современных процессов и делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы тенденций развития афро-азиатского мира	Знает	основные принципы и методы анализа исторических корней современных процессов развития афро-азиатского мира
	Умеет	выявлять исторические корни современных процессов и делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы тенденций общественного развития афро-азиатского мира
ПК-6 способность и готовность к проектированию комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований	Знает	методы проектирования комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований
	Умеет	собирать и обрабатывать языковой материал для проектирования комплексных научных и научно-аналитических исследований в исторического востоковедения
	Владеет	навыками проектирования и проведения комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических

		исследований исторического востоковедения
ПК-7 способность свободно владеть и использовать в профессиональной сфере современные информационные технологии, способность использовать современные компьютерные сети, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет") для решения задач профессиональной деятельности, в том числе находящихся за пределами направленности (профиля) программы магистратуры	Знает	современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности в области исторического востоковедения
	Умеет	использовать в профессиональной сфере современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" для решения задач в области исторического востоковедения
	Владеет	навыками свободно применять в профессиональной сфере современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности, в том числе находящихся в области исторического востоковедения
ПК-8 владение навыками подготовки, творческой проработки и экспертного анализа проектов и мероприятий по развитию Азиатско-Тихоокеанского региона	Знает	основные принципы и методы проектной деятельности и организации многосторонних мероприятий
	Умеет	творчески перерабатывать содержание многосторонних проектов по странам АТР, разрабатывать собственные проекты в связи со странами АТР
	Владеет	навыками экспертного анализа проектов и мероприятий, связанных с развитием стран АТР

7. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПЕРВИЧНЫХ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И НАВЫКОВ

Общая трудоемкость учебной практики составляет 3 зачетные единицы, 108 часов.

/п	Неделя практики	Разделы (этапы) практики	Виды работ на практике, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)		Формы текущего контроля Форма промежуточн ой аттестации
			ауд.	сам.раб.	
1	1	<i>Организация практики.</i> Инструктаж по технике безопасности. Ознакомление с программой прохождения учебной практики, требованиями к отчетной документации. Ознакомление с организацией и целями структурного подразделения ДВФУ – места проведения практики.	2	2	УО-1 собеседование
2	1	<i>Подготовительный этап.</i> Ознакомление с критериями выбора текста для письменного перевода и требованиями к качеству перевода и его оформлению. Подбор текста для письменного перевода. Ознакомление с тематикой и требованиями к выступлению на учебной конференции и качеству устного перевода выступлений.		10	
3	1	<i>Производственный этап.</i> Выполнение письменного перевода неадаптированного текста с иностранного языка на родной объемом 18 000 знаков без пробелов (пятнадцать страниц формата А-4).		40	УО-1 собеседование
	2	Редактирование и анализ письменного перевода, заполнение дневника практики. Подготовка устного выступления на тему, соответствующую выбранной общей направленности конференции, сфере знаний, стилю и жанру.		16	
	2	Участие в учебной конференции: 1) выступление с докладом на иностранном языке (5 минут звучания, нормальный темп речи); 2) устный последовательный перевод доклада другого докладчика с иностранного языка на русский и вопросов, заданных ему; 3) прослушивание и оценивание последовательного перевода,		12	УО-1 собеседование

		выполняемого другими студентами.			
4	2	<i>Аналитический этап.</i> Подготовка письменного отчета по практике, заполнение дневника практики. Защита отчета по практике на общем собрании студентов, проходивших учебную практику.		26	УО-1 собеседование ПР-6 отчет по практике
		Всего:	2	106	

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ НА УЧЕБНОЙ ПРАКТИКЕ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПЕРВИЧНЫХ УМЕНИЙ И НАВЫКОВ

Преподаватель должен ознакомить студентов с основными из имеющихся систем переводческих скорописей и общими принципами их ведения. В дальнейшем студенты самостоятельно выбирают наиболее удобные для них символы и сокращения и принципы ведения скорописи, осуществляя самостоятельную практику. Для самостоятельной работы студентам рекомендуется сначала использовать текстовые фрагменты, после чего осуществлять переход к аудио материалам, постепенно увеличивая сложность и скорость выступлений.

Текущий контроль осуществляется еженедельно в виде:

1. Определения индивидуального задания студента на учебную практику (1-я неделя).
2. Обсуждения хода выполнения письменного перевода на индивидуальных консультациях (1-я неделя).
3. Постановки переводческих задач и проверки заданий:
 - а) проверки письменного перевода текста на электронном и бумажном носителях (1-я неделя);
 - б) проверки устного перевода выступления на учебной конференции (2-я неделя);
 - в) проверки навыков усвоения устной переводческой скорописи (2-я неделя).
4. Защита и проверка отчета о прохождении учебной практики.

9. ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ПРАКТИКИ

В качестве промежуточной аттестации по итогам прохождения практики студенту выставляется оценка (дифференцированный зачет).

Показатели и критерии оценивания компетенций на разных этапах их формирования, описание шкалы оценивания

Формируемые компетенции

ПК-1 – способность самостоятельно ставить конкретные задачи научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки и решать их с использованием новейшего российского и зарубежного опыта востоковедных исследований:

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5
Знает: основные методологические принципы анализа достоверности результатов исследования, его научной и практической значимости	Отсутствие знаний	Фрагментарные знания основных методологических принципов анализа достоверности результатов исследования, его научной и практической значимости	Общие, но не структурированные знания основных методологических принципов анализа достоверности результатов исследования, его научной и практической значимости	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания основных методологических принципов анализа достоверности и результатов исследования, его научной и практической значимости	Сформированные систематические знания основных методологических принципов анализа достоверности результатов исследования, его научной и практической значимости
Умеет: самостоятельно ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской деятельности и требующие углубленных профессиональных	Отсутствие умений	Частично освоенное умение самостоятельно ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской деятельности и	В целом успешно, но не систематическое и освоенное умение самостоятельно ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской	В целом успешно, но содержащее отдельные пробелы умение самостоятельно ставить и решать задачи, возникающие	Сформированное умение самостоятельно ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской деятельности и требующие

х знаний.		требующие углубленных профессиональных знаний	кой деятельности и требующие углубленных профессиональных знаний	в ходе научно-исследовательской деятельности и требующие углубленных профессиональных знаний	углубленных профессиональных знаний
Владеет: навыками анализа, систематизации и обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования в формах, принятых современным научным сообществом.	Отсутствие навыков	Фрагментарное применение навыков анализа, систематизации и обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования в формах, принятых современным научным сообществом.	В целом успешное, но не систематическое применение навыков анализа, систематизации и обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования в формах, принятых современным научным сообществом.	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков анализа, систематизации и обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования в формах, принятых современным научным сообществом.	Успешное и систематическое применение навыков анализа, систематизации и обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования в формах, принятых современным научным сообществом.

ПК-2 – способностью и готовностью применять на практике навыки составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей:

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5
Знает: особенности разработки плана научной деятельности	Отсутствие знаний	Фрагментарные знания особенностей разработки плана научной деятельности	Общие, но не структурированные знания особенностей разработки плана научной деятельности	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания особенностей разработки плана научной деятельности	Сформированные систематические знания особенностей разработки плана научной деятельности
Умеет:	Отсутствие	Частично	В целом	В целом	Сформированное

<p>разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновывать логику его структуры.</p>	<p>умений</p>	<p>освоенное умение разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры.</p>	<p>успешно, но не систематическое и осуществляемое умение разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры.</p>	<p>успешное, но содержащее отдельные пробелы умение разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры.</p>	<p>умение разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры.</p>
<p>Умеет: составлять тезисный план работы, формулирующий основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный, логически связный текст, где каждый раздел логически связан с предыдущим и последующим разделами.</p>	<p>Отсутствие умений</p>	<p>Частично освоенное умение составлять тезисный план работы, формулирующий основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный, логически связный текст, где каждый раздел логически связан с предыдущим и последующим разделами.</p>	<p>В целом успешно, но не систематическое и осуществляемое умение составлять тезисный план работы, формулирующий основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный, логически связный текст, где каждый раздел логически связан с предыдущим и последующим разделами.</p>	<p>В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение составлять тезисный план работы, формулирующий основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный, логически связный текст, где каждый раздел логически связан с предыдущим и последующим разделами.</p>	<p>Сформированное умение составлять тезисный план работы, формулирующий основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный, логически связный текст, где каждый раздел логически связан с предыдущим и последующим разделами.</p>
<p>Владеет: навыками и (или) опытом деятельности по проектированию, разработке концептуальных идей, применению стратегий в области исторического востоковедения</p>	<p>Отсутствие навыков</p>	<p>Фрагментарное применение навыков деятельности по проектированию, разработке концептуальных идей, применению стратегий в области исторического востоковедения</p>	<p>В целом успешное, но не систематическое применение навыков и (или) опыта деятельности по проектированию, разработке концептуальных идей, применению стратегий в области исторического востоковедения</p>	<p>В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков и (или) опыта деятельности по проектированию, разработке концептуальных идей, применению стратегий в области исторического востоковедения</p>	<p>Успешное и систематическое применение навыков и (или) опыта деятельности по проектированию, разработке концептуальных идей, применению стратегий в области исторического востоковедения</p>

ПК-5 – способность анализировать исторические корни современных процессов и делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы тенденций развития афро-азиатского мира:

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5
Знает: принципы и методы анализа исторических корней современных процессов	Отсутствие знаний	Фрагментарные знания и представления об особенностях анализа исторических корней современных процессов	Общие, но не структурированные знания об особенностях анализа исторических корней современных процессов	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания об особенностях анализа исторических корней современных процессов	Сформированные систематические знания об особенностях анализа исторических корней современных процессов
Умеет: выявлять исторические корни современных процессов и делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы тенденций общественного развития афро-азиатского мира	Отсутствие умений	Частично освоенное умение выявлять исторические корни современных процессов и делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы тенденций общественного развития афро-азиатского мира	В целом успешно, но не систематическое и освоенное умение выявлять исторические корни современных процессов и делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы тенденций общественного развития афро-азиатского мира	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение выявлять исторические корни современных процессов и делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы тенденций общественного развития афро-азиатского мира	Сформированное умение самостоятельно выявлять исторические корни современных процессов и делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы тенденций общественного развития афро-азиатского мира
Владеет: навыками анализа исторических корней современных процессов и способностью делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы развития афро-азиатского	Отсутствие навыков	Фрагментарное применение навыков анализа исторических корней современных процессов и способности делать среднесрочные и	В целом успешное, но не систематическое применение навыков анализа исторических корней современных процессов и способности	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков анализа исторических корней современных процессов и	Успешное и систематическое применение навыков анализа исторических корней современных процессов и способности делать среднесрочные

мира		долгосрочные прогнозы развития афро-азиатского мира	делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы развития афро-азиатского мира	способности делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы развития афро-азиатского мира	и долгосрочные прогнозы развития афро-азиатского мира
------	--	---	--	--	---

ПК-6 – способность и готовность к проектированию комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований:

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5
Знает: методы проектирования комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований	Отсутствие знаний	Фрагментарные знания методов проектирования комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований	Общие, но не структурированные знания методов проектирования комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания методов проектирования комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований	Сформированные систематические знания методов проектирования комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований
Умеет: собирать и обрабатывать языковой материал для проектирования комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	Отсутствие умений	Частично освоенное умение собирать и обрабатывать языковой материал для проектирования комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	В целом успешно, но не систематическое и осуществляемое умение собирать и обрабатывать языковой материал для проектирования комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение собирать и обрабатывать языковой материал для проектирования комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	Сформированное умение собирать и обрабатывать языковой материал для проектирования комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения
Владеет: навыками проектирования и проведения	Отсутствие навыков	Фрагментарное применение навыков	В целом успешное, но не систематическое	В целом успешное, но содержащее отдельные	Успешное и систематическое применение навыков

комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения		проектирования и проведения комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	о применении навыков проектирования и проведения комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	пробелы применения навыков проектирования и проведения комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	проектирования и проведения комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения
---	--	--	---	---	--

ПК-7 – способность свободно владеть и использовать в профессиональной сфере современные информационные технологии, способность использовать современные компьютерные сети, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее – сеть "Интернет") для решения задач профессиональной деятельности, в том числе находящихся за пределами направленности (профиля) программы магистратуры:

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5
Знает: современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности в области исторического востоковедения	Отсутствие знаний	Фрагментарные знания современных информационных технологий, программных продуктов и ресурсов сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности в области исторического востоковедения	Общие, но не структурированные знания информационных технологий, программных продуктов и ресурсов сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности в области исторического востоковедения	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания информационных технологий, программных продуктов и ресурсов сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности в области исторического востоковедения	Сформированные систематические знания информационных технологий, программных продуктов и ресурсов сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности в области исторического востоковедения
Умеет: использовать в	Отсутствие умений	Частично освоенное умение	В целом успешно, но не систематическое	В целом успешное, но содержащее	Сформированное умение использовать в

<p>профессиональной сфере современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" для решения задач в области исторического востоковедения</p>		<p>использовать в профессиональной сфере современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы сети "Интернет" для решения задач в области исторического востоковедения</p>	<p>и осуществляемое умение использовать в профессиональной сфере современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы сети "Интернет" для решения задач в области исторического востоковедения</p>	<p>отдельные пробелы умение использовать в профессиональной сфере современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы сети "Интернет" для решения задач в области исторического востоковедения</p>	<p>профессиональной сфере современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы сети "Интернет" для решения задач в области исторического востоковедения</p>
<p>Владеет: навыками свободно применять в профессиональной сфере современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности, в том числе находящихся в области исторического востоковедения</p>	<p>Отсутствие навыков</p>	<p>Фрагментарное применение навыков свободного применения в профессиональной сфере современных информационных технологий, программных продуктов и ресурсов сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности, включая область исторического востоковедения</p>	<p>В целом успешное, но не систематическое применение навыков свободного применения в профессиональной сфере современных информационных технологий, программных продуктов и ресурсов сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности, включая область исторического востоковедения</p>	<p>В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков свободного применения в профессиональной сфере современных информационных технологий, программных продуктов и ресурсов сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности, включая область исторического востоковедения</p>	<p>Успешное и систематическое применение навыков свободного применения в профессиональной сфере современных информационных технологий, программных продуктов и ресурсов сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности, включая область исторического востоковедения</p>

ПК-8 – владение навыками подготовки, творческой проработки и экспертного анализа проектов и мероприятий по развитию Азиатско-Тихоокеанского региона:

<p>Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)</p>	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5

Знает: принципы и методы подготовки и анализа многосторонних проектов	Отсутствие знаний	Фрагментарные знания и представления о проектировании и анализе многосторонних проектов	Общие, но не структурированные знания о проектировании и анализе многосторонних проектов	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания о проектировании и анализе многосторонних проектов	Сформированные систематические знания о проектировании и анализе многосторонних проектов
Умеет: творчески прорабатывать проекты и готовить мероприятия по развитию стран АТР	Отсутствие умений	Частично освоенное умение творчески прорабатывать проекты и готовить мероприятия по развитию стран АТР	В целом успешно, но не систематическое и освоенное умение творчески прорабатывать проекты и готовить мероприятия по развитию стран АТР	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы творчески прорабатывать проекты и готовить мероприятия по развитию стран АТР	Сформированное умение самостоятельно творчески прорабатывать проекты и готовить мероприятия по развитию стран АТР
Владеет: навыками проектной деятельности в связи со странами АТР	Отсутствие навыков	Фрагментарное применение навыков проектной деятельности в связи со странами АТР	В целом успешное, но не систематическое применение навыков проектной деятельности в связи со странами АТР	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применения навыков проектной деятельности в связи со странами АТР	Успешное и систематическое применение навыков проектной деятельности в связи со странами АТР

Форма проведения аттестации по итогам практики:

– устный опрос, включающий обсуждение письменного перевода; конспектирование и последующий устный перевод выступлений с русского языка на корейский и с корейского на русский;

– защита отчета по практике;

Требования к структуре и содержанию отчета по практике:

Отчет о прохождении практики должен включать в себя: краткую характеристику места практики; цели и задачи практики; описание деятельности, выполняемой в процессе прохождения практики; достигнутые результаты; анализ возникших проблем и варианты их устранения; собственную оценку уровня своей профессиональной подготовки по итогам практики.

Приложение к отчету должно включать собственную систему переводческой скорописи, содержащую отобранные учащимся, и придуманные им самостоятельно символы и сокращения, обоснование, почему именно они являются удобными для студента, и общее описание системы записи.

10. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Основная литература

(печатные и электронные издания)

1. Космин, В.В. Основы научных исследований: Учеб. пособие / В.В. Космин. 2-е изд. – М.: ИЦ РИОР: НИЦ ИНФРА-М, 2015. – 214 с. [Электр. ресурс]. – Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=487325>. – Загл. с экрана.
2. Мандель, Б.Р. Практика в вузе: проблема и поиски ответов / Б.Р. Мандель. – М.: Вузовский учебник, 2015. – 18 с. [Электр. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.znanium.com>. – Загл. с экрана.
3. Организация и проведение практик: Учеб.-метод. пособие. – Екатеринбург: Уральский федерал. ун-т, ЭБС АСВ, 2014. – 92 с. [Электр. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/69651.html>. – Загл. с экрана.

Дополнительная литература

(печатные и электронные издания)

1. Бартольд, В.В. История изучения Востока в Европе и России / В.В. Бартольд. Изд. 3-е. – М.: URSS; Ленанд, 2014. – 317 с. [Электр. ресурс]. – Режим доступа: <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:838071&theme=FEFU>
2. Введение в востоковедение. Общий курс / Е.И. Зеленев, В.Б. Касевич, А.В. Образцов и др.; под ред. Е.И. Зеленева, В.Б. Касевича. – СПб.: Каро,

2013. – 583 с. (8 экз.)
<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:736540&theme=FEFU>
3. Восток и политика. Политические системы, политические культуры, политические процессы: Учебник для вузов / А.Д. Воскресенский, Л.Б. Алаев, В.Я. Белокреницкий и др.; под ред. А.Д. Воскресенского. – М.: МГИМИ(У), Аспект Пресс, 2015. – 624 с. (10 экз.)
<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:805951&theme=FEFU>
 4. Калимонов, И.К. Теория и методология исторического познания: курс лекций / И.К. Калимонов, В.Е. Туманин; науч. ред. И. И. Шарифжанов. – Казань: Глаголь, 2016. – 262 с. [Электр. ресурс]. – Режим доступа: <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:839965&theme=FEFU>
 5. Концепции современного востоковедения / Н.В. Алферова, А.Д. Богатуров, В.В. Бочаров и др.; отв. ред.: Е.И. Зеленев, В.Б. Касевич. – СПб.: Каро, 2013. – 463 с. (8 экз.)
<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:736776&theme=FEFU>

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

(1) Студенты имеют доступ к электронным образовательным ресурсам через официальный сайт ДВФУ НАУЧНО-ИНФОРМАЦИОННЫЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ РЕСУРСЫ. Режим доступа с сайта Научной библиотеки ДВФУ: http://www.dvfu.ru/web/library/rus_res

1. База данных Web of Science [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://apps.webofknowledge.com/>
2. База данных Scopus [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.scopus.com/>
3. Базы данных издательской корпорации Elsevier // Портал ScienceDirect [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.sciencedirect.com/>
4. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.elibrary.ru>

5. Электронная библиотека диссертаций РГБ [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://diss.rsl.ru>
6. Электронно-библиотечная система BOOK.ru [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <https://www.book.ru/book>
7. Электронно-библиотечная система IPR BOOKS [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru>
8. Электронно-библиотечная система Znanium.com НИЦ «ИНФРА-М» [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://znanium.com>
9. Электронно-библиотечная система Издательства «Лань» [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://e.lanbook.com>
10. Электронно-библиотечная система «Консультант студента» [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: www.studmedlib.ru

(2) свободный доступе в «Интернет»:

1. E-Lingvo.net [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://e-lingvo.net/> (крупнейшая в российском сегменте «Интернета» гуманитарная онлайн библиотека. Научные статьи и исследования на английском, немецком, французском и других языках)
2. FILOLOGIA.su [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.filologia.su/> (база данных и библиотека по филологии, лингвистике, востоковедению)
3. SciGuide [Электронный ресурс]. – Электрон. данные. – Режим доступа: <http://prometeus.nsc.ru/sciguide/page01.ssi> (веб-навигатор зарубежных и отечественных научных электронных ресурсов открытого доступа, Сибирское отделение РАН)
4. Электронная библиотека Института Дальнего Востока РАН [Электронный ресурс]. — Электрон. данные. – Режим доступа: <http://www.ifes-ras.ru/online-library> (база данных и библиотека по истории, политике, культуре, экономике стран Восточной Азии)

Перечень информационных технологий и программного обеспечения

При осуществлении образовательного процесса студентами и профессорско-преподавательским составом используется следующее программное обеспечение:

1. Microsoft Office (Excel, PowerPoint, Word и т.д),
2. Open Office
3. Acrobat Reader
4. Программное обеспечение электронного ресурса сайта ДВФУ, включая ЭБС ДВФУ.

11. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

п/п	Наименование оборудованных учебных кабинетов, объектов для проведения практики с перечнем основного оборудования	Адрес (местоположение) учебных кабинетов, объектов для проведения практики (с указанием номера помещения)
	2	3
	Компьютерный класс: 26 персональных компьютеров Lenovo C360G – i34164 G500 УДК; Моноблок AIOI RU 30921.5 HDPG 2140 /4Gb / 500Gb/ HDG / DVDR Проектор Mitsubishi DLP – 1 шт.; Телевизор LG M-4716 CG – 1 шт.; Настенный экран Screen IT – 1 шт.; Документ-камера Ave Модель POF-3 – 1 шт.; Конференц-камера Multipix – 1 шт.	690001, Приморский край, г. Владивосток, о. Русский, кампус ДВФУ, корпус <u>Д</u> , ауд. 446, 604, 501, 808, 809, 812.
	Методический кабинет кафедры корееведения	690001, Приморский край, г. Владивосток, о. Русский, кампус ДВФУ, корпус D, ауд.705.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов выбор мест прохождения практики согласуется с требованием их доступности для данных обучающихся и практика проводится с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

Программа составлена в соответствии с требованиями Образовательного стандарта высшего образования, самостоятельно устанавливаемого ДВФУ по направлению подготовки 41.04.03 (58.04.01) Востоковедение и африканистика, утвержденного приказом ректора ДВФУ № 12-13-2035 от 18.02.2016 г.

Программа составлена и обсуждена на кафедре корееведения Восточного института – Школы региональных и международных исследований ДВФУ (протокол № 8 от 22 мая 2018 г.).

Составитель: д-р истор. наук, доцент
профессор кафедры корееведения ВИ-ШРМИ

Толстокулаков И.А.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего
образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
по учебной практике «Практика по получению первичных
профессиональных умений и навыков»

Направление подготовки 58.04.01 Востоковедение и африканистика
Магистерская программа «История стран Азии и Африки (Корея)»
Форма подготовки очная
Квалификация (степень) выпускника: магистр

Владивосток
2020

Паспорт ФОС

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
<p>ПК-1 способность самостоятельно ставить конкретные задачи научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки и решать их с использованием новейшего российского и зарубежного опыта востоковедных исследований</p>	Знает	основные методологические принципы анализа достоверности результатов исследования, его научной и практической значимости.
	Умеет	самостоятельно ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской деятельности и требующие углубленных профессиональных знаний.
	Владеет	навыками анализа, систематизации и обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования в формах, принятых современным научным сообществом.
<p>ПК-2 способность и готовность применять на практике навыки составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей</p>	Знает	особенности разработки плана научной деятельности
	Умеет	разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры, составлять тезисный план работы, формулирующий основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный, логически связный текст, где каждый раздел логически связан с предыдущим и последующим разделами.
	Владеет	навыками и (или) опытом деятельности по проектированию, разработке концептуальных идей, применению стратегий в области исторического востоковедения
<p>ПК-5 способность анализировать исторические корни современных процессов и делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы тенденций развития афро-азиатского мира</p>	Знает	основные принципы и методы анализа исторических корней современных процессов развития афро-азиатского мира
	Умеет	выявлять исторические корни современных процессов и делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы тенденций общественного развития афро-азиатского мира
<p>ПК-6 способность и готовность к проектированию комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных</p>	Знает	методы проектирования комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований
	Умеет	собирать и обрабатывать языковой материал для проектирования комплексных

исследований		научных и научно-аналитических исследований в исторического востоковедения
	Владеет	навыками проектирования и проведения комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических исследований исторического востоковедения
ПК-7 способность свободно владеть и использовать в профессиональной сфере современные информационные технологии, способность использовать современные компьютерные сети, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет") для решения задач профессиональной деятельности, в том числе находящихся за пределами направленности (профиля) программы магистратуры	Знает	современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности в области исторического востоковедения
	Умеет	использовать в профессиональной сфере современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" для решения задач в области исторического востоковедения
	Владеет	навыками свободно применять в профессиональной сфере современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности, в том числе находящихся в области исторического востоковедения
ПК-8 владение навыками подготовки, творческой проработки и экспертного анализа проектов и мероприятий по развитию Азиатско-Тихоокеанского региона	Знает	основные принципы и методы проектной деятельности и организации многосторонних мероприятий
	Умеет	творчески перерабатывать содержание многосторонний проектов по странам АТР, разрабатывать собственные проекты в связи со странами АТР
	Владеет	навыками экспертного анализа проектов и мероприятий, связанных с развитием стран АТР

Контроль достижений целей практики

п/п	Контролируемые этапы практики	Коды и этапы формирования компетенций	Оценочные средства	
			текущий контроль	промежуточная аттестация
	Подготовите	Знает:	УО-1	УО-1

	<p>льный этап;</p> <p>Основной этап;</p> <p>Итоговый этап</p>	К-1	<p>основные методологические принципы анализа достоверности результатов исследования, его научной и практической значимости</p>	<p>собеседование. Еженедельные отчеты руководителю о количестве проанализированной информации (ведение дневника).</p>	<p>собеседование. Защита отчета</p>
			<p>Умеет: самостоятельно ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской деятельности и требующие углубленных профессиональных знаний</p>		
			<p>Владеет: навыками анализа, систематизации и обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования в формах, принятых современным научным сообществом</p>		
	<p>Подготовительный этап;</p> <p>Основной этап;</p>	К-2	<p>Знает: особенности разработки плана научной деятельности</p>	<p>УО-1 собеседование. Еженедельные отчеты руководителю о количестве проанализированной информации (ведение дневника)</p>	<p>УО-1 собеседование. Защита отчета</p>
<p>Умеет: разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику</p>					

			его структуры, составлять тезисный план работы, формулирующий основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный, логически связный текст, где каждый раздел логически связан с предыдущим и последующим разделами.		
	Итоговый этап		Владеет: навыками и (или) опытом деятельности: по проектированию, разработке концептуальных идей, применению стратегий в области исторического востоковедения		
3	Подготовительный этап; Основной этап;	ПК-5	Знает: основные принципы и методы анализа современных исторических процессов развития афро-азиатского мира Умеет: выявлять исторические корни современных процессов и делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы тенденций общественного развития афро-азиатского мира Владеет: навыками анализа	УО-1 собеседование. Еженедельные отчеты руководителю о количестве проанализированной информации (ведение дневника)	УО-1 собеседование. Защита отчета

	Итоговый этап		исторических корней современных процессов и способностью делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы развития афро-азиатского мира		
4	Подготовительный этап; Основной этап; Итоговый этап	К-6	<p>Знает: методы проектирования комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований</p> <p>Умеет: собирать и обрабатывать языковой материал для проектирования комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения</p> <p>Владеет: навыками проектирования и проведения комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения</p>	УО-1 собеседование; еженедельные отчеты руководителю о количестве проанализированной информации (ведение дневника)	УО-1 собеседование. Защита отчета
5	Подготовительный этап;	ПК-7	Знает: современные информационные	УО-1 собеседование; еженедельные	УО-1 собеседование.

	<p>Основной этап;</p>	<p>технологии, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности в области исторического востоковедения</p>	<p>отчеты руководителю о количестве проанализированной информации (ведение дневника)</p>	<p>Защита отчета</p>
	<p>Итоговый этап</p>	<p>Умеет: использовать в профессиональной сфере современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" для решения задач в области исторического востоковедения</p> <p>Владеет: навыками свободно применять в профессиональной сфере современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности, в том числе находящихся в области исторического</p>		

			востоковедения		
6	Подготовительный этап;	ПК-8	Знает: основные принципы и методы проектной деятельности и организации многосторонних мероприятий для решения задач профессиональной деятельности в области востоковедения	собеседование; еженедельные отчеты руководителю о количестве проанализированной информации (ведение дневника)	УО-1 собеседование. Защита отчета
			Умеет: творчески перерабатывать содержание многосторонний проектов по странам АТР, разрабатывать собственные проекты в связи со странами АТР		
			Владеет: навыками экспертного анализа проектов и мероприятий, связанных с развитием стран АТР		
	Основной этап;				
	Итоговый этап				

Шкала оценивания уровня сформированности компетенций

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции		критерии	показатели	баллы
ПК-1 способность самостоятельно ставить	знает (пороговый уровень)	основные методологические принципы анализа достоверности результатов исследования, его научной и практической значимости	знание основных методологических принципов анализа достоверности результатов исследования, его научной и практической значимости	способность ставить конкретные задачи научных исследований в области исторического востоковедения	61-75
	умеет	самостоятельно	умение	способность	76-85

<p>конкретные задачи научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки и решать их с использованием новейшего российского и зарубежного опыта востоковедных исследований</p>	<p><i>(продвинутой)</i></p>	<p>о ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской деятельности и требующие углубленных профессиональных знаний</p>	<p>ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской работы и требующие профессиональных знаний</p>	<p>ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской работы и требующие профессиональных знаний</p>	
	<p>владеет <i>(высокий)</i></p>	<p>навыками анализа, систематизации, обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования в формах, принятых современным научным сообществом</p>	<p>навыки анализа, систематизации, обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования с использованием новейшего российского и зарубежного опыта</p>	<p>способность анализировать, систематизировать, обобщать информацию по теме научного исследования; представлять, обсуждать и защищать результаты исследования с использованием новейшего российского и зарубежного опыта</p>	86-100
<p>ПК-2 способн ость и</p>	<p>знает <i>(пороговый уровень)</i></p>	<p>особенности разработки плана научной деятельности</p>	<p>готовность самостоятельно работать в исследовательской сфере, составлять и оформлять научно-аналитическую документацию, научные отчеты, обзоры</p>	<p>способность самостоятельно работать в исследовательской сфере, составлять и оформлять научно-аналитическую документацию, научные отчеты, обзоры</p>	61-75

готовность применять на практике навыки составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей	умеет (<i>продвинутой</i>)	разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры, составлять тезисный план работы, формулирующей основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный, логически связный текст, где каждый раздел логически связан с предыдущим и последующим разделами	умение разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры, составлять тезисный план работы, формулирующей основные проблемы при подготовке текста	способность разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры, составлять тезисный план работы, формулирующей основные проблемы при подготовке текста	76-85
	владеет (<i>высокий</i>)	навыками и (или) опытом деятельности по проектированию, разработке концептуальных идей, применению стратегий в области исторического востоковедения	навыки составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей	способность применять на практике навыки составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей	86-100
	знает (<i>пороговый уровень</i>)	основные принципы и методы анализа современных исторических процессов развития афро-	знание основных принципов и методов анализа современных исторических процессов	способность оперировать основными принципами и методами анализа современных исторических	61-75

		азиатского мира	развития афро-азиатского мира	процессов развития афро-азиатского мира	
ПК-5 способность анализировать исторические корни современных процессов и делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы тенденций развития афро-азиатского мира	умеет <i>(продвинутой)</i>	выявлять исторические корни современных процессов и делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы тенденций общественного развития афро-азиатского мира	умение выявлять исторические корни современных процессов	способность выявлять исторические корни современных процессов и делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы тенденций общественного развития афро-азиатского мира	76-85
	владеет <i>(высокий)</i>	навыками анализа исторических корней современных процессов и способностью делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы развития афро-азиатского мира	навыки анализа исторических корней современных процессов в профессиональной экспертно-аналитической деятельности	способность анализировать исторические корни современных процессов и делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы развития афро-азиатского мира	86-100
ПК-6 способность и готовность к проектированию комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных	знает <i>(пороговый уровень)</i>	методы проектирования комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований	знание принципов и методов проектирования комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований	понимание в научно-аналитической деятельности принципов и методов проектирования комплексных научно-исследовательских и научно-	61-75

Х исследований				аналитически Х востоковедны Х исследований	
	умеет (<i>продвинутый</i>)	собирать и обрабатывать языковой материал для проектирования комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	умение собирать и обрабатывать языковой материал для проектирования комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	способность собирать и обрабатывать языковой материал для проектирования комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	76-85
	владеет (<i>высокий</i>)	навыками проектирования и проведения комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	владение приемами и методами проектирования и проведения комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	способность свободно применять приемы и методы проектирования и проведения комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	86-100
ПК-7 способность свободно владеть и использовать в	знает (<i>пороговый уровень</i>)	современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы	знание современных информационных технологий, программных продуктов и	понимание современных информационных технологий, программных	61-75

<p>профессиональной сфере современные информационные технологии, способность использовать современные компьютерные сети, программные продукты и ресурсы информационной сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности, в том числе находящихся за пределами направленности (профиля) программы магистратуры</p>		<p>информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности в области исторического востоковедения</p>	<p>ресурсов сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности</p>	<p>продуктов и ресурсов сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности</p>	
	<p>умеет (<i>продвинутой</i>)</p>	<p>использовать в профессиональной сфере современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы информационной сети "Интернет" для решения задач в области исторического востоковедения</p>	<p>умение использовать в профессиональной сфере современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы информационной сети "Интернет" для решения задач в области исторического востоковедения</p>	<p>способность и готовность использовать в профессиональной сфере современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы информационной сети "Интернет" для решения задач в области исторического востоковедения</p>	<p>76-85</p>
	<p>владеет (<i>высокий</i>)</p>	<p>навыками свободного применения в профессиональной сфере современных информационных технологий, программных продуктов и ресурсов сети "Интернет" для решения задач профессиональной</p>	<p>владение навыками свободного применения в профессиональной сфере современных информационных технологий, программных продуктов и ресурсов сети "Интернет" для решения задач</p>	<p>способность и готовность владеть навыками свободного применения в профессиональной сфере современных информационных технологий, программных продуктов и</p>	<p>86-100</p>

		ной деятельности, в том числе находящихся в области исторического востоковедения	профессиональной деятельности, в том числе находящихся в области исторического востоковедения	ресурсов сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности, в том числе находящихся в области исторического востоковедения	
ПК-8 владение навыками подготовки, творческой проработки и экспертного анализа проектов и мероприятий по развитию Азиатско-Тихоокеанского региона	знает <i>(пороговый уровень)</i>	принципы и методы проектной деятельности и организации многосторонних мероприятий для решения задач профессиональной деятельности в области востоковедения	знание принципов и методов проектной деятельности и организации многосторонних мероприятий для решения задач профессиональной деятельности	применение принципов и методов проектной деятельности и организации многосторонних мероприятий для решения задач профессиональной деятельности	61-75
	умеет <i>(продвинутой)</i>	творчески перерабатывать содержание многосторонних проектов по странам АТР, разрабатывать собственные проекты в связи со странами АТР	умение творчески перерабатывать содержание многосторонних проектов по странам АТР, разрабатывать собственные проекты в связи со странами АТР	умение творчески перерабатывать содержание многосторонних проектов по странам АТР, разрабатывать собственные проекты в связи со странами АТР	76-85
	владеет <i>(высокий)</i>	навыками экспертного анализа проектов и мероприятий, связанных с развитием стран АТР	свободное владение навыками экспертного анализа проектов и мероприятий, связанных с	способность и готовность применить навыками экспертного анализа проектов и мероприятий,	86-100

			развитием стран АТР	связанных с развитием стран АТР, для решения задач профессиональной деятельности	
--	--	--	---------------------	--	--

Оценочные средства для промежуточной аттестации

Критерии оценки письменного перевода

Оценка	менее 61 балла (неудовлетворительно)	61-75 баллов (удовлетворительно)	76-85 баллов (хорошо)	86-100 баллов (отлично)
Критерии	Содержание критериев			
Содержание	Перевод не выполнен, либо сделан со значительными искажениями и пропусками существенной информации (более двух фактических ошибок), что приводит к его неэквивалентности оригиналу.	Перевод неполный, присутствуют пропуски и сокращения текста, однако основная информация передана (не более двух фактических ошибок).	Перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, содержит не более одной фактической ошибки.	Перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок.
Представление	Текст переведен с нарушениями принципов адекватности (более шести ошибок), либо не переведен.	Тексты в целом переведены с соблюдением принципов адекватности, однако возможны нарушения стилового единообразия и четыре-шесть ошибок при подборе соответствий.	Тексты переведены с соблюдением принципов адекватности, однако возможны одна-три лексические / грамматические ошибки при подборе соответствий.	Лексические, грамматические, стилистические и прагматические особенности исходного текста учтены и переданы адекватными средствами языка перевода.

Критерии оценки устного перевода

Оценки	менее 61 балла (неудовлетворительно)	61-75 баллов (удовлетворительно)	76-85 баллов (хорошо)	86-100 баллов (отлично)
критерии	Содержание критериев			
Понимание	Перевод не выполнен, либо сделан со значительными искажениями и пропусками существенной информации (более двух фактических ошибок), что приводит к его неэквивалентности оригиналу. Лингвокультурные особенности оригинала не переданы.	Перевод неполный, присутствуют пропуски и сокращения текста, однако основная информация передана (не более двух фактических ошибок). Частично распознаны и переданы практически лингвокультурные особенности оригинала.	Перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, содержит не более одной фактической ошибки. Распознаны и переданы практически все лингвокультурные особенности оригинала, необходимые для достижения адекватности текста перевода – допускается пропуск или искажение одной единицы.	Перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Распознаны и переданы все лингвокультурные особенности оригинала, необходимые для достижения адекватности текста перевода.
Выражение	В переводе присутствуют более шести лексических, грамматических, стилистических ошибок, неоднократные самоисправления и повторы, незаконченные фразы.	В переводе присутствуют от четырех до шести лексических, грамматических, стилистических ошибок, однократное самоисправление и / или повтор / незаконченная фраза.	Перевод в основном оформляется грамотно, однако могут присутствовать от двух до четырех лексических, грамматических или стилистических ошибок, при этом речь свободна от самоисправлений, повторов, незаконченных фраз.	Перевод выполнен без лексических, грамматических или стилистических ошибок, речь свободна от самоисправлений, повторов, незаконченных фраз.

Поведение	Перевод отличается излишне громким/тихим голосом, постоянными длительными паузами, в том числе, заполненными звуками хезитации, характерен медленный темп, излишняя жестикуляция.	Перевод в целом выполняется с нормальным уровнем громкости и темпа, но присутствуют частые, и/или длительные паузы, которые могут заполняться звуками хезитации.	Перевод в основном выполняется с нормальным уровнем громкости и темпа, паузы отсутствуют, либо немногочисленны и длятся не более 2 секунд, не заполняются звуками хезитации. Допускаются одно-два отклонения от данных требований.	Перевод выполняется с нормальным уровнем громкости и темпа, паузы отсутствуют, либо немногочисленны и длятся не более 2 секунд, не заполняются звуками хезитации.
------------------	---	--	--	---

Критерии выставления оценки студенту на зачете по практике

Зачет с оценкой «отлично»	<ul style="list-style-type: none"> - своевременное прохождение практики; - соблюдение правил внутреннего распорядка и трудовой дисциплины; - содержание представленного текста полностью раскрывает тему ВКР, отражает основные научные подходы и направления, в том числе современных исследований по данной проблематике, описывает результаты исследований; - раскрытие содержания работы соответствует разработанному плану; - план ВКР логически выстроен и всесторонне освещает затронутую проблематику; - структура ВКР ясная и четкая; - в исследовании использован широкий спектр методов; - введение, выводы и заключение отражают результаты проведенного исследования; - библиографический список включает в себя не менее 60 научных публикаций; - представлен отчет по преддипломной практике; - дана высокая оценка деятельности магистранта руководителем практики.
Зачет с оценкой «хорошо»	<ul style="list-style-type: none"> - своевременное прохождение практики; - соблюдение правил внутреннего распорядка и трудовой дисциплины; - содержание представленного текста практически полностью раскрывает тему ВКР, отражает отдельные научные подходы и направления по данной проблематике, односторонне описывает результаты исследований; - раскрытие содержания ВКР в основном соответствует разработанному плану; - план ВКР логически выстроен и освещает затронутую проблематику; - структура ВКР ясная, но может отходить от основной линии исследования;

	<ul style="list-style-type: none"> - в исследовании использованы основные методы исследования; - введение, выводы и заключение в основном отражают результаты проведенного исследования; - библиографический список включает в себя не менее 50 научных публикаций; - представлен отчет по преддипломной практике; - дана положительная оценка магистранта руководителем практики.
<p style="text-align: center;">Зачет с оценкой «удовлетвори- тельно»</p>	<ul style="list-style-type: none"> - нарушения магистрантом сроков прохождения практики; - содержание представленного текста частично раскрывает заявленную тему ВКР, основные и неосновные научные подходы и направления по данной проблематике не описывают результаты исследования; - раскрытие содержания ВКР частично соответствует плану; - план ВКР логически не выстроен и не до конца освещает затронутую проблематику; - структура исследования нечеткая; - используется минимальное количество методов исследования; - введение, выводы и заключение частично отражают результаты проведенного исследования; - библиографический список включает в себя не менее 40 научных публикаций; - в представленном тексте встречаются отдельные грамматические ошибки; - отчет по практике представлен частично, однако дана удовлетворительная оценка руководителем практики.
<p style="text-align: center;">Зачет с оценкой «неудовлетвори- тельно»</p>	<ul style="list-style-type: none"> - содержание представленного текста не раскрывает заявленную тему ВКР, не отражает основных научных подходов и направлений по данной проблематике, не описывает результаты исследований, не соответствует примерному плану; - план ВКР не построен логически; - структура ВКР не характеризуется ясностью и четкостью; - применялись не адекватные целям и задачам методы исследования; - введение, выводы и заключение не отражают результаты работы; - библиографический список включает в себя не менее 30 научных публикаций; - в тексте встречаются многочисленные грамматические ошибки; - программа практики не выполнена; - отчетная документация не позволяет установить факт приобретения магистрантом профессиональных навыков; - магистрант при прохождении практики допускал нарушения трудовой дисциплины, нарушение сроков прохождения практики; - руководителем практики дана оценка «неудовлетворительно». - оценка «не зачтено» выставляется студенту, если он освоил не все знания, умения и навыки компетенций производственной практики.

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания

Оценка знаний и умений магистрантов в области преддипломной практики проводится с помощью текущего контроля (обсуждения идей, цели, задач,

построения гипотезы, подбор теоретических источников и исследовательского материала) индивидуально с научным руководителем; обсуждение с преподавателем чернового варианта научной работы; консультирование по теме исследования со специалистами смежных направлений; проверки оформления списка использованной литературы в соответствии с ГОСТом, контроль регулярности работы с теоретическими источниками в библиотеках города; и заключительной защиты своей ВКР.

Предлагаются следующие *критерии* для оценивания результатов преддипломной практики

- научная новизна исследования;
 - актуальность и значимость исследования;
 - теоретическая обоснованность исследования, библиографический аппарат;
 - соответствие стандарту: внешний вид печатного варианта;
- проверка на самостоятельность (через системы–антиплагиаторы).

Критерии оценки отчета по практике

✓ 100-86 баллов выставляется студенту, если студент представил отчет согласно требованиям: включены все разделы содержания отчета и правильно оформлены; имеются ссылки на источники отечественной и зарубежной литературы, требуемые приложения. Содержание отчета полностью раскрывает тему исследования, отражает основные научные подходы и направления, в том числе современных исследований по данной проблематике, описывает результаты исследований. Студент знает и владеет навыком самостоятельной работы по теме исследования; методами и приемами анализа теоретических и практических аспектов изучаемой области. Результаты исследования полностью отражают цели проведенного исследования.

✓ 85-76 баллов – отчет полный, включены все разделы, в том числе, приложения; имеются ссылки на источники отечественной и зарубежной литературы, требуемые приложения. Содержание отчета в основном раскрывает тему исследования, отражает основные научные подходы и

направления, в том числе современных исследований по данной проблематике, описывает результаты исследований. Результаты исследования в основном отражают цели проведенного исследования. Фактических ошибок, связанных с пониманием проблемы, нет. Допущены одна-две ошибки в оформлении работы.

✓ 75-61 балл выставляется студенту, если студент представил отчет согласно требованиям. Студент проводит достаточно самостоятельный анализ основных этапов и смысловых составляющих проблемы; понимает базовые основы и теоретическое обоснование выбранной темы. Привлечены основные источники по рассматриваемой теме. Допущено не более 2 ошибок в смысле или содержании проблемы, оформлении работы.

✓ 60-50 баллов – если представленный отчет по содержанию и структуре неполный, отсутствуют необходимые разделы, нет анализа. Библиографический список не охватывает основные источники по данной теме, доступные студенту. Содержание отчета не раскрывает тему исследования, слабо отражает основные научные подходы и направления. Результаты исследования отражены неполно. Допущено три или более трех ошибок в смысловом содержании раскрываемой проблемы, в оформлении работы.

Оценочные средства для текущей аттестации

Критерии оценки:

При выставлении оценки оцениваются 3 показателя – владение навыками ведения переводческой скорописи, способность восстановить текст выступления длительностью 5 минут по собственной записи и способность осуществить последовательный перевод корейского / русского выступления длительностью 5 минут с использованием переводческой скорописи.

если положительно оцененных показателей 2 из 3 (60%), выставляется отметка «удовлетворительно»,

если 2,5 из 3 (80%) – «хорошо»,

если 3 из 3 (100%) – «отлично»,

если менее 2 из 3 (менее 60%) – «неудовлетворительно».

Итоговая отметка может быть выведена как среднее арифметическое значение отметок по всем оцениваемым компетенциям (элементам компетенций).



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»

ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ
кафедра корееведения

ОТЧЕТ

**о прохождении производственной практики
(практики по получению первичных профессиональных умений и
навыков)**

Отчет защищен:
с оценкой _____

(подпись) (и.о. фамилия)

«» _____ 201__ г.

Регистрационный № _____

«» _____ 201__ г.

Выполнил студент гр. М5102

_____ Х.Х. Хxxxxxxxxxxx

Руководитель практики

xxxxxxxxx каф. корееведения

_____ Ф.И.О.

Практика пройдена в срок

с _____ г. по _____ г.

г. Владивосток
2020

СОДЕРЖАНИЕ

<u>ЗАДАНИЕ</u>	3
<u>ВВЕДЕНИЕ</u>	5
<u>ФОРМИРОВАНИЕ ЦЕЛИ, ЗАДАЧ И СТРУКТУРЫ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ.</u>	
<u>ЭТАПЫ ПРАКТИКИ</u>	7
<u>ДНЕВНИК</u>	9
<u>ЗАКЛЮЧЕНИЕ</u>	11
<u>СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ</u>	12



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Кафедра корееведения

ЗАДАНИЕ

на учебную практику

(по получению первичных профессиональных умений и навыков)

Ф.И.О. студента, получившего задание: _____

группы Б5106скор

Задачи для выполнения:

С целью получения первичных практических навыков и умений применения теоретической информации, полученной в ходе изучения основных дисциплин профессиональной деятельности, а также овладения методикой работы с первоисточниками и материалами периодической печати для углубления и актуализации теоретической подготовки обучающегося необходимо выполнить следующие задачи:

1. Ознакомиться с основами методики письменного последовательного перевода.

2. Ознакомиться с общими правилами составления и оформления библиографического описания литературы.

3. Составить отчёт о проделанной работе.

Основные источники информации

1. Мезенцев К.Н. Основы работы в сети Интернет [Электронный ресурс] : учебное пособие / К.Н. Мезенцев, И.И. Никитченко, А.В. Смирнов. — Элек-трон. текстовые данные. — М. : Российская таможенная академия, 2012. – 80 с. — 978-5-9590-0300-5. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/69497.html>

2. Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://diss.rsl.ru/datadocs/doc_291wu.pdf

3. 네이버 사전 (Naver Dictionary). – URL: <http://dic.naver.com/>

Срок представления отчета _____

Дата выдачи задания _____

Руководитель практики _____

Задание получил _____

ВВЕДЕНИЕ

Для прохождения практики (учебная (по получению первичных профессиональных умений и навыков)) с 04.07.2016 по 16.07.2016 я был направлен на кафедру корееведения Восточного института – Школы региональных и международных исследований ДВФУ.

Место прохождения практики.

Решением учёного совета ДВГУ от 10 июня 1994 г. был учреждён факультет корееведения, преобразованный в 1995 г. в Высший колледж корееведения (ВКК ДВГУ). Открытие колледжа 2 октября 1995 г. стало результатом плодотворного сотрудничества коллектива ДВГУ во главе с ректором Владимиром Ивановичем Куриловым, Администрации Приморского края и одной из ведущих финансово-промышленных групп Южной Кореи «КОХАП» при огромном личном вкладе её председателя г-на Чанг Чихёка.

В 2011 г. вместе со всем университетом корееведческое направление продолжило реорганизацию. Кафедры корейской филологии и истории, экономики и культуры Кореи Дальневосточного государственного университета были объединены и присоединили к себе отделение корееведения кафедры японоведения и корееведения Дальневосточного государственного технического университета. В результате из трех кафедр была образована одна – кафедра корееведения, которая вошла в Школу региональных и международных исследований Дальневосточного федерального университета наряду с другими востоковедными.

Кафедра создана приказом ректора от 05.08.2011 № 02-02-01-139 «О структуре и штатной численности Школы региональных и международных исследований». Структурно и организационно кафедра корееведения вместе с Центром корееведческих исследований входит в состав ВИ-ШРМИ ДВФУ. Основными целями создания кафедры являются: обеспечение реализации учебного процесса в ВИ-ШРМИ по закрепленным за кафедрой дисциплинам; обеспечение организации и осуществления учебно-методической работы в ВИ – ШРМИ по закрепленным за кафедрой дисциплинам; участие в реализации

основных профессиональных образовательных программ (ОПОП) ВИ – ШРМИ, в том числе обеспечение их соответствия критериям их эффективности; создание условий для удовлетворения потребностей личности в интеллектуальном, культурном и нравственном развитии в процессе образовательной и научной деятельности; организация и проведение фундаментальных, поисковых и прикладных научных исследований и иных научно-технических, опытно-конструкторских работ по профилю кафедры и проблемам высшего образования; подготовка и повышение квалификации специалистов по программам дополнительного образования и программам подготовки кадров высшей квалификации.

Кафедру возглавляет заведующий, избираемый Ученым советом ВИ – ШРМИ и утверждаемый в должности приказом директора ВИ – ШРМИ. Заведующий кафедрой непосредственно подчиняется директору ВИ – ШРМИ.

ФОРМИРОВАНИЕ ЦЕЛЕЙ, ЗАДАЧ И СТРУКТУРЫ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ. ЭТАПЫ ПРАКТИКИ

Целями учебной практики являются:

- получение первичных практических навыков и умений применения теоретической информации, полученной в ходе изучения основных дисциплин профессиональной деятельности;
- развитие навыков самостоятельного решения проблем и задач, связанных с проблематикой, выбранного направления: овладение методикой работы с первоисточниками и материалами периодической печати для углубления и актуализации теоретической подготовки обучающегося;
- усвоение приемов, методов и способов обработки, представления и интерпретации результатов проведенных исследований;
- расширение профессионального кругозора обучающихся;
- приобретение первичных профессиональных навыков в будущей профессиональной деятельности.

Задачами учебной практики являются:

- закрепление приобретенных теоретических знаний (акцентируя внимание на тех дисциплинах, которые являются базовыми – «Основы корейского языка», «Корея: территория и этнос», «Генезис и эволюция государства на Корейском полуострове», «Процессы модернизации Запада и Востока» и др.);
- организация работы обучающихся с информационными ресурсами с целью получения аутентичных материалов на иностранном языке для создания ими собственных веб-публикаций и (или) веб-презентаций, а также проведения научного исследования;
- самостоятельное определение студентом области своей будущей деятельности и приобретение первичных профессиональных навыков в будущей профессиональной деятельности;

- организация и составление эффективных поисковых заданий, мотивирующих студентов и вовлекающих их в работу с информационными ресурсами;

- подбор необходимой информации для выполнения курсовых работ и научно-исследовательской работы;

- развитие и накопление специальных навыков по работе с печатной литературой на корейском языке.

- приобретение практических навыков и компетенций в освоении способов обработки информации из источников для дальнейшей работы с печатной литературой на корейском языке.

Этапы практики:

- формирование целей и задач учебной практики;

- непосредственное прохождение практики. Составление дневника;

- написание отчёта.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

Восточный институт – Школа региональных и международных исследований
Кафедра корееведения

ДНЕВНИК

прохождения учебной практики

с 04.07.2016 по 16.07.2016

студента группы Б5106скор

Дата	Вид выполняемых работ	Подпись
04.07.2016 г.	Перевод одной книги. Перевод названия. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
05.07.2016 г.	Продолжение перевода книги. Перевод названия 6 глав. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
06.07.2016 г.	Перевод одной книги. Перевод названия. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
07.07.2016 г.	Продолжение перевода книги. Перевод названия 3 глав. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
08.07.2016 г.	Перевод одной книги. Перевод названия. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
09.07.2016 г.	Продолжение перевода книги. Перевод содержания. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
10.07.2016 г.	Перевод одной книги. Перевод названия. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	

11.07.2016 г.	Продолжение перевода книги. Перевод названия 2 глав. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
12.07.2016 г.	Перевод одной книги. Перевод названия. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
13.07.2016 г.	Продолжение перевода книги. Перевод названия 4 глав. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
14.07.2016 г.	Перевод одной книги. Перевод названия. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
15.07.2016 г.	Продолжение перевода книги. Перевод названия 6 глав. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
16.07.2016 г.	Продолжение перевода книги. Перевод названия 3 глав. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	

Руководитель практики,
стар. преп. каф. корееведения



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

Восточный институт – Школа региональных и международных исследований
Кафедра корееведения

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

о прохождении учебной практики
(по получению первичных профессиональных умений и навыков)
с 04.07.2016 по 16.07.2016
студента группы Б5106скор

С с **04.07.2016г.** по **16.07.2016г.** я проходил учебную практику на кафедре корееведения ВИ-ШРМИ ДВФУ в качестве практиканта.

Во время практики в мои обязанности входило *провести работу с наименований книг и глав книг библиотечного фонда кафедры корееведения, развить навыки чтения и перевода, применить и закрепить результаты теоретической подготовки, полученной в течение учебного года.*

За время практики я столкнулся со следующими сложностями:

- *непонимание сложной научной лексики, а также литературных средств выражения;*
- *низкая скорость чтения и понимания текста;*
- *самостоятельное понимание функций незнакомой грамматики на основании переведенного контекста.*

Но мне удалось с ними справиться следующими способами:

- *поиск необходимой информации в интернете и электронных словарях;*
- *улучшение скорости чтения посредством ежедневного прочтения глав и названий книг вслух.*

В результате прохождения практики были получены следующие знания:

- *ознакомление со сферами употребления грамматики в научной сфере;*
- *увеличения лексического запаса;*
- *ознакомление с научной лексикой корейского языка и литературными средствами выражения.*

В ходе выполнения трудовой деятельности я усовершенствовал:

- *навыки перевода;*
- *скорость чтения текста вслух и про себя;*
- *скорость понимания письменного текста.*

Студент группы *Б5106скор*

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ

1. Артемов, А.В. Мониторинг информации в интернете [Электронный ре-сурс]: учебно-методическое пособие/ Артемов А.В. – Орел: Межрегиональная Академия безопасности и выживания (МАБИВ), 2014. – 159 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/33429>.— ЭБС «IPRbooks»
2. Галашев, В.А. Системы поиска и обработки информации : учебно-методическое пособие для вузов / В. А. Галашев. – Ижевск : Удмуртский университет, 2011. – 148 с. НБ ДВФУ <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:425779&theme=FEFU>
3. Комиссаров, В.Н. Теория перевода (лингвистические аспекты) : учебник для институтов и факультетов иностранных языков / В. Н. Комиссаров. - Москва : Альянс, 2013. – 253 с. НБ ДВФУ <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:692707&theme=FEFU>
4. Семенов, А.Л. Теория перевода: учебник для вузов/ А.Л.Семенов. – Москва: Академия, 2013. – 218 с. НБ ДВФУ <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:692769&theme=FEFU>
5. Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://diss.rsl.ru/datadocs/doc_291wu.pdf
6. Холодович, А.А. Очерк грамматики корейского языка. Учебное пособие / А.А. Холодович. – М. : Изд-во лит-ры на иностр. яз., 2010. - 319 с. НБ ДВФУ <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:302547&theme=FEFU>
7. 남북 역사용어 및 영문표기 기초조사 = Review of South and North Korean Histories. – 서울: 국사편찬위원회, 2002. – 582 с. – (남북역사가학논총, 4).
8. 농민운동 = A peasant Movement against Japanese imperialism / 김용달. – 천안시: 한국독립운동사편찬위원회, 2009. – 299 с. – (한국독립운동의 역사, 28).

9. 네이버 사전 (Naver Dictionary). – URL: <http://dic.naver.com/>
10. 대한민국 임시정부 자료집. 별책 2. 조선 민족 운동 연감 / 김희곤. – 과천: 국사편찬위원회, 2009. – 244 c., 338 c.
11. 대한민국 임시정부 자료집 15. 한국광복군 6 / 김희곤. – 과천: 국사편찬위원회, 2006. – 241 c., 148 c.
12. 북한 역사학 논저 국내 소장처 현황 = Review of South and North Korean Histories. – 서울: 국사편찬위원회, 2002. – 430 c. – (남북역사학논총, 3).
13. 한국의 마을 신앙. – 서울: 국립민속박물관, 2007. – 477 c. – (현장조사 보고서, 上).
14. 우리 수필 평론 / 황필호. – 서울: 집문당, 1997. – 323 c. – (문학철학, 2).



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

Восточный институт – Школа региональных и международных исследований
Кафедра корееведения

ХАРАКТЕРИСТИКА

Ф.И.О. студента: _____

Место прохождения практики: Кафедра корееведения

Срок прохождения практики: с 04.07.20__ по 16.07.20__

_____ __.____.19__ года рождения является студентом очной формы обучения кафедры корееведения ВИ-ШРМИ ДВФУ с сентября 2015 года, обучается по направлению «Востоковедение и африканистика», История Кореи.

За период прохождения практики _____ зарекомендовал себя способным, дисциплинированным, целеустремленным, заинтересованным в получении знаний, постоянно стремящийся к самосовершенствованию, добивающийся высоких результатов студенткой.

Во время прохождения практики _____ выполнял следующие задачи: развитие навыков чтения и перевода, применение и закрепление результатов теоретической подготовки, полученной в течение учебного года, получение опыта самостоятельной работы с текстом.

За время прохождения практики он показала хороший уровень теоретической подготовки. К выполнению всех заданий подходил добросовестно и с ответственностью. Зарекомендовал себя исполнительным и инициативным студентом, умеющий правильно организовывать свою работу,

правильно распределять свое время. Задание, предусмотренное программой практики, выполнено в полном объеме. Аналитическое обобщение полученных в ходе производственной практики сведений по профилю практики представлено в отчете.

В целом работа _____ заслуживает оценку «отлично».

Руководитель практики

К.А. Пак

Приложение

1. 김 용 달.

농민운동 = A peasant Movement against Japanese imperialism / 김용달. – 천안시: 한국독립운동사편찬위원회, 2009. – 299 с. – (한국독립운동의 역사, 28).

Ким Ён Даль

Нонмин ундон / Ким Ён Даль. – Чхонанси: Хангуг тоннип ундонса Пхёнчхан вивонхве, 2009. – 299 с. – (Хангуг тоннип ундоный ёкса, 28).

Крестьянское движение.

농민운동 서설

Глава 1. Введение о крестьянском движении.

1920년대 농민운동

Глава 2. Крестьянское движение в 20-е гг.

1930년대 농민운동

Глава 3. Крестьянское движение в 30-е гг.

농촌운동

Глава 4. Сельское движение.

1940년대 전반기 농민운동의 추이

Глава 5. Развитие крестьянского движения в первой половине 40-х гг.

농민운동의 의의

Глава 6. Значение крестьянского движения.

2. 한국의 마을 신앙. – 서울: 국립민속박물관, 2007. – 477 с. – (현장조사 보고서, 上).

Хангугый маыль синан. – Соуль: Куннип минсок панмульгван, 2007. – 477 с. – (Хёнджанджоса погосо, 1).

Верования корейских деревень.

2005년 한국의 마을신앙 현장조사 지역

Глава 1. 2005 год в области исследования верований корейских деревень.

2006년 한국의 마을신앙 현황조사 지역

Глава 2. Существующее положение дел в исследовании верований корейских деревень.

2005년 한국의 마을신앙 보고서

Глава 3. Доклад 2005 года о верованиях в корейских деревнях.

3. 남북 역사용어 및 영문표기 기초조사 = Review of South and North Korean Histories. – 서울: 국사편찬위원회, 2002. – 582 с. – (남북역사가학논총, 4).

Намбук ёксаёно мит ёнмунпхёги кичходжоса. – Соуль: Кукса Пхёнчхан вивонхве, 2002. – 582 с. – (Намбук ёкса каханнунчхон).

Основные исследования и терминология истории Северной и Южной Кореи на английском языке.

4. 북한 역사학 논저 국내 소장처 현황 = Review of South and North Korean Histories. – 서울: 국사편찬위원회, 2002. – 430 с. – (남북역사학논총, 3).

Пукхан ёксахак нонджо куннэ соджанчхо хёнхван. – Соуль: Кукса Пхёнчхан вивонхве, 2002. – 30 с. – (Намбук ёкса ханнончхон, 3).

Изложение северокорейской истории, современная оценка.

북한 역사학 국사편찬위원회 소장 현황

Глава 1. Современная оценка руководитель Национального университета по изучении истории КНДР.

북한 역가학 논저 유권기관 소장 현황

Глава 2. Современная оценка руководителей образовательных учреждений в изложении истории КНДР.

5. 황필호.

우리 수필 평론 / 황필호. – 서울: 집문당, 1997. – 323 с. – (문학철학, 2).

Хван Пхиль Хо.

Ури супхиль пхённон / Хван Пхиль Хо. – Соуль: Чимундан, 1997, - 323 с. – (Мунхакчхольхак, 2)

Мой критический анализ.

수필과 평론

Глава 1. Критика и эссе.

수필론

Глава 2. В пользу эссе.

작가론

Глава 3. В пользу писательства.

수필과 나

Глава 4. Я и эссе.

6. 대한민국 임시정부 자료집. 별책 2. 조선 민족 운동 연감 / 김희곤. – 과천: 국사편찬위원회, 2009. – 244 с., 338 с.

Тэхан мингуг имси чонбу чарёчип. Пёльчхэк 2. Чосон минджок ундон ёнгам / Ким Хи Гон. – Квачхон: Кукса Пхёнчхан вивонхве, 2009. – 244 с., 338 с.

Сборник материалов Временного правительства. Дополнительный том 2. Ежегодное издание Национального движения «Чосон».

대한민국 1년(1919) 주요 사건

Глава 1. Основные события в 1-ый год (1919) Республики Корея.

대한민국 2년(1920) 주요 사건

Глава 2. Основные события во 2-ой год (1920) Республики Корея.

대한민국 3년(1921) 주요 사건

Глава 3. Основные события в 3-ий год (1921) Республики Корея.

대한민국 4년(1922) 주요 사건

Глава 4. Основные события в 4-ый год (1922) Республики Корея.

대한민국 5년(1923) 주요 사건

Глава 5. Основные события в 5-ый год (1923) Республики Корея.

대한민국 6년(1924) 주요 사건

Глава 6. Основные события в 6-ой год (1924) Республики Корея.

대한민국 7년(1925) 주요 사건

Глава 7. Основные события в 7-ой год (1925) Республики Корея.

대한민국 8년(1926) 주요 사건

Глава 8. Основные события в 8-ой год(1926) Республики Корея.

7. 대한민국 임시정부 자료집 15. 한국광복군 6 / 김희곤. - 과천: 국사편찬위원회, 2006. - 241 с., 148 с.

Тэхан мингук имси чонбу чарёчип 15. Хангук ванбоккун 6 / Ким Хи Гон. - Квачхон: Кукса Пхёнчхан вивонхве, 2006. - 241 с., 148 с.

Сборник материалов Временного правительства 15. Борьба за независимость Кореи 6.

한국청년 (1940. 7. 15)

Глава 1. Корейская молодёжь (1940. 7. 15)

한국청년 (1940. 9)

Глава 2. Корейская молодёжь (1940. 9)

한국청년 (1940. 6. 10)

Корейская молодёжь (1940. 6. 10)

한국청년 (1940. 9. 1)

Корейская молодёжь (1940. 9. 1)



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего
образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

«СОГЛАСОВАНО»

Руководитель ОП
Востоковедение и африканистика

_____ Кукла М.П.
«09» января 2020 г.

«УТВЕРЖДАЮ»

Зав. кафедрой корееведения

_____ Ермолаева Е.М.
«09» января 2020 г.

**ПРОГРАММА ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ
Научно-исследовательская работа**

**Направление подготовки 58.04.01 Востоковедение и африканистика
Магистерская программа «История стран Азии и Африки (Корея)»
Форма подготовки очная
Квалификация (степень) выпускника: магистр**

**г. Владивосток
2020 г.**

1. НОРМАТИВНАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ, РЕГЛАМЕНТИРУЮЩАЯ ПРОЦЕСС ОРГАНИЗАЦИИ И ПРОХОЖДЕНИЯ ПРАКТИКИ (НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ)

Программа разработана в соответствии со следующими нормативными документами:

– Образовательный стандарт высшего образования, самостоятельно устанавливаемый ДВФУ по направлению подготовки 41.04.03 Востоковедение и африканистика, утвержденного приказом ректора ДВФУ от 18.02.2016 № 12-13-235;

– Положение о фондах оценочных средств образовательных программ высшего образования – программ бакалавриата, специалитета, магистратуры ДВФУ, утвержденным приказом ректора от 12.05.2015 №12–13–850;

– Положение о порядке проведения практики студентов, обучающихся в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Дальневосточный федеральный университет» по программам высшего образования (для программ бакалавриата, специалитета, магистратуры), утвержденным приказом № 12–13–2030 от 23.10.2015 г.;

– Положение о практике обучающихся, осваивающих образовательные программы высшего образования – программы бакалавриата, программы специалитета и программы магистратуры в школах ДВФУ, утвержденного решением Ученого совета ДВФУ 22.03.2018 г. (протокол № 02-18);

– Учебный план подготовки магистров по направлению 58.04.01 Востоковедение и африканистика, магистерская программа «История стран Азии и Африки (Корея)».

2. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ)

Цель производственной практики (научно-исследовательской работы):

- подготовить магистранта к самостоятельной научно-исследовательской работе, основным результатом которой является написание и успешная защита магистерской диссертации;
- подготовить магистранта к проведению научных исследований в составе творческого коллектива;
- развить навыки магистранта по подготовке результатов исследования к публикации в виде доклада / тезисов доклада / научной статьи.

3. ЗАДАЧИ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ)

Задачи производственной практики (научно-исследовательской работы) направлены на формирование навыков выполнения научно-исследовательской работы и развитие умений:

- вести библиографическую работу с привлечением современных информационных технологий;
- формулировать и разрешать задачи, возникающие в ходе выполнения научно-исследовательской работы;
- выбирать необходимые методы исследования (модифицировать существующие, разрабатывать новые методы), исходя из задач конкретного исследования (по теме магистерской диссертации или при выполнении заданий научного руководителя в рамках магистерской программы);
- применять современные информационные технологии при проведении научных исследований;
- обрабатывать полученные результаты, анализировать и представлять их в виде законченных научно-исследовательских разработок (отчета по

научно-исследовательской работе, тезисов докладов, научной статьи, магистерской диссертации);

- самостоятельно осуществлять научное исследование, разрабатывать и реализовывать методики, технологии и приемы обучения, анализировать результаты в рамках магистерской программы;

- использовать индивидуальные креативные способности для самостоятельного решения исследовательских задач.

4. МЕСТО ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ) В СТРУКТУРЕ ОП

Производственная практика (научно-исследовательская работа – НИР) предназначена для магистрантов, обучающихся по направлению Востоковедение и африканистика, на магистерской программе «История стран Азии и Африки (Корея)», и относится к блоку Б2.Н «Научно-исследовательская работа» учебного плана подготовки магистрантов.

Логически и содержательно НИР связана с дисциплинами, изучаемыми во всех семестрах, а также со всеми видами учебной и производственной практики.

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым для организации НИР магистранта:

- 1) Знать основные структурные элементы науки, особенности осуществления комплексных востоковедных исследований в области истории, культуры, политики и других сферах ориенталистики.

- 2) Знать методы реализации комплексных востоковедных исследований в области истории, культуры, политики и смежных с ними сферах ориенталистики.

- 2) Уметь отличать научные проблемы от научно-гуманитарных и мировоззренческих вопросов, ориентироваться в структурных элементах научного метода: теория (идея, принцип) – правила – операции,

анализировать наиболее важные теории и парадигмы, осуществлять научно-исследовательскую работу; проводить анализ, делать выводы.

3) Иметь навыки и (или) опыт работы с источниками и материалами на корейском языке, нормативными документами, научной литературой и практическими заданиями, умением анализировать и понимать классические научные тексты, использовать новейшего российский и зарубежный опыт востоковедных исследований.

5. ТИПЫ, СПОСОБЫ, МЕСТО И ВРЕМЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ)

Производственная практика (научно-исследовательская работа) проводится на кафедре корееведения и в Центре корееведческих исследований Восточного института – ШРМИ ДВФУ.

Производственная практика (научно-исследовательская работа) проводится рассредоточено в 1 – 3 семестрах. Научно-исследовательская работа (НИР) рассчитана на 756 часов, 21 зачетную единицу, каждый семестр предусматривает промежуточный контроль в форме зачета с оценкой.

Практика проводится непрерывно, стационарно.

6. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ)

В результате прохождения данного вида практики у обучающихся формируются следующие профессиональные компетенции:

ПК-1: способность самостоятельно ставить конкретные задачи научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки (в соответствии с направленностью (профилем) программы магистратуры) и решать их с

использованием новейшего российского и зарубежного опыта востоковедных исследований

ПК-2: способность и готовность применять на практике навыки составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей (в соответствии с направленностью (профилем) программы магистратуры).

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ПК-1 способность самостоятельно ставить конкретные задачи научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки и решать их с использованием новейшего российского и зарубежного опыта востоковедных исследований	Знает	основные методологические принципы анализа достоверности результатов исследования, его научной и практической значимости.
	Умеет	самостоятельно ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской деятельности и требующие углубленных профессиональных знаний.
	Владеет	навыками анализа, систематизации и обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования в формах, принятых современным научным сообществом.
ПК-2 способностью и готовностью применять на практике навыки составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей	Знает	особенности разработки плана научной деятельности
	Умеет	разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры, составлять тезисный план работы, формулирующий основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный, логически связанный текст, где каждый раздел логически связан с предыдущим и последующим разделами.
	Владеет	навыками и (или) опытом деятельности по проектированию, разработке концептуальных идей, применению стратегий в области исторического востоковедения

7. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ

Научно-исследовательская работа осуществляется магистрантами на 1 и 2 курсах (семестры 1 – 3) освоения ими образовательной программы магистратуры.

Общий объем НИР составляет 756 часов / 21 зачетная единица.

Распределение НИР по семестрам:

Семестр	Всего (час. / з.е.)	Распределенная НИР (час. / з.е.)
1	216 / 6	216 / 6
2	216 / 6	216 / 6
3	324 / 9	324 / 9

	Разделы (этапы) практики	Семестр	Неделя семестра	Виды работ на практике, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)		Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
1	утверждение темы научно-исследовательской работы	1	1-18	216	Предоставление библиографического списка, обзора литературы, определение структуры работы	УО-1 собеседование
2	Сбор материала для теоретической главы, перевод и анализ зарубежной литературы по теме научно-исследовательской работы	2	1-18	216	Предоставление теоретической главы	УО-1 собеседование
3	сбор практического материала, его обработка, выработка классификационных признаков.		1-9	150	Знакомство руководителя с отобранным материалом, обсуждение способа его упорядочения и отбора оптимальных методов исследования	УО-1 собеседование
	Логическая организация подачи материала в диссертации. Написание работы с изложением полученных результатов	3	10-17	150	Представление рабочего варианта диссертации научному руководителю	УО-1 собеседование

	исследования					
	Обсуждени е рабочего варианта диссертации	3	18	24	Презентация результатов исследования	УО-1 собеседование ПР-6 отчет по практике
	Всего			756		

Формы научно-исследовательской работы

Научно-исследовательская работа осуществляется магистрантами в следующих формах:

- анализ теоретических концепций по проблемам востоковедных исследований в области истории, культуры, политики Кореи и формулирование теоретических предпосылок, принципов, положенных в основу НИР;
- формирование операционной системы научно-исследовательских инструментов и категорий;
- отбор оптимальных методов и методик для выполнения собственной научно-исследовательской работы;
- разработка программ научных исследований и организация их выполнения;
- разработка моделей процессов, явлений и объектов, оценка и интерпретация результатов;
- сбор и обработка эмпирического материала научно-квалификационной работы (для работ, содержащих эмпирические исследования);
- выполнение экспериментальной части научного исследования и обработка результатов эксперимента;
- написание научных статей;
- публикация научных статей / докладов / тезисов докладов;
- подготовка текста магистерской диссертации;
- участие в научных и научно-практических конференциях;

– участие в конкурсах научных проектов и грантов.

Форма аттестации по итогам НИР (рассредоточенная) в каждом семестре

– зачет с оценкой.

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ НА ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКЕ (НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЕ)

Научно-исследовательская работа планируется в соответствующем разделе индивидуального учебного плана магистранта. В индивидуальном учебном плане определяется тема научно-исследовательской работы, направления ее разработки, содержание и ожидаемые результаты НИР по семестрам.

Тема научно-исследовательской работы утверждаются на заседании кафедры корееведения Восточного института – ШРМИ.

Планирование научно-исследовательской работы осуществляется магистрантом совместно с научным руководителем.

Основанием для контроля достижения целей НИР является соответствующий раздел аттестационного листа магистранта, который заполняется в каждом семестре.

В аттестационном листе указывается содержание проделанной магистрантом научно-исследовательской работы за отчетный период и полученные им результаты (участие в конференциях / выступления, доклады, подготовка публикаций и другие). В заключении научного руководителя дается оценка выполненной аспирантом в семестре НИР.

Итоги НИР, зафиксированные в аттестационном листе, проходят обсуждение на заседании кафедры, являющейся базовой в подготовке магистранта.

Документом, регламентирующим порядок прохождения НИР, является индивидуальный план магистра. Руководитель и магистрант в начале каждого семестра составляют план НИР на текущий семестр, который должен быть частью общего плана НИР на весь период обучения.

План должен содержать конкретные задания по этапам и сроки их выполнения, вид и форму отчетности. Руководитель НИР предлагает магистранту тему, ставит задачу и контролирует процесс выполнения НИР; он обеспечивает организацию рабочего места, необходимое оборудование и материалы для проведения НИР, а также информирует магистранта о семинарах и конференциях, конкурсах научных работ, конкурсах грантов разных уровней и системах поощрений, повышающих заинтересованность магистранта в эффективности результатов НИР.

Планирование научно-исследовательской работы включает

- ознакомление с тематикой исследовательских работ в данной области, формулировку темы исследования, определение цели, задач, гипотезы.
- Просмотр каталогов защищенных диссертаций и ознакомление с уже выполненными на кафедре диссертационными исследованиями.
- Ознакомление с новейшими результатами исследований в смежных, пограничных областях науки.
- Критическая оценка известных научных решений с применением новых методов, новых теоретических позиций, с привлечением новых существенных фактов, выявленных диссертантом.
- Ознакомление с аналитическими обзорами и статьями в специальной периодике, беседы и консультации со специалистами практиками, в процессе которых можно выявить важные вопросы, еще малоизученные в науке.
- Формулировка целей и задач, гипотезы, теоретической и практической значимости, плана диссертации.

Проведение теоретического анализа исследований включает:

1. Составление картотеки источников по теме.

2. Просмотр всех видов источников, содержание которых связано с темой диссертационного исследования.

3. Поэтапное изучение научной литературы:

- общее ознакомление с работой в целом;
- просмотр всего содержания;
- чтение в порядке последовательности расположения материала;
- выборочное чтение какой-либо части;
- реферирование представляющих интерес материалов;
- критическая оценка записанного, его редактирование.

Представление текста магистерской диссертации (введение, первая глава).

Подготовка черновой рукописи:

- определение логики изложения: написание подробного детализированного плана и следование ему;
- компоновка материала в соответствии с детализированным планом;
- чтение полученных материалов;
- редактирование записей, получение готового текста;
- консультирование у научного руководителя.

Разработка и проведение инструментария исследования.

1. Разработка программы исследования: определение целей и задач; выбор методов, средств.

2. Возможная корректировка подобранных методик.

3. Установление последовательности применения методик.

4. Консультирование у научного руководителя.

5. Применение методик на практике.

6. Детализированное фиксирование результатов в черновом варианте.

7. Переработка полученного материала, представление его в виде таблиц, графиков, текста, формул и пр.

8. Представление материалов научному руководителю.

Публикация статьи:

1. Подготовка черновой рукописи статьи:

- определение логики изложения: написание подробного детализированного плана и следование ему;
- компоновка материала в соответствии с детализированным планом;
- чтение полученных материалов;
- редактирование записей, получение готового текста;
- консультирование у научного руководителя.

2. Работа над белой рукописью статьи:

- детальная шлифовка текста рукописи, проверка и критическая оценка каждого вывода, таблицы, формулы и пр.;
- дополнительная проверка того, насколько заглавие статьи соответствует содержанию;
- сдача рукописи статьи научному руководителю.

3. Получение рукописи статьи от научного руководителя, исправление в соответствии с замечаниями.

Отчет о научно-исследовательской работе магистранта:

1. Подготовка отчета:

- подбор материала для отчета: всего, что сделано за отчетный период;
- оформление его в виде последовательного сжатого текста;
- консультирование у научного руководителя;
- подготовка презентации, репетиция выступления.

2. Выступление на заседании кафедры с подготовленным сообщением: содержательное, выразительное, полное.

3. Ответы на вопросы членов кафедры: обоснованные, аргументированные, глубокие.

Представление текста магистерской диссертации (введение, главы).

1. Подготовка черновой рукописью:

- определение логики изложения: написание подробного детализированного плана и следование ему;
- компоновка материала в соответствии с детализированным планом;

- чтение полученных материалов;
- редактирование записей, получение готового текста;
- консультирование у научного руководителя.

2. Работа над белой рукописью:

- детальная шлифовка текста рукописи, проверка и критическая оценка каждого вывода, таблицы, формулы и пр.;
- дополнительная проверка того, насколько заглавия, названия глав и параграфов соответствуют содержанию;
- уточнение композиции диссертации;
- проверка убедительности аргументов;
- просмотр диссертации «чужими глазами»;
- сдача рукописи научному руководителю.

Проведение формирующего, разработка и проведение контрольного этапа экспериментальной работы.

1. Разработка программы эксперимента: определение целей и задач; выбор методов, средств.
2. Возможная корректировка подобранных методик.
3. Установление последовательности применения методик.
4. Консультирование у научного руководителя.
5. Применение методик на практике.
6. Детализированное фиксирование результатов в черновом варианте.
7. Переработка полученного материала, представление его в виде таблиц, графиков, текста, формул и пр.
8. Представление материалов научному руководителю.

Непосредственное руководство научно-исследовательской работой магистранта осуществляется научными руководителями, имеющими ученую степень и (или) ученое звание. Одновременно руководство может осуществляться не более чем пятью студентами-магистрантами. Руководители студентов магистрантов должны преподавать дисциплины, включенные в программу специализированной подготовки магистров.

Научный руководитель несет персональную ответственность за подготовку магистранта и солидарную с магистрантом ответственность за качество магистерской диссертации.

Научный руководитель осуществляет непосредственное руководство образовательной и научной деятельностью магистранта. Осуществляет индивидуальную научно-исследовательскую и научно-методическую подготовку магистра.

9. ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ПРАКТИКИ (НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ)

Форма отчетности по производственной практике (научно-исследовательской работе) – зачёт с оценкой (дифференцированный зачёт).

Форма проведения аттестации по итогам практики: защита отчета / предоставление публикации.

Отчет о прохождении практики должен включать в себя: краткую характеристику места практики; цели и задачи практики; описание деятельности, выполняемой в процессе прохождения практики; достигнутые результаты; анализ возникших проблем и варианты их устранения; собственную оценку уровня своей профессиональной подготовки по итогам практики.

К отчету по практике помимо направления на практику прилагаются (см. Приложение 2):

- индивидуальный план работы;
- отчет о прохождении практики;
- публикация;
- характеристика, составленная руководителем практики.

Показатели и критерии оценивания компетенций на разных этапах их формирования, описание шкалы оценивания

Формируемые компетенции

ПК-1 – способность самостоятельно ставить конкретные задачи научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки и решать их с использованием новейшего российского и зарубежного опыта востоковедных исследований:

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5
Знает: основные методологические принципы анализа достоверности результатов исследования, его научной и практической значимости	Отсутствие знаний	Фрагментарные знания основных методологических принципов анализа достоверности результатов исследования, его научной и практической значимости	Общие, но не структурированные знания основных методологических принципов анализа достоверности результатов исследования, его научной и практической значимости	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания основных методологических принципов анализа достоверности и результатов исследования, его научной и практической значимости	Сформированные систематические знания основных методологических принципов анализа достоверности результатов исследования, его научной и практической значимости
Умеет: самостоятельно ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской деятельности и требующие углубленных профессиональных знаний.	Отсутствие умений	Частично освоенное умение самостоятельно ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской деятельности и требующие углубленных профессиональных знаний	В целом успешно, но не систематическое и освоенное умение самостоятельно ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской деятельности и требующие углубленных профессиональных знаний	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение самостоятельно ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской деятельности и требующие углубленных профессиональных знаний	Сформированное умение самостоятельно ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской деятельности и требующие углубленных профессиональных знаний

<p>Владеет: навыками анализа, систематизации и обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования в формах, принятых современным научным сообществом.</p>	Отсутствие навыков	Фрагментарное применение навыков анализа, систематизации и обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования в формах, принятых современным научным сообществом.	В целом успешное, но не систематическое применение навыков анализа, систематизации и обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования в формах, принятых современным научным сообществом.	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков анализа, систематизации и обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования в формах, принятых современным научным сообществом.	Успешное и систематическое применение навыков анализа, систематизации и обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования в формах, принятых современным научным сообществом.

ПК-2 – способностью и готовностью применять на практике навыки составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей:

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5
<p>Знает: особенности разработки плана научной деятельности</p>	Отсутствие знаний	Фрагментарные знания особенностей разработки научной деятельности	Общие, но не структурированные знания особенностей разработки научной деятельности	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания особенностей разработки научной деятельности	Сформированные систематические знания особенностей разработки научной деятельности
<p>Умеет: разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного исследования;</p>	Отсутствие умений	Частично освоенное умение разрабатывать план и обосновывать выбор темы	В целом успешно, но не систематическое и осуществляемое умение разрабатывать	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение разрабатывать	Сформированное умение разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного

выстраивать и обосновать логику его структуры.		научного исследования ; выстраивать и обосновать логику его структуры.	план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры.	план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры.	исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры.
Умеет: составлять тезисный план работы, формулирующий основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный, логически связный текст, где каждый раздел логически связан с предыдущим и последующим разделами.	Отсутствие умений	Частично освоенное умение составлять тезисный план работы, формулирующий основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный, логически связный текст, где каждый раздел логически связан с предыдущим и последующим разделами.	В целом успешно, но не систематическое и осуществляемое умение составлять тезисный план работы, формулирующий основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный, логически связный текст, где каждый раздел логически связан с предыдущим и последующим разделами.	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение составлять тезисный план работы, формулирующий основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный, логически связный текст, где каждый раздел логически связан с предыдущим и последующим разделами.	Сформированное умение составлять тезисный план работы, формулирующий основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный, логически связный текст, где каждый раздел логически связан с предыдущим и последующим разделами.
Владеет: навыками и (или) опытом деятельности по проектированию, разработке концептуальных идей, применению стратегий в области исторического востоковедения	Отсутствие навыков	Фрагментарное применение навыков деятельности по проектированию, разработке концептуальных идей, применению стратегий в области исторического востоковедения	В целом успешное, но не систематическое применение навыков и (или) опыта деятельности по проектированию, разработке концептуальных идей, применению стратегий в области исторического востоковедения	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков и (или) опыта деятельности по проектированию, разработке концептуальных идей, применению стратегий в области исторического востоковедения	Успешное и систематическое применение навыков и (или) опыта деятельности по проектированию, разработке концептуальных идей, применению стратегий в области исторического востоковедения

Научно-исследовательская работа планируется в соответствующем разделе индивидуального учебного плана. В индивидуальном учебном плане

определяется тема научно-исследовательской работы, направления ее разработки, содержание и ожидаемые результаты НИР по семестрам.

Тема научно-исследовательской работы утверждаются на заседании кафедры корееведения Восточного института – ШРМИ.

Планирование научно-исследовательской работы осуществляется магистрантом совместно с научным руководителем.

Основанием для контроля достижения целей НИР является соответствующий раздел аттестационного листа магистранта, который заполняется в каждом семестре.

В аттестационном листе указывается содержание проделанной магистрантом научно-исследовательской работы за отчетный период и полученные им результаты (участие в конференциях (выступления, доклады), подготовка публикаций и другие). В заключении научного руководителя дается оценка выполненной магистрантом в семестре НИР.

Итоги НИР, зафиксированные в аттестационном листе магистранта, проходят обсуждение на заседании кафедры, являющейся базовой в подготовке магистранта.

Форма аттестации по итогам НИР (рассредоточенная) в каждом семестре – зачет с оценкой.

После окончания производственной практики (научно-исследовательской работы), в двухнедельный срок магистрант обязан представить весь комплекс документов к отчету своему научному руководителю. По итогам производственной практики (научно-исследовательской работы) выставляется зачет с оценкой по результатам представления отчета на заседании кафедры.

10. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ)

Основная литература

(печатные и электронные издания)

4. Космин, В.В. Основы научных исследований: Учеб. пособие / В.В. Космин. 2-е изд. – М.: ИЦ РИОР: НИЦ ИНФРА-М, 2015. – 214 с. [Электр. ресурс]. – Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=487325>. – Загл. с экрана.
5. Научно-исследовательская работа: методические указания для магистрантов / Дальневост. федерал. ун-т; сост. : Ж.П. Павлова, Л.А. Текутьева, В.И. Бобченко]. – Владивосток: Изд-во Дальневост. федерал. ун-та, 2014. – 19 с. (10 экз.)
<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:730430&theme=FEFU>
6. Серов, Е.Н. Научно-исследовательская подготовка магистров: Учеб. пособие / Е.Н. Серов, С.И. Миронова. – СПб.: Санкт-Петербургский госуниверситет архитектурно-строительный ун-т, ЭБС АСВ, 2016. – 56 с. [Электр. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/66835.html>. – Загл. с экрана.

Дополнительная литература

(печатные и электронные издания)

1. Демина, Л.А. Логика, методология, аргументация в научном исследовании: Учеб. для аспирантов / Л.А. Демина, В.И. Пржиленский ; отв. ред. Л.А. Демина. – М.: Проспект, 2017. – 159 с. (5 экз.)
<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:865081&theme=FEFU>
2. Кудрявцева, Т.А. Научно-исследовательская работа: Учеб.-метод. пособие / Т.А. Кудрявцева, Л.А. Забодалова. – СПб.: НИУ ИТМО, 2015. – 32 с. [Электр. ресурс]. – Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/91511>. – Загл. с экрана.
3. Леонова О.В. Основы научных исследований: Учеб. пособие / О.В. Леонова. – М.: Московская государственная академия водного транспорта, 2015. – 70 с. [Электр. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/46493.html>. – Загл. с экрана.
4. Мокий, М.С. Методология научных исследований: Учеб. для магистров / М.С. Мокий, А.Л. Никифоров, В.С. Мокий; под ред. М.С. Мокия. – М.: Юрайт, 2016. – 255 с. [Электр. ресурс]. – Режим доступа: <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:811893&theme=FEFU>. – Загл. с экрана.

5. Мусина, О.Н. Основы научных исследований: Учеб. пособие / О.Н. Мусина. – М.; Берлин: Директ–Медиа, 2015. – 150 с. [Электр. ресурс]. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=2>. – Загл. с экрана.

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

(1) Студенты имеют доступ к электронным образовательным ресурсам через официальный сайт ДВФУ НАУЧНО-ИНФОРМАЦИОННЫЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ РЕСУРСЫ. Режим доступа с сайта Научной библиотеки ДВФУ: http://www.dvfu.ru/web/library/rus_res

11. База данных Web of Science [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://apps.webofknowledge.com/>
12. База данных Scopus [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.scopus.com/>
13. Базы данных издательской корпорации Elsevier // Портал ScienceDirect [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.sciencedirect.com/>
14. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.elibrary.ru>
15. Электронная библиотека диссертаций РГБ [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://diss.rsl.ru>
16. Электронно-библиотечная система BOOK.ru [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <https://www.book.ru/book>
17. Электронно-библиотечная система IPR BOOKS [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru>
18. Электронно-библиотечная система Znanium.com НИЦ «ИНФРА-М» [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://znanium.com>
19. Электронно-библиотечная система Издательства «Лань» [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://e.lanbook.com>
20. Электронно-библиотечная система «Консультант студента» [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: www.studmedlib.ru

(2) свободный доступе в «Интернет»:

5. Синология.Ру [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.synologia.ru/> (история и культура Китая – собрание научных и научно-популярных публикаций, видеозаписей и других материалов по истории и культуре Восточной Азии)
6. Филологический портал Philology.ru [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.philology.ru> (библиотека монографий, статей, методических пособий)
7. E-Lingvo.net [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://e-lingvo.net/> (крупнейшая в российском сегменте «Интернета» гуманитарная онлайн библиотека. Научные статьи и исследования на английском, немецком, французском и других языках)
8. FILOLOGIA.su [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.filologia.su/> (база данных и библиотека по филологии, лингвистике, востоковедению)
9. SciGuide [Электронный ресурс]. – Электрон. данные. – Режим доступа: <http://prometeus.nsc.ru/sciguide/page01.ssi> (веб-навигатор зарубежных и отечественных научных электронных ресурсов открытого доступа, Сибирское отделение РАН)
10. Электронная библиотека Института Дальнего Востока РАН [Электронный ресурс]. — Электрон. данные. – Режим доступа: <http://www.ifes-ras.ru/online-library> (база данных и библиотека по истории, политике, культуре, экономике стран Восточной Азии)

Перечень информационных технологий и программного обеспечения

При осуществлении образовательного процесса студентами и профессорско-преподавательским составом используется следующее программное обеспечение:

5. Microsoft Office (Excel, PowerPoint, Word и т.д),
6. Open Office
7. Acrobat Reader
8. Программное обеспечение электронного ресурса сайта ДВФУ, включая ЭБС ДВФУ.

11. МАТЕРИАЛЬНО–ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАКТИКИ (НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ)

п/п	Наименование оборудованных учебных кабинетов, объектов для проведения практики (научно-исследовательской работы) с перечнем основного оборудования	Адрес (местоположение) учебных кабинетов, объектов для проведения практики (научно-исследовательской работы) с указанием номера помещения
	2	3
	Компьютерный класс: 15 персональных компьютеров Lenovo C360G – i34164 G500 УДК; профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема аудиокмутации и звукоусиления.	690001, Приморский край, г. Владивосток, о. Русский, кампус ДВФУ, корпус D, ауд. 304, 362.
	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U , Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокмутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	690001, Приморский край, г. Владивосток, о. Русский, кампус ДВФУ, корпус D, ауд. 306, 350, 351, 352, 353.
	Методический кабинет кафедры корееведения (мультимедийная аудитория): Проектор Mitsubishi EW330U , Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокмутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	690001, Приморский край, г. Владивосток, о. Русский, кампус ДВФУ, корпус D, ауд.705.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов выбор мест прохождения практики согласуется с требованием их доступности для данных обучающихся и практика проводится с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

Программа составлена в соответствии с требованиями Образовательного стандарта высшего образования, самостоятельно устанавливаемого ДВФУ по направлению подготовки 41.04.03 (58.04.01) Востоковедение и африканистика, утвержденного приказом ректора ДВФУ № 12-13-2035 от 18.02.2016 г.

Программа составлена и обсуждена на кафедре корееведения Восточного института – Школы региональных и международных исследований ДВФУ (протокол № 8 от 22 мая 2018 г.).

Составитель: д-р истор. наук, доцент
профессор кафедры корееведения ВИ-ШРМИ

Толстокулаков И.А.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего
образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
по производственной практике
«Научно-исследовательская работа»

Направление подготовки 58.04.01 Востоковедение и африканистика
Магистерская программа «История стран Азии и Африки (Корея)»
Форма подготовки очная
Квалификация (степень) выпускника: магистр

Владивосток
2020

Паспорт ФОС

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ПК-1 способность самостоятельно ставить конкретные задачи научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки и решать их с использованием новейшего российского и зарубежного опыта востоковедных исследований	Зн ает	основные методологические принципы анализа достоверности результатов исследования, его научной и практической значимости.
	У меет	самостоятельно ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской деятельности и требующие углубленных профессиональных знаний.
	В ладеет	навыками анализа, систематизации и обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования в формах, принятых современным научным сообществом.
ПК-2 способностью и готовностью применять на практике навыки составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей	Зн ает	особенности разработки плана научной деятельности
	У меет	разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры, составлять тезисный план работы, формулирующий основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный, логически связный текст, где каждый раздел логически связан с предыдущим и последующим разделами.
	В ладеет	навыками и (или) опытом деятельности по проектированию, разработке концептуальных идей, применению стратегий в области исторического востоковедения

Контроль достижений целей практики

п/п	Конт ролируем ые темы/ разделы практики	Коды и этапы формирования компетенций			Оценочные средства - наименование	
					тек ущий контроль	про межуточ ная аттестац ия
	Подг отовительн	П К-1	Зн ает	основные методологические	УО- 1	УО- 1

ый этап; Основной этап; Итогоый этап			принципы анализа достоверности результатов исследования, его научной и практической значимости	собеседование; еже недельные отчеты руководителю о количестве проанализированной информации (ведение дневника)	Защита отчета	
		умеет	самостоятельно ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской деятельности и требующие углубленных профессиональных знаний			
		Владеет	навыками анализа, систематизации и обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования в формах, принятых современным научным сообществом			
Подготовительный этап; Основной этап; Итого	К-2	П	Знает	особенности разработки плана научной деятельности	УО-1 собеседование. Еже недельные отчеты руководителю о количестве проанализированной информации (ведение дневника)	УО-1 собеседование. Защита отчета
			умеет	разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры, составлять тезисный план работы, формулирующий основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный, логически связный текст, где каждый раздел логически связан с предыдущим и последующим разделами.		
			Владеет	навыками и (или) опытом деятельности: по проектированию, разработке концептуальных идей,		

	вый этап			применению стратегий в области исторического востоковедения		
--	----------	--	--	---	--	--

Шкала оценивания уровня сформированности компетенций

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции		критерии	показатели	баллы
ПК-1 способно самостоятельно ставить конкретные задачи научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки и решать их с использованием новейшего российского и зарубежного опыта востоковедных исследований	знает (пороговый уровень)	основные методологические принципы анализа достоверности результатов исследования, его научной и практической значимости	знание основных методологических принципов анализа достоверности результатов исследования, его научной и практической значимости	способность ставить конкретные задачи научных исследований в области исторического востоковедения	6 1-75
	умеет (продвинутый)	самостоятельно ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской деятельности и требующие углубленных профессиональных знаний	умение ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской работы и требующие профессиональных знаний	способность ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской работы и требующие профессиональных знаний	7 6-85
	владеет (высокий)	навыками анализа, систематизации, обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования в	навыки анализа, систематизации, обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования с использованием	способность анализировать, систематизировать, обобщать информацию по теме научного исследования; представлять, обсуждать и	8 6-100

		формах, принятых современным научным сообществом	м новейшего российского и зарубежного опыта	защищать результаты исследования с использованием новейшего российского и зарубежного опыта	
ПК-2 способно сть и готовность применять на практике навыки составления и оформления научно- аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей	знает (<i>порог овый уровень</i>)	особенно сти разработки плана научной деятельности	готовност ь самостоятельн о работать в исследовательс кой сфере, составлять и оформлять научно- аналитическую документацию, научные отчеты, обзоры	способн ость самостоятель но работать в исследовател ьской сфере, составлять и оформлять научно- аналитическу ю документаци ю, научные отчеты, обзоры	6 1-75
	умеет (<i>продвинут ый</i>)	разработ ывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры, составлять тезисный план работы, формулирующ ий основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный, логически связный текст, где каждый раздел	умение разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры, составлять тезисный план работы, формулирующ ий основные проблемы при подготовке текста	способн ость разрабатыват ь план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры, составлять тезисный план работы, формулирующ ий основные проблемы при подготовке текста	7 6-85

		логически связан с предыдущим и последующим разделами			
	владеет (высокий)	навыками и (или) опытом деятельности по проектированию, разработке концептуальных идей, применению стратегий в области исторического востоковедения	навыки составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей	способна применять на практике навыки составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей	8 6-100

**Критерии выставления оценки студенту на зачете
по практике (научно-исследовательской работе)**

Зачет с оценкой «отлично»	<ul style="list-style-type: none"> - своевременное прохождение практики; - соблюдение правил внутреннего распорядка и трудовой дисциплины; - содержание представленного текста полностью раскрывает тему ВКР, отражает основные научные подходы и направления, в том числе современных исследований по данной проблематике, описывает результаты исследований; - раскрытие содержания работы соответствует разработанному плану; - план ВКР логически выстроен и всесторонне освещает затронутую проблематику; - структура ВКР ясная и четкая; - в исследовании использован широкий спектр методов; - введение, выводы и заключение отражают результаты проведенного исследования; - библиографический список включает в себя не менее 60 научных публикаций; - представлен отчет по преддипломной практике;
---------------------------	--

	<ul style="list-style-type: none"> - дана высокая оценка деятельности магистранта руководителем практики.
<p><i>Зачет с оценкой «хорошо»</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> - своевременное прохождение практики; - соблюдение правил внутреннего распорядка и трудовой дисциплины; - содержание представленного текста практически полностью раскрывает тему ВКР, отражает отдельные научные подходы и направления по данной проблематике, односторонне описывает результаты исследований; - раскрытие содержания ВКР в основном соответствует разработанному плану; - план ВКР логически выстроен и освещает затронутую проблематику; - структура ВКР ясная, но может отходить от основной линии исследования; - в исследовании использованы основные методы исследования; - введение, выводы и заключение в основном отражают результаты проведенного исследования; - библиографический список включает в себя не менее 50 научных публикаций; - представлен отчет по преддипломной практике; - дана положительная оценка магистранта руководителем практики.
<p><i>Зачет с оценкой «удовлетворительно»</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> - нарушения магистрантом сроков прохождения практики; - содержание представленного текста частично раскрывает заявленную тему ВКР, основные и неосновные научные подходы и направления по данной проблематике не описывают результаты исследования; - раскрытие содержания ВКР частично соответствует плану; - план ВКР логически не выстроен и не до конца освещает затронутую проблематику; - структура исследования нечеткая; - используется минимальное количество методов исследования; - введение, выводы и заключение частично отражают результаты проведенного исследования; - библиографический список включает в себя не менее 40 научных публикаций; - в представленном тексте встречаются отдельные грамматические ошибки; - отчет по практике представлен частично, однако дана удовлетворительная оценка руководителем практики.
<p><i>Зачет с оценкой «неудовлетворительно»</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> - содержание представленного текста не раскрывает заявленную тему ВКР, не отражает основных научных подходов и направлений по данной проблематике, не описывает результаты исследований, не соответствует примерному плану; - план ВКР не построен логически; - структура ВКР не характеризуется ясностью и четкостью; - применялись не адекватные целям и задачам методы исследования; - введение, выводы и заключение не отражают результаты

	<p>работы;</p> <ul style="list-style-type: none"> - библиографический список включает в себя не менее 30 научных публикаций; - в тексте встречаются многочисленные грамматические ошибки; - программа практики не выполнена; - отчетная документация не позволяет установить факт приобретения магистрантом профессиональных навыков; - магистрант при прохождении практики допускал нарушения трудовой дисциплины, нарушение сроков прохождения практики; - руководителем практики дана оценка «неудовлетворительно». - оценка не зачтено» выставляется студенту, если он освоил не все знания, умения и навыки компетенций производственной практики.
--	--

Критерии оценки отчета по научно-исследовательской работе

✓ 100-86 баллов выставляется студенту, если студент представил отчет согласно требованиям: включены все разделы содержания отчета и правильно оформлены; имеются ссылки на источники отечественной и зарубежной литературы, требуемые приложения. Содержание отчета полностью раскрывает тему исследования, отражает основные научные подходы и направления, в том числе современных исследований по данной проблематике, описывает результаты исследований. Студент знает и владеет навыком самостоятельной работы по теме исследования; методами и приемами анализа теоретических и практических аспектов изучаемой области. Результаты исследования полностью отражают цели проведенного исследования.

✓ 85-76 баллов – отчет полный, включены все разделы, в том числе, приложения; имеются ссылки на источники отечественной и зарубежной литературы, требуемые приложения. Содержание отчета в основном раскрывает тему исследования, отражает основные научные подходы и направления, в том числе современных исследований по данной проблематике, описывает результаты исследований. Результаты исследования в основном отражают цели проведенного исследования.

Фактических ошибок, связанных с пониманием проблемы, нет. Допущены одна-две ошибки в оформлении работы.

✓ 75-61 балл выставляется студенту, если студент представил отчет согласно требованиям. Студент проводит достаточно самостоятельный анализ основных этапов и смысловых составляющих проблемы; понимает базовые основы и теоретическое обоснование выбранной темы. Привлечены основные источники по рассматриваемой теме. Допущено не более 2 ошибок в смысле или содержании проблемы, оформлении работы.

✓ 60-50 баллов – если представленный отчет по содержанию и структуре неполный, отсутствуют необходимые разделы, нет анализа. Библиографический список не охватывает основные источники по данной теме, доступные студенту. Содержание отчета не раскрывает тему исследования, слабо отражает основные научные подходы и направления. Результаты исследования отражены неполно. Допущено три или более трех ошибок в смысловом содержании раскрываемой проблемы, в оформлении работы.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет»

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ
кафедра корееведения**

ОТЧЕТ

**о прохождении производственной практики
(научно-исследовательской работы)**

Отчет защищен:
с оценкой _____

(подпись) (и.о. фамилия)

«» _____ 201__ г.

Регистрационный № _____

«» _____ 201__ г.

Выполнил студент гр. М5102

_____ Х.Х. Хxxxxxxxxxxxx

Руководитель практики

xxxxxxxxx каф. корееведения

_____ Ф.И.О.

Практика пройдена в срок

с _____ г. по _____ г.

г. Владивосток
2020

СОДЕРЖАНИЕ

<u>ЗАДАНИЕ</u>	3
<u>ВВЕДЕНИЕ</u>	5
<u>ФОРМИРОВАНИЕ ЦЕЛИ, ЗАДАЧ И СТРУКТУРЫ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ.</u>	
<u>ЭТАПЫ ПРАКТИКИ</u>	7
<u>ДНЕВНИК</u>	9
<u>ЗАКЛЮЧЕНИЕ</u>	11
<u>СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ</u>	12



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)

ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Кафедра корееведения

ЗАДАНИЕ

на учебную практику

(по получению первичных профессиональных умений и навыков)

Ф.И.О. студента, получившего задание: _____

группы Б5106скор

Задачи для выполнения:

С целью получения первичных практических навыков и умений применения теоретической информации, полученной в ходе изучения основных дисциплин профессиональной деятельности, а также овладения методикой работы с первоисточниками и материалами периодической печати для углубления и актуализации теоретической подготовки обучающегося необходимо выполнить следующие задачи:

4. Ознакомиться с основами методики письменного последовательного перевода.

5. Ознакомиться с общими правилами составления и оформления библиографического описания литературы.

6. Составить отчёт о проделанной работе.

Основные источники информации

4. Мезенцев К.Н. Основы работы в сети Интернет [Электронный ресурс] : учебное пособие / К.Н. Мезенцев, И.И. Никитченко, А.В. Смирнов. — Элек-трон. текстовые данные. — М. : Российская таможенная академия, 2012. — 80 с. — 978-5-9590-0300-5. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/69497.html>

5. Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления [Электронный ресурс]. — Режим доступа: http://diss.rsl.ru/datadocs/doc_291wu.pdf

6. 네이버 사전 (Naver Dictionary). — URL: <http://dic.naver.com/>

Срок представления отчета _____

Дата выдачи задания _____

Руководитель практики _____

Задание получил _____

ВВЕДЕНИЕ

Для прохождения практики (учебная (по получению первичных профессиональных умений и навыков)) с 04.07.2016 по 16.07.2016 я был направлен на кафедру корееведения Восточного института – Школы региональных и международных исследований ДВФУ.

Место прохождения практики.

Решением учёного совета ДВГУ от 10 июня 1994 г. был учреждён факультет корееведения, преобразованный в 1995 г. в Высший колледж корееведения (ВКК ДВГУ). Открытие колледжа 2 октября 1995 г. стало результатом плодотворного сотрудничества коллектива ДВГУ во главе с ректором Владимиром Ивановичем Куриловым, Администрации Приморского края и одной из ведущих финансово-промышленных групп Южной Кореи «КОХАП» при огромном личном вкладе её председателя г-на Чанг Чихёка.

В 2011 г. вместе со всем университетом корееведческое направление продолжило реорганизацию. Кафедры корейской филологии и истории, экономики и культуры Кореи Дальневосточного государственного университета были объединены и присоединили к себе отделение корееведения кафедры японоведения и корееведения Дальневосточного государственного технического университета. В результате из трех кафедр была образована одна – кафедра корееведения, которая вошла в Школу региональных и международных исследований Дальневосточного федерального университета наряду с другими востоковедными.

Кафедра создана приказом ректора от 05.08.2011 № 02-02-01-139 «О структуре и штатной численности Школы региональных и международных исследований». Структурно и организационно кафедра корееведения вместе с Центром корееведческих исследований входит в состав ВИ-ШРМИ ДВФУ. Основными целями создания кафедры являются: обеспечение реализации учебного процесса в ВИ–ШРМИ по закрепленным за кафедрой дисциплинам; обеспечение организации и осуществления учебно-методической работы в

ВИ – ШРМИ по закрепленным за кафедрой дисциплинам; участие в реализации основных профессиональных образовательных программ (ОПОП) ВИ – ШРМИ, в том числе обеспечение их соответствия критериям их эффективности; создание условий для удовлетворения потребностей личности в интеллектуальном, культурном и нравственном развитии в процессе образовательной и научной деятельности; организация и проведение фундаментальных, поисковых и прикладных научных исследований и иных научно-технических, опытно-конструкторских работ по профилю кафедры и проблемам высшего образования; подготовка и повышение квалификации специалистов по программам дополнительного образования и программам подготовки кадров высшей квалификации.

Кафедру возглавляет заведующий, избираемый Ученым советом ВИ – ШРМИ и утверждаемый в должности приказом директора ВИ – ШРМИ. Заведующий кафедрой непосредственно подчиняется директору ВИ – ШРМИ.

ФОРМИРОВАНИЕ ЦЕЛЕЙ, ЗАДАЧ И СТРУКТУРЫ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ. ЭТАПЫ ПРАКТИКИ

Целями учебной практики являются:

- получение первичных практических навыков и умений применения теоретической информации, полученной в ходе изучения основных дисциплин профессиональной деятельности;
- развитие навыков самостоятельного решения проблем и задач, связанных с проблематикой, выбранного направления: овладение методикой работы с первоисточниками и материалами периодической печати для углубления и актуализации теоретической подготовки обучающегося;
- усвоение приемов, методов и способов обработки, представления и интерпретации результатов проведенных исследований;
- расширение профессионального кругозора обучающихся;
- приобретение первичных профессиональных навыков в будущей профессиональной деятельности.

Задачами учебной практики являются:

- закрепление приобретенных теоретических знаний (акцентируя внимание на тех дисциплинах, которые являются базовыми – «Основы корейского языка», «Корея: территория и этнос», «Генезис и эволюция государства на Корейском полуострове», «Процессы модернизации Запада и Востока» и др.);
- организация работы обучающихся с информационными ресурсами с целью получения аутентичных материалов на иностранном языке для создания ими собственных веб-публикаций и (или) веб-презентаций, а также проведения научного исследования;
- самостоятельное определение студентом области своей будущей деятельности и приобретение первичных профессиональных навыков в будущей профессиональной деятельности;

- организация и составление эффективных поисковых заданий, мотивирующих студентов и вовлекающих их в работу с информационными ресурсами;

- подбор необходимой информации для выполнения курсовых работ и научно-исследовательской работы;

- развитие и накопление специальных навыков по работе с печатной литературой на корейском языке.

- приобретение практических навыков и компетенций в освоении способов обработки информации из источников для дальнейшей работы с печатной литературой на корейском языке.

Этапы практики:

- формирование целей и задач учебной практики;

- непосредственное прохождение практики. Составление дневника;

- написание отчёта.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)

Восточный институт – Школа региональных и международных
исследований

Кафедра корееведения

ДНЕВНИК

прохождения учебной практики

с 04.07.2016 по 16.07.2016

студента группы Б510бскор

Дата	Вид выполняемых работ	Подпись
04.07.2016 г.	Перевод одной книги. Перевод названия. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
05.07.2016 г.	Продолжение перевода книги. Перевод названия 6 глав. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
06.07.2016 г.	Перевод одной книги. Перевод названия. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
07.07.2016 г.	Продолжение перевода книги. Перевод названия 3 глав. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
08.07.2016 г.	Перевод одной книги. Перевод названия. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
09.07.2016 г.	Продолжение перевода книги. Перевод содержания. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
10.07.2016 г.	Перевод одной книги. Перевод названия. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в	

	словарь.	
11.07.2016 г.	Продолжение перевода книги. Перевод названия 2 глав. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
12.07.2016 г.	Перевод одной книги. Перевод названия. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
13.07.2016 г.	Продолжение перевода книги. Перевод названия 4 глав. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
14.07.2016 г.	Перевод одной книги. Перевод названия. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
15.07.2016 г.	Продолжение перевода книги. Перевод названия 6 глав. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
16.07.2016 г.	Продолжение перевода книги. Перевод названия 3 глав. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	

Руководитель практики,
стар. преп. каф. корееведения



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

Восточный институт – Школа региональных и международных исследований
Кафедра корееведения

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

о прохождении учебной практики

(по получению первичных профессиональных умений и навыков)

с 04.07.2016 по 16.07.2016

студента группы Б510бскор

С с 04.07.2016г. по 16.07.2016г. я проходил учебную практику на кафедре корееведения ВИ-ШРМИ ДВФУ в качестве практиканта.

Во время практики в мои обязанности входило *провести работу с наименований книг и глав книг библиотечного фонда кафедры корееведения, развить навыки чтения и перевода, применить и закрепить результаты теоретической подготовки, полученной в течение учебного года.*

За время практики я столкнулся со следующими сложностями:

- *непонимание сложной научной лексики, а также литературных средств выражения;*
- *низкая скорость чтения и понимания текста;*
- *самостоятельное понимание функций незнакомой грамматики на основании переведенного контекста.*

Но мне удалось с ними справиться следующими способами:

- *поиск необходимой информации в интернете и электронных словарях;*
- *улучшение скорости чтения посредством ежедневного прочтения глав и названий книг вслух.*

В результате прохождения практики были получены следующие знания:

- *ознакомление со сферами употребления грамматики в научной сфере;*
- *увеличения лексического запаса;*
- *ознакомление с научной лексикой корейского языка и литературными средствами выражения.*

В ходе выполнения трудовой деятельности я усовершенствовал:

- *навыки перевода;*
- *скорость чтения текста вслух и про себя;*
- *скорость понимания письменного текста.*

Студент группы *Б5106скор*

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ

15. Артемов, А.В. Мониторинг информации в интернете [Электронный ре-сурс]: учебно-методическое пособие/ Артемов А.В. – Орел: Межрегиональ-ная Академия безопасности и выживания (МАБИВ), 2014. – 159 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/33429>.— ЭБС «IPRbooks»
16. Галашев, В.А. Системы поиска и обработки информации : учебно-методическое пособие для вузов / В. А. Галашев. – Ижевск : Удмуртский университет, 2011. – 148 с. НБ ДВФУ <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:425779&theme=FEFU>
17. Комиссаров, В.Н. Теория перевода (лингвистические аспекты) : учебник для институтов и факультетов иностранных языков / В. Н. Комиссаров. - Москва : Альянс, 2013. – 253 с. НБ ДВФУ <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:692707&theme=FEFU>
18. Семенов, А.Л. Теория перевода: учебник для вузов/ А.Л.Семенов. – Москва: Академия, 2013. – 218 с. НБ ДВФУ <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:692769&theme=FEFU>
19. Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://diss.rsl.ru/datadocs/doc_291wu.pdf
20. Холодович, А.А. Очерк грамматики корейского языка. Учебное пособие / А.А. Холодович. – М. : Изд-во лит-ры на иностр. яз., 2010. - 319 с. НБ ДВФУ <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:302547&theme=FEFU>
21. 남북 역사용어 및 영문표기 기초조사 = Review of South and North Korean Histories. – 서울: 국사편찬위원회, 2002. – 582 с. – (남북역사가학논총, 4).
22. 농민운동 = A peasant Movement against Japanese imperialism / 김용달. – 천안시: 한국독립운동사편찬위원회, 2009. – 299 с. – (한국독립운동의 역사, 28).

23. 네이버 사전 (Naver Dictionary). – URL: <http://dic.naver.com/>
24. 대한민국 임시정부 자료집. 별책 2. 조선 민족 운동 연감 / 김희곤.
– 과천: 국사편찬위원회, 2009. – 244 c., 338 c.
25. 대한민국 임시정부 자료집 15. 한국광복군 6 / 김희곤. – 과천:
국사편찬위원회, 2006. – 241 c., 148 c.
26. 북한 역사학 논저 국내 소장처 현황 = Review of South and North
Korean Histories. – 서울: 국사편찬위원회, 2002. – 430 c. – (남북역사학논총,
3).
27. 한국의 마을 신앙. – 서울: 국립민속박물관, 2007. – 477 c. –
(현장조사 보고서, 上).
28. 우리 수필 평론 / 황필호. – 서울: 집문당, 1997. – 323 c. –
(문학철학, 2).



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

Восточный институт – Школа региональных и международных исследований
Кафедра корееведения

ХАРАКТЕРИСТИКА

Ф.И.О. студента: _____

Место прохождения практики: Кафедра корееведения

Срок прохождения практики: с 04.07.20__ по 16.07.20__

_____ __.__.19__ года рождения является студентом очной формы обучения кафедры корееведения ВИ-ШРМИ ДВФУ с сентября 2015 года, обучается по направлению «Востоковедение и африканистика», История Кореи.

За период прохождения практики _____ зарекомендовал себя способным, дисциплинированным, целеустремленным, заинтересованным в получении знаний, постоянно стремящийся к самосовершенствованию, добивающийся высоких результатов студенткой.

Во время прохождения практики _____ выполнял следующие задачи: развитие навыков чтения и перевода, применение и закрепление результатов теоретической подготовки, полученной в течение учебного года, получение опыта самостоятельной работы с текстом.

За время прохождения практики он показала хороший уровень теоретической подготовки. К выполнению всех заданий подходил добросовестно и с ответственностью. Зарекомендовал себя исполнительным и инициативным студентом, умеющий правильно организовывать свою

работу, правильно распределять свое время. Задание, предусмотренное программой практики, выполнено в полном объеме. Аналитическое обобщение полученных в ходе производственной практики сведений по профилю практики представлено в отчете.

В целом работа _____ заслуживает оценку «отлично».

Руководитель практики

К.А. Пак

Приложение

8. 김 용 달.

농민운동 = A peasant Movement against Japanese imperialism / 김용달. – 천안시: 한국독립운동사편찬위원회, 2009. – 299 с. – (한국독립운동의 역사, 28).

Ким Ён Даль

Нонмин ундон / Ким Ён Даль. – Чхонанси: Хангуг тоннип ундонса Пхёнчхан вивонхва, 2009. – 299 с. – (Хангуг тоннип ундоный ёкса, 28).

Крестьянское движение.

농민운동 서설

Глава 1. Введение о крестьянском движении.

1920년대 농민운동

Глава 2. Крестьянское движение в 20-е гг.

1930년대 농민운동

Глава 3. Крестьянское движение в 30-е гг.

농촌운동

Глава 4. Сельское движение.

1940년대 전반기 농민운동의 추이

Глава 5. Развитие крестьянского движения в первой половине 40-х гг.

농민운동의 의의

Глава 6. Значение крестьянского движения.

9. 한국의 마을 신앙. – 서울: 국립민속박물관, 2007. – 477 с. – (현장조사 보고서, 上).

Хангугый маыль синан. – Соуль: Куннип минсок панмульгван, 2007. – 477 с. – (Хёнджанджоса погосо, 1).

Верования корейских деревень.

2005년 한국의 마을신앙 현장조사 지역

Глава 1. 2005 год в области исследования верований корейских деревень.

2006년 한국의 마을신앙 현황조사 지역

Глава 2. Существующее положение дел в исследовании верований корейских деревень.

2005년 한국의 마을신앙 보고서

Глава 3. Доклад 2005 года о верованиях в корейских деревнях.

10. 남북 역사용어 및 영문표기 기초조사 = Review of South and North Korean Histories. – 서울: 국사편찬위원회, 2002. – 582 с. – (남북역사가학논총, 4).

Намбук ёксаёно мит ёнмунпхёги кичходжоса. – Соуль: Кукса Пхёнчхан вивонхве, 2002. – 582 с. – (Намбук ёкса каханнунчхон).

Основные исследования и терминология истории Северной и Южной Кореи на английском языке.

11. 북한 역사학 논저 국내 소장처 현황 = Review of South and North Korean Histories. – 서울: 국사편찬위원회, 2002. – 430 с. – (남북역사학논총, 3).

Пукхан ёксахак нонджо куннэ соджанчхо хёнхван. – Соуль: Кукса Пхёнчхан вивонхве, 2002. – 30 с. – (Намбук ёкса ханнончхон, 3).

Изложение северокорейской истории, современная оценка.

북한 역사학 국사편찬위원회 소장 현황

Глава 1. Современная оценка руководитель Национального университета по изучению истории КНДР.

북한 역가학 논저 유권기관 소장 현황

Глава 2. Современная оценка руководителей образовательных учреждений в изложении истории КНДР.

12. 황필호.

우리 수필 평론 / 황필호. – 서울: 집문당, 1997. – 323 с. – (문학철학, 2).

Хван Пхиль Хо.

Ури супхиль пхённон / Хван Пхиль Хо. – Соуль: Чимундан, 1997, - 323 с. – (Мунхакчхольхак, 2)

Мой критический анализ.

수필과 평론

Глава 1. Критика и эссе.

수필론

Глава 2. В пользу эссе.

작가론

Глава 3. В пользу писательства.

수필과 나

Глава 4. Я и эссе.

13. 대한민국 임시정부 자료집. 별책 2. 조선 민족 운동 연감 / 김희곤. –
과천: 국사편찬위원회, 2009. – 244 с., 338 с.

Тэхан мингуг имси чонбу чарёчип. Пельчхэк 2. Чосон минджок ундон ёнгам /
Ким Хи Гон. – Квачхон: Кукса Пхёнчхан вивонхве, 2009. – 244 с., 338 с.

Сборник материалов Временного правительства. Дополнительный том 2.
Ежегодное издание Национального движения «Чосон».

대한민국 1년(1919) 주요 사건

Глава 1. Основные события в 1-ый год (1919) Республики Корея.

대한민국 2년(1920) 주요 사건

Глава 2. Основные события во 2-ой год (1920) Республики Корея.

대한민국 3년(1921) 주요 사건

Глава 3. Основные события в 3-ий год (1921) Республики Корея.

대한민국 4년(1922) 주요 사건

Глава 4. Основные события в 4-ый год (1922) Республики Корея.

대한민국 5년(1923) 주요 사건

Глава 5. Основные события в 5-ый год (1923) Республики Корея.

대한민국 6년(1924) 주요 사건

Глава 6. Основные события в 6-ой год (1924) Республики Корея.

대한민국 7년(1925) 주요 사건

Глава 7. Основные события в 7-ой год (1925) Республики Корея.

대한민국 8년(1926) 주요 사건

Глава 8. Основные события в 8-ой год(1926) Республики Корея.

14. 대한민국 임시정부 자료집 15. 한국광복군 6 / 김희곤. – 과천: 국사편찬위원회, 2006. – 241 с., 148 с.

Тэхан мингук имси чонбу чарёчип 15. Хангук ванбоккун 6 / Ким Хи Гон. – Квачхон: Кукса Пхёнчхан вивонхве, 2006. – 241 с., 148 с.

Сборник материалов Временного правительства 15. Борьба за независимость Кореи 6.

한국청년 (1940. 7. 15)

Глава 1. Корейская молодёжь (1940. 7. 15)

한국청년 (1940. 9)

Глава 2. Корейская молодёжь (1940. 9)

한국청년 (1940. 6. 10)

Корейская молодёжь (1940. 6. 10)

한국청년 (1940. 9. 1)

Корейская молодёжь (1940. 9. 1)



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего
образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

«СОГЛАСОВАНО»

Руководитель ОП
Востоковедение и африканистика

_____ Толстокулаков
И.А.
«23» мая 2018 г.

«УТВЕРЖДАЮ»

Зав. кафедрой корееведения

_____ Ермолаева Е.М.
«22» мая 2018 г.

ПРОГРАММА ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ
Практика по получению профессиональных умений и опыта
профессиональной научно-исследовательской деятельности

Направление подготовки 58.04.01 Востоковедение и африканистика
Магистерская программа «История стран Азии и Африки (Корея)»
Форма подготовки очная
Квалификация (степень) выпускника: магистр

г. Владивосток
2020 г.

1. НОРМАТИВНАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ, РЕГЛАМЕНТИРУЮЩАЯ ПРОЦЕСС ОРГАНИЗАЦИИ И ПРОХОЖДЕНИЯ ПРАКТИКИ

Программа разработана в соответствии со следующими нормативными документами:

– Образовательный стандарт высшего образования, самостоятельно устанавливаемый ДВФУ по направлению подготовки 41.04.03 Востоковедение и африканистика, утвержденного приказом ректора ДВФУ от 18.02.2016 № 12-13-235;

– Положение о фондах оценочных средств образовательных программ высшего образования – программ бакалавриата, специалитета, магистратуры ДВФУ, утвержденным приказом ректора от 12.05.2015 №12–13–850;

– Положение о порядке проведения практики студентов, обучающихся в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Дальневосточный федеральный университет» по программам высшего образования (для программ бакалавриата, специалитета, магистратуры), утвержденным приказом № 12–13–2030 от 23.10.2015 г.;

– Положение о практике обучающихся, осваивающих образовательные программы высшего образования – программы бакалавриата, программы специалитета и программы магистратуры в школах ДВФУ, утвержденного решением Ученого совета ДВФУ 22.03.2018 г. (протокол № 02-18);

– Учебный план подготовки магистров по направлению 58.04.01 Востоковедение и африканистика, магистерская программа «История стран Азии и Африки (Корея)».

2. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Целями практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной научно-исследовательской деятельности практики являются:

- закрепление и углубление знаний в области истории, культуры, политики Кореи и в смежных сферах гуманитарного знания;
- приобретение опыта самостоятельного проведения научного исследования на этапе постановки проблемы.

3. ЗАДАЧИ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Задачами производственной практики являются:

- проведение научно-исследовательской работы в области изучения теоретических и прикладных проблем историко-культурного и политического развития Кореи;
- сбор, анализ, классификация и систематизация научной информации по теме исследования;
- усвоение отечественного и зарубежного опыта востоковедных исследований, овладение навыками самостоятельной постановки конкретных задач научных исследований в области истории, культуры, политики Кореи;
- проведение фундаментальных и прикладных научных исследований в области корееведения;
- совершенствование умений и навыков самостоятельной научно-исследовательской деятельности;
- подготовка научных обзоров, аннотаций, составление рефератов и библиографических указателей по тематике проводимых исследований;
- участие в работе научно-исследовательского учреждения (во всех видах научно-исследовательской, аналитической и организационной работы коллектива).

4. МЕСТО ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В СТРУКТУРЕ ОП

Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной научно-исследовательской деятельности входит в вариативную часть блока два структуры программы магистратуры и является составной частью профессиональной подготовки магистра для получения квалификации «магистр» по направлению подготовки магистров 58.04.01 Востоковедение и африканистика, магистерская программа «История стран Азии и Африки (Корея)».

Практике по получению профессиональных умений и опыта профессиональной научно-исследовательской деятельности предшествуют следующие теоретические курсы: «Концепции современного востоковедения», «Профессионально-ориентированный перевод (корейский язык)», «Археология Кореи», «Операционные системы на корейском языке».

Для успешного прохождения практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной научно-исследовательской деятельности у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции:

- высокий уровень владения корейским языком в устной и письменной форме;
- владение понятийным аппаратом востоковедных исследований;
- способность собирать, обрабатывать и интерпретировать с использованием современных информационных технологий данные, необходимые для формирования суждений по соответствующим профессиональным, социальным, научным и этическим проблемам.

Результаты практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной научно-исследовательской деятельности должны быть использованы при изучении следующих дисциплин и практик:

«Историография Кореи», «Источниковедение Кореи», «Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной экспертно-аналитической деятельности», «Преддипломная практика», а также для успешного выполнения и защиты выпускной квалификационной работы магистра и осуществления дальнейшей профессиональной деятельности.

5. ТИПЫ, СПОСОБЫ, МЕСТО И ВРЕМЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной научно-исследовательской деятельности проводится на кафедре корееведения и в Центре корееведческих исследований ВИ-ШРМИ ДВФУ.

Производственная практика проводится на 2 курсе в 3 семестре. Продолжительность практики рассчитана на 2 недели, 108 часов, 3 зачетных единицы.

Практика проводится непрерывно, стационарно.

6. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

В результате освоения программы практики студенты приобретают следующие компетенции, которые в дальнейшем будут применяться при ведении профессиональной деятельности:

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции
--------------------------------	--------------------------------

ПК-1 способность самостоятельно ставить конкретные задачи научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки и решать их с использованием новейшего российского и зарубежного опыта востоковедных исследований	Знает	основные методологические принципы анализа достоверности результатов исследования, его научной и практической значимости.
	Умеет	самостоятельно ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской деятельности и требующие углубленных профессиональных знаний.
	Владеет	навыками анализа, систематизации и обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования в формах, принятых современным научным сообществом.
ПК-2 способность и готовность применять на практике навыки составления и оформления научно– аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей	Знает	особенности разработки плана научной деятельности
	Умеет	разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры, составлять тезисный план работы, формулирующий основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный, логически связный текст, где каждый раздел логически связан с предыдущим и последующим разделами.
	Владеет	навыками и (или) опытом деятельности по проектированию, разработке концептуальных идей, применению стратегий в области исторического востоковедения

7. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Общая трудоемкость производственной практики составляет 2 недели / 3 зачетных единицы, 108 часов.

п/п	Разделы (этапы) практики	Виды работ на практике, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)	Форма текущего контроля	
	Подготовительный (организационный)	Составление и согласование плана работ по практике	1 час	УО-1 Собеседование с научным руководителем

		Изучение материалов по методологическим проблемам и выбор методологии и инструментария исследования	3 часа	лем
	Основной	Сбор материала по теме научного исследования	20 часов	УО-1 Собеседование с научным руководителем
		Анализ состояния разработанности научной проблемы	40 часов	УО-1 Собеседование с научным руководителем
		Анализ научной и научно-методической литературы по проблеме магистерской диссертации, с использованием различных методик доступа к информации: посещение библиотек, работа в Интернете и т.д.	40 часов	УО-1 Собеседование с научным руководителем
	Итоговый	Оформление теоретических и эмпирических материалов в виде отчета по научно-исследовательской практике	4 часа	УО-1 Собеседование; ПР-6 отчет по практике
		Всего:	108 час.	

**8. УЧЕБНО–МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ
САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ НА
ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКЕ ПО ПОЛУЧЕНИЮ
ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной научно-исследовательской деятельности ориентирована на формирование специалиста, владеющего навыками научного

исследования. Обучение методике проведения научного исследования подразумевает выработку у учащихся умения видеть проблемы, расширять рамки программного материала по предметам с учетом особенностей профессиональной направленности, ставить задачи, воплощать решение в реальности, путем сбора необходимой информации, проведения анализа имеющихся данных, синтеза и оценки.

Самостоятельная работа магистрантов на практике по получению профессиональных умений и опыта профессиональной научно-исследовательской деятельности организована в виде следующих этапов:

1. Работа с первоисточниками: знание и умение работать с профессиональной периодической литературой; вести записи, видеть структуру информации и систематизировать материал.

2. Отбор объекта исследования: постановка цели и задач наблюдения, пути его проведения, умение фиксировать результаты, анализировать данные наблюдения, осуществлять самоконтроль и самооценку.

3. Выявление проблемы и способов ее решения: умение видеть и формулировать проблему; подбирать и проверять рациональные варианты решения, умение мысленно разбивать явление на составляющие элементы, соединять части в единое целое, устанавливать их взаимосвязи.

4. Проведение теоретического исследования: умение работать с исходными данными, подбирать технологию и методику планирования исследования, проведение самого исследования.

5. Подведение итогов исследования: формулировка обобщающих выводов с учетом полученных результатов, целей и задач; оценка результатов с точки зрения их достоверности и практической значимости.

Для успешного выполнения всех этапов необходимо ознакомиться с планом работы по научно-исследовательской практике; найти и изучить материалы по методологическим проблемам и предметной области исследования; изучить состояние разработанности предмета и объекта

исследования; проанализировать и систематизировать собранную информацию по проблемам исследования.

Оценка знаний и умений магистрантов в области научной деятельности проводится с помощью индивидуальных бесед с научным руководителем, обсуждения на заседаниях руководящей кафедры, а также осуществляется по результатам выступления на различных конференциях.

Предлагаются следующие критерии для оценивания:

- актуальность и значимость исследования;
- теоретическая и практическая новизна;
- четкость постановки проблемы, цели и задач исследования;
- ресурсное обеспечение научно-исследовательской работы;
- логичность и обоснованность выводов, и соответствие их поставленным целям.

9. ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ (ПО ИТОГАМ ПРАКТИКИ)

Показатели и критерии оценивания компетенций на разных этапах их формирования, описание шкалы оценивания

Формируемые компетенции

ПК-1 – способность самостоятельно ставить конкретные задачи научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки и решать их с использованием новейшего российского и зарубежного опыта востоковедных исследований:

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5
Знает: основные методологические принципы анализа достоверности результатов исследования, его	Отсутствие знаний	Фрагментарные знания основных методологических принципов анализа достоверности	Общие, но не структурированные знания основных методологических принципов	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания	Сформированные систематические знания основных методологических принципов

научной и практической значимости		результатов исследования, его научной и практической значимости	анализа достоверности результатов исследования, его научной и практической значимости	основных методологических принципов анализа достоверности и результатов исследования, его научной и практической значимости	анализа достоверности результатов исследования, его научной и практической значимости
Умеет: самостоятельно ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской деятельности и требующие углубленных профессиональных знаний.	Отсутствии умений	Частично освоенное умение самостоятельно ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской деятельности и требующие углубленных профессиональных знаний	В целом успешно, но не систематическое и освоенное умение самостоятельно ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской деятельности и требующие углубленных профессиональных знаний	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение самостоятельно ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской деятельности и требующие углубленных профессиональных знаний	Сформированное умение самостоятельно ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской деятельности и требующие углубленных профессиональных знаний
Владеет: навыками анализа, систематизации и обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования в формах, принятых современным научным сообществом.	Отсутствии навыков	Фрагментарное применение навыков анализа, систематизации и обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования в формах, принятых современным научным сообществом.	В целом успешное, но не систематическое применение навыков анализа, систематизации и обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования в формах, принятых современным научным сообществом.	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков анализа, систематизации и обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования в формах, принятых современным научным сообществом.	Успешное и систематическое применение навыков анализа, систематизации и обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования в формах, принятых современным научным сообществом.

ПК-2 – способностью и готовностью применять на практике навыки составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей:

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5
Знает: особенности разработки плана научной деятельности	Отсутствии знаний	Фрагментарные знания особенностей разработки плана научной деятельности	Общие, но не структурированные знания особенностей разработки плана научной деятельности	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания особенностей разработки плана научной деятельности	Сформированные систематические знания особенностей разработки плана научной деятельности
Умеет: разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновывать логику его структуры.	Отсутствии умений	Частично освоенное умение разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры.	В целом успешно, но не систематическое и осуществляемое умение разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры.	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры.	Сформированное умение разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры.
Умеет: составлять тезисный план работы, формулирующий основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный, логически связный текст, где каждый раздел логически связан с предыдущим и последующим разделами.	Отсутствии умений	Частично освоенное умение составлять тезисный план работы, формулирующий основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный, логически связный текст, где каждый раздел логически связан с	В целом успешно, но не систематическое и осуществляемое умение составлять тезисный план работы, формулирующий основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный, логически связный текст, где каждый раздел логически связан с	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение составлять тезисный план работы, формулирующий основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный, логически связный текст, где каждый раздел логически связан с	Сформированное умение составлять тезисный план работы, формулирующий основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный, логически связный текст, где каждый раздел логически связан с предыдущим и последующим разделами.

		предыдущим и последующим разделами.	предыдущим и последующим разделами.	предыдущим и последующим разделами.	
Владеет: навыками и (или) опытом деятельности по проектированию, разработке концептуальных идей, применению стратегий в области исторического востоковедения	Отсутствие навыков	Фрагментарное применение навыков деятельности по проектированию, разработке концептуальных идей, применению стратегий в области исторического востоковедения	В целом успешное, но не систематическое применение навыков и (или) опыта деятельности по проектированию, разработке концептуальных идей, применению стратегий в области исторического востоковедения	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков и (или) опыта деятельности по проектированию, разработке концептуальных идей, применению стратегий в области исторического востоковедения	Успешное и систематическое применение навыков и (или) опыта деятельности по проектированию, разработке концептуальных идей, применению стратегий в области исторического востоковедения

Форма отчетности по практике по получению профессиональных умений и опыта профессиональной научно-исследовательской деятельности – зачет с оценкой.

Форма проведения аттестации по итогам практики: защита отчета.

Отчет о прохождении практики должен включать в себя: краткую характеристику места практики; цели и задачи практики; описание деятельности, выполняемой в процессе прохождения практики; достигнутые результаты; анализ возникших проблем и варианты их устранения; собственную оценку уровня своей профессиональной подготовки по итогам практики.

10. УЧЕБНО–МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

Основная литература

(печатные и электронные издания)

7. Космин, В.В. Основы научных исследований: Учеб. пособие / В.В. Космин. 2-е изд. – М.: ИЦ РИОР: НИЦ ИНФРА-М, 2015. – 214 с. [Электр. ресурс]. – Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=487325>. – Загл. с экрана.
8. Серов, Е.Н. Научно-исследовательская подготовка магистров: Учеб. пособие / Е.Н. Серов, С.И. Миронова. – СПб.: Санкт-Петербургский госуниверситет архитектурно-строительный ун-т, ЭБС АСВ, 2016. – 56 с. [Электр. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/66835.html>. – Загл. с экрана.
9. Теория и методология истории: Учеб. и практикум / А.И. Филюшкин, А.В. Малинов, А.В. Сиренов и др.; под ред. А.И. Филюшкина. – М.: Юрайт, 2016. – 323 с. (7 экз.)
<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:812058&theme=FEFU>

Дополнительная литература

(печатные и электронные издания)

6. Клименко И.С. Методология системного исследования: Учеб. пособие / И.С. Клименко. – Саратов: Вузовское образование, 2014. – 207 с. [Электр. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/20358.html>. – Загл. с экрана.
7. Кудрявцева, Т.А. Научно-исследовательская работа: Учеб.-метод. пособие / Т.А. Кудрявцева, Л.А. Забодалова. – СПб.: НИУ ИТМО, 2015. – 32 с. [Электр. ресурс]. – Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/91511>. – Загл. с экрана.
8. Лаппо-Данилевский, А.С. Методология истории / А.С. Лаппо-Данилевский. – СПб.: Лань, 2013. – 617 с. [Электр. ресурс]. – Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/9969>. – Загл. с экрана.
9. Мусина, О.Н. Основы научных исследований: Учеб. пособие / О.Н. Мусина. – М.; Берлин: Директ–Медиа, 2015. – 150 с. [Электр. ресурс]. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=2>
10. Ясницкий, Л.Н. Современные проблемы науки: Учеб. пособие / Л.Н. Ясницкий, Т.В. Данилевич. – М.: Лаборатория знаний, 2017. – 297 с. [Электр. ресурс]. – Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/94146>. – Загл. с экрана.

**Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети
«Интернет»**

(1) Студенты имеют доступ к электронным образовательным ресурсам через официальный сайт ДВФУ НАУЧНО-ИНФОРМАЦИОННЫЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ РЕСУРСЫ. Режим доступа с сайта Научной библиотеки ДВФУ: http://www.dvfu.ru/web/library/rus_res

21. База данных Web of Science [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://apps.webofknowledge.com/>
22. База данных Scopus [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.scopus.com/>
23. Базы данных издательской корпорации Elsevier // Портал ScienceDirect [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.sciencedirect.com/>
24. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.elibrary.ru>
25. Электронная библиотека диссертаций РГБ [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://diss.rsl.ru>
26. Электронно-библиотечная система BOOK.ru [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <https://www.book.ru/book>
27. Электронно-библиотечная система IPR BOOKS [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru>
28. Электронно-библиотечная система Znanium.com НИЦ «ИНФРА-М» [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://znanium.com>
29. Электронно-библиотечная система Издательства «Лань» [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://e.lanbook.com>
30. Электронно-библиотечная система «Консультант студента» [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: www.studmedlib.ru

(2) свободный доступе в «Интернет»:

11. E-Lingvo.net [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://e-lingvo.net/>
(крупнейшая в российском сегменте «Интернета» гуманитарная онлайн

библиотека. Научные статьи и исследования на английском, немецком, французском и других языках)

12. FILOLOGIA.su [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.filologia.su/> (база данных и библиотека по филологии, лингвистике, востоковедению)
13. SciGuide [Электронный ресурс]. – Электрон. данные. – Режим доступа: <http://prometeus.nsc.ru/sciguide/page01.ssi> (веб-навигатор зарубежных и отечественных научных электронных ресурсов открытого доступа, Сибирское отделение РАН)
14. Электронная библиотека Института Дальнего Востока РАН [Электронный ресурс]. — Электрон. данные. – Режим доступа: <http://www.ifes-ras.ru/online-library> (база данных и библиотека по истории, политике, культуре, экономике стран Восточной Азии)

Перечень информационных технологий и программного обеспечения

При осуществлении образовательного процесса студентами и профессорско-преподавательским составом используется следующее программное обеспечение:

9. Microsoft Office (Excel, PowerPoint, Word и т.д),
10. Open Office
11. Acrobat Reader
12. Программное обеспечение электронного ресурса сайта ДВФУ, включая ЭБС ДВФУ.

11. МАТЕРИАЛЬНО–ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАКТИКИ

п/п	Наименование оборудованных учебных кабинетов, объектов для проведения практики с перечнем основного оборудования	Адрес (местоположение) учебных кабинетов, объектов для проведения практики с указанием номера помещения
	2	3
.	Компьютерный класс: 15 персональных компьютеров Lenovo C360G – i34164 G500 УДК; профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема аудиокмутации и звукоусиления.	690001, Приморский край, г. Владивосток, о. Русский, кампус ДВФУ, корпус D, ауд. 304, 362.
.	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U ,	690001, Приморский край, г. Владивосток,

	Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокмутации; подсистема аудиокмутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	о. Русский, кампус ДВФУ, корпус D, ауд. 306, 350, 351, 352, 353.
	Методический кабинет кафедры корееведения (мультимедийная аудитория): Проектор Mitsubishi EW330U , Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокмутации; подсистема аудиокмутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	690001, Приморский край, г. Владивосток, о. Русский, кампус ДВФУ, корпус D, ауд.705.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов выбор мест прохождения практики согласуется с требованием их доступности для данных обучающихся и практика проводится с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

Программа составлена в соответствии с требованиями Образовательного стандарта высшего образования, самостоятельно устанавливаемого ДВФУ по направлению подготовки 41.04.03 (58.04.01) Востоковедение и африканистика, утвержденного приказом ректора ДВФУ № 12-13-2035 от 18.02.2016 г.

Программа составлена и обсуждена на кафедре корееведения Восточного института – Школы региональных и международных исследований ДВФУ (протокол № 8 от 22 мая 2018 г.).

Составитель: д-р истор. наук, доцент
профессор кафедры корееведения ВИ-ШРМИ

Толстокулаков И.А.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего
образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
по производственной практике
«Практика по получению профессиональных умений и опыта
профессиональной научно-исследовательской деятельности»**

**Направление подготовки 58.04.01 Востоковедение и африканистика
Магистерская программа «История стран Азии и Африки»
Форма подготовки очная
Квалификация (степень) выпускника: магистр**

**Владивосток
2020**

Паспорт ФОС

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ПК-1 способность самостоятельно ставить конкретные задачи научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки и решать их с использованием новейшего российского и зарубежного опыта востоковедных исследований	Зн ает	основные методологические принципы анализа достоверности результатов исследования, его научной и практической значимости.
	У меет	самостоятельно ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской деятельности и требующие углубленных профессиональных знаний.
	В ладеет	навыками анализа, систематизации и обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования в формах, принятых современным научным сообществом.
ПК-2 способностью и готовностью применять на практике навыки составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей	Зн ает	особенности разработки плана научной деятельности
	У меет	разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры, составлять тезисный план работы, формулирующий основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный, логически связный текст, где каждый раздел логически связан с предыдущим и последующим разделами.
	В ладеет	навыками и (или) опытом деятельности по проектированию, разработке концептуальных идей, применению стратегий в области исторического востоковедения

Контроль достижений целей практики

п/п	Конт ролируем ые темы/ разделы практики	Коды и этапы формирования компетенций			Оценочные средства - наименование	
					тек ущий контроль	про межуточ ная аттестац ия
	Подг отовительн ый этап;	ПК-1	Знает	основные методологические принципы анализа	УО-1 собеседов	УО-1 собеседов

	Основной этап;			достоверности результатов исследования, его научной и практической значимости	ание; еже недельны е отчеты руководи телю о количеств е проанали зированной ой информац ии (ведение дневника)	ание. Защ ита отчета
	Итоговый этап		Умеет	самостоятельно ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской деятельности и требующие углубленных профессиональных знаний		
			Владет	навыками анализа, систематизации и обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования в формах, принятых современным научным сообществом		
	Подготовительный этап;		Знает	особенности разработки плана научной деятельности	УО-1 собеседов ание.	УО-1 собеседов ание.
	Основной этап;		Умеет	разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры, составлять тезисный план работы, формулирующий основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный, логически связный текст, где каждый раздел логически связан с предыдущим и последующим разделами.	Еже недельны е отчеты руководи телю о количеств е проанали зированной ой информац ии (ведение дневника)	Защ ита отчета
	Итоговый этап	К-2 П	Владеет	навыками и (или) опытом деятельности: по проектированию, разработке концептуальных идей, применению стратегий в		

				области исторического востоковедения		
--	--	--	--	--------------------------------------	--	--

Шкала оценивания уровня сформированности компетенций

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции		критерии	показатели	баллы
ПК-1 способна самостоятельно ставить конкретные задачи научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки и решать их с использованием новейшего российского и зарубежного опыта востоковедных исследований	знает (<i>пороговый уровень</i>)	основные методологические принципы анализа достоверности результатов исследования, его научной и практической значимости	знание основных методологических принципов анализа достоверности результатов исследования, его научной и практической значимости	способна ставить конкретные задачи научных исследований в области исторического востоковедения	6 1-75
	умеет (<i>продвинутой</i>)	самостоятельно ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской деятельности и требующие углубленных профессиональных знаний	умение ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской работы и требующие профессиональных знаний	способна ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской работы и требующие профессиональных знаний	7 6-85
	владеет (<i>высокий</i>)	навыками анализа, систематизации, обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования в формах, принятых современным научным сообществом	навыки анализа, систематизации, обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования с использованием новейшего российского и зарубежного опыта	способна анализировать, систематизировать, обобщать информацию по теме научного исследования; представлять, обсуждать и защищать результаты исследования с использованием новейшего	8 6-100

				русского и зарубежного опыта	
ПК-2 способно сть и готовность применять на практике навыки составления и оформления научно- аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей	знает (<i>порог овый уровень</i>)	особенно сти разработки плана научной деятельности, принципы составления и оформления научно- аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей	готовност ь самостоятельн о работать в исследовательс кой сфере, составлять и оформлять научно- аналитическую документацию, научные отчеты, обзоры	способн ость самостоятель но работать в исследовател ьской сфере, составлять и оформлять научно- аналитическу ю документаци ю, научные отчеты, обзоры	6 1-75
	умеет (<i>продвинут ый</i>)	разработ ывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры, составлять тезисный план работы, формулирующ ий основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный, логически связный текст, где каждый раздел логически связан с предыдущим и последующим разделами	умение разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры, составлять тезисный план работы, формулирующ ий основные проблемы при подготовке текста	способн ость разрабатыват ь план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры, составлять тезисный план работы, формулирующ ий основные проблемы при подготовке текста	7 6-85
	владеет (<i>высокий</i>)	навыками и (или) опытом	навыки составления и	способн ость	8 6-100

		деятельности по проектированию, разработке концептуальных идей, применению стратегий в области исторического востоковедения	оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей	применять на практике навыки составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей	
--	--	---	---	--	--

Оценочные средства для промежуточной аттестации

Критерии оценки письменного перевода

Оценка	менее 61 балла (неудовлетворительно)	61-75 баллов (удовлетворительно)	76-85 баллов (хорошо)	86-100 баллов (отлично)
Критерии	Содержание критериев			
Содержание	Перевод не выполнен, либо сделан со значительными искажениями и пропусками существенной информации (более двух фактических ошибок), что приводит к его неэквивалентности оригиналу.	Перевод неполный, присутствуют пропуски и сокращения текста, однако основная информация передана (не более двух фактических ошибок).	Перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, содержит не более одной фактической ошибки.	Перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок.

Представление	Текст переведен с нарушениями принципов адекватности (более шести ошибок), либо не переведен.	Тексты в целом переведены с соблюдением принципов адекватности, однако возможны нарушения стилового единообразия и четыре-шесть ошибок при подборе соответствий.	Тексты переведены с соблюдением принципов адекватности, однако возможны одна-три лексические / грамматические ошибки при подборе соответствий.	Лексические, грамматические, стилистические и прагматические особенности исходного текста учтены и переданы адекватными средствами языка перевода.
----------------------	---	--	--	--

Критерии оценки устного перевода

Оценки	менее 61 балла (неудовлетворительно)	61-75 баллов (удовлетворительно)	76-85 баллов (хорошо)	86-100 баллов (отлично)
критерии	Содержание критериев			
Понимание	Перевод не выполнен, либо сделан со значительными искажениями и пропусками существенной информации (более двух фактических ошибок), что приводит к его неэквивалентности оригиналу. Лингвокультурные особенности оригинала не переданы.	Перевод неполный, присутствуют пропуски и сокращения текста, однако основная информация передана (не более двух фактических ошибок). Частично распознаны и переданы практически лингвокультурные особенности оригинала.	Перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, содержит не более одной фактической ошибки. Распознаны и переданы практически все лингвокультурные особенности оригинала, необходимые для достижения адекватности текста перевода – допускается пропуск или искажение одной единицы.	Перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Распознаны и переданы все лингвокультурные особенности оригинала, необходимые для достижения адекватности текста перевода.

Выражение	В переводе присутствуют более шести лексических, грамматических, стилистических ошибок, неоднократные самоисправления и повторы, незаконченные фразы.	В переводе присутствуют от четырех до шести лексических, грамматических, стилистических ошибок, однократное самоисправление и / или повтор / незаконченная фраза.	Перевод в основном оформляется грамотно, однако могут присутствовать от двух до четырех лексических, грамматических или стилистических ошибок, при этом речь свободна от самоисправлений, повторов, незаконченных фраз.	Перевод выполнен без лексических, грамматических или стилистических ошибок, речь свободна от самоисправлений, повторов, незаконченных фраз.
Поведение	Перевод отличается излишне громким/тихим голосом, постоянными длительными паузами, в том числе, заполненными звуками хезитации, характерен медленный темп, излишняя жестикуляция.	Перевод в целом выполняется с нормальным уровнем громкости и темпа, но присутствуют частые, ибо длительные паузы, которые могут заполняться звуками хезитации.	Перевод в основном выполняется с нормальным уровнем громкости и темпа, паузы отсутствуют, либо немногочисленны и длятся не более 2 секунд, не заполняются звуками хезитации. Допускаются одно-два отклонения от данных требований.	Перевод выполняется с нормальным уровнем громкости и темпа, паузы отсутствуют, либо немногочисленны и длятся не более 2 секунд, не заполняются звуками хезитации.

Критерии выставления оценки студенту на зачете по практике

Зачет с оценкой «отлично»	<ul style="list-style-type: none"> - своевременное прохождение практики; - соблюдение правил внутреннего распорядка и трудовой дисциплины; - содержание представленного текста полностью раскрывает тему ВКР, отражает основные научные подходы и направления, в том числе современных исследований по данной проблематике, описывает результаты исследований; - раскрытие содержания работы соответствует
---------------------------	--

	<p>разработанному плану;</p> <ul style="list-style-type: none"> - план ВКР логически выстроен и всесторонне освещает затронутую проблематику; - структура ВКР ясная и четкая; - в исследовании использован широкий спектр методов; - введение, выводы и заключение отражают результаты проведенного исследования; - библиографический список включает в себя не менее 60 научных публикаций; - представлен отчет по преддипломной практике; - дана высокая оценка деятельности магистранта руководителем практики.
<p style="text-align: center;">Зачет с оценкой «хорошо»</p>	<ul style="list-style-type: none"> - своевременное прохождение практики; - соблюдение правил внутреннего распорядка и трудовой дисциплины; - содержание представленного текста практически полностью раскрывает тему ВКР, отражает отдельные научные подходы и направления по данной проблематике, односторонне описывает результаты исследований; - раскрытие содержания ВКР в основном соответствует разработанному плану; - план ВКР логически выстроен и освещает затронутую проблематику; - структура ВКР ясная, но может отходить от основной линии исследования; - в исследовании использованы основные методы исследования; - введение, выводы и заключение в основном отражают результаты проведенного исследования; - библиографический список включает в себя не менее 50 научных публикаций; - представлен отчет по преддипломной практике; - дана положительная оценка магистранта руководителем практики.
<p style="text-align: center;">Зачет с оценкой «удовлетвори- тельно»</p>	<ul style="list-style-type: none"> - нарушения магистрантом сроков прохождения практики; - содержание представленного текста частично раскрывает заявленную тему ВКР, основные и неосновные научные подходы и направления по данной проблематике не описывают результаты исследования; - раскрытие содержания ВКР частично соответствует плану; - план ВКР логически не выстроен и не до конца освещает затронутую проблематику; - структура исследования нечеткая; - используется минимальное количество методов исследования; - введение, выводы и заключение частично отражают результаты проведенного исследования; - библиографический список включает в себя не менее 40 научных публикаций; - в представленном тексте встречаются отдельные грамматические ошибки; - отчет по практике представлен частично, однако дана

<p style="text-align: center;">Зачет с оценкой «неудовлетвори- тельно»</p>	<p>удовлетворительная оценка руководителем практики.</p> <ul style="list-style-type: none"> - содержание представленного текста не раскрывает заявленную тему ВКР, не отражает основных научных подходов и направлений по данной проблематике, не описывает результаты исследований, не соответствует примерному плану; - план ВКР не построен логически; - структура ВКР не характеризуется ясностью и четкостью; - применялись не адекватные целям и задачам методы исследования; - введение, выводы и заключение не отражают результаты работы; - библиографический список включает в себя не менее 30 научных публикаций; - в тексте встречаются многочисленные грамматические ошибки; - программа практики не выполнена; - отчетная документация не позволяет установить факт приобретения магистрантом профессиональных навыков; - магистрант при прохождении практики допускал нарушения трудовой дисциплины, нарушение сроков прохождения практики; - руководителем практики дана оценка «неудовлетворительно». - оценка не зачтено» выставляется студенту, если он освоил не все знания, умения и навыки компетенций производственной практики.
--	--

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания

Оценка знаний и умений магистрантов в области преддипломной практики проводится с помощью текущего контроля (обсуждения идей, цели, задач, построения гипотезы, подбор теоретических источников и исследовательского материала) индивидуально с научным руководителем; обсуждение с преподавателем чернового варианта научной работы; консультирование по теме исследования со специалистами смежных направлений; проверки оформления списка использованной литературы в соответствии с ГОСТом, контроль регулярности работы с теоретическими источниками в библиотеках города; и заключительной защиты своей ВКР.

Предлагаются следующие *критерии* для оценивания результатов преддипломной практики

- научная новизна исследования;
- актуальность и значимость исследования;
- теоретическая обоснованность исследования, библиографический аппарат;

- соответствие стандарту: внешний вид печатного варианта;
- проверка на самостоятельность (через системы–антиплагиаторы).

Критерии оценки отчета по практике

✓ 100-86 баллов выставляется студенту, если студент представил отчет согласно требованиям: включены все разделы содержания отчета и правильно оформлены; имеются ссылки на источники отечественной и зарубежной литературы, требуемые приложения. Содержание отчета полностью раскрывает тему исследования, отражает основные научные подходы и направления, в том числе современных исследований по данной проблематике, описывает результаты исследований. Студент знает и владеет навыком самостоятельной работы по теме исследования; методами и приемами анализа теоретических и практических аспектов изучаемой области. Результаты исследования полностью отражают цели проведенного исследования.

✓ 85-76 баллов – отчет полный, включены все разделы, в том числе, приложения; имеются ссылки на источники отечественной и зарубежной литературы, требуемые приложения. Содержание отчета в основном раскрывает тему исследования, отражает основные научные подходы и направления, в том числе современных исследований по данной проблематике, описывает результаты исследований. Результаты исследования в основном отражают цели проведенного исследования. Фактических ошибок, связанных с пониманием проблемы, нет. Допущены одна-две ошибки в оформлении работы.

✓ 75-61 балл выставляется студенту, если студент представил отчет согласно требованиям. Студент проводит достаточно самостоятельный анализ основных этапов и смысловых составляющих проблемы; понимает базовые основы и теоретическое обоснование выбранной темы. Привлечены основные источники по рассматриваемой теме. Допущено не более 2 ошибок в смысле или содержании проблемы, оформлении работы.

✓ 60-50 баллов – если представленный отчет по содержанию и структуре неполный, отсутствуют необходимые разделы, нет анализа. Библиографический список не охватывает основные источники по данной теме, доступные студенту. Содержание отчета не раскрывает тему исследования, слабо отражает основные научные подходы и направления. Результаты исследования отражены неполно. Допущено три или более трех ошибок в смысловом содержании раскрываемой проблемы, в оформлении работы.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ**
кафедра корееведения

ОТЧЕТ

**о прохождении производственной практики
(практики по получению профессиональных умений и опыта
профессиональной научно-исследовательской деятельности)**

Отчет защищен:
с оценкой _____

(подпись) (и.о. фамилия)

«» _____ 201__ г.

Регистрационный № _____

«» _____ 201__ г.

Выполнил студент гр. М5102

_____ Х.Х. Хxxxxxxxxxxxx

Руководитель практики

xxxxxxxxx каф. корееведения

_____ Ф.И.О.

Практика пройдена в срок

с _____ г. по _____ г.

г. Владивосток
2020

СОДЕРЖАНИЕ

<u>ЗАДАНИЕ</u>	3
<u>ВВЕДЕНИЕ</u>	5
<u>ФОРМИРОВАНИЕ ЦЕЛИ, ЗАДАЧ И СТРУКТУРЫ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ.</u>	
<u>ЭТАПЫ ПРАКТИКИ</u>	7
<u>ДНЕВНИК</u>	9
<u>ЗАКЛЮЧЕНИЕ</u>	11
<u>СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ</u>	12



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)

ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Кафедра корееведения

ЗАДАНИЕ

на учебную практику

(по получению первичных профессиональных умений и навыков)

Ф.И.О. студента, получившего задание: _____

группы Б5106скор

Задачи для выполнения:

С целью получения первичных практических навыков и умений применения теоретической информации, полученной в ходе изучения основных дисциплин профессиональной деятельности, а также овладения методикой работы с первоисточниками и материалами периодической печати для углубления и актуализации теоретической подготовки обучающегося необходимо выполнить следующие задачи:

7. Ознакомиться с основами методики письменного последовательного перевода.

8. Ознакомиться с общими правилами составления и оформления библиографического описания литературы.

9. Составить отчёт о проделанной работе.

Основные источники информации

7. Мезенцев К.Н. Основы работы в сети Интернет [Электронный ресурс] : учебное пособие / К.Н. Мезенцев, И.И. Никитченко, А.В. Смирнов. — Элек-трон. текстовые данные. — М. : Российская таможенная академия, 2012. — 80 с. — 978-5-9590-0300-5. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/69497.html>

8. Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления [Электронный ресурс]. — Режим доступа: http://diss.rsl.ru/datadocs/doc_291wu.pdf

9. 네이버 사전 (Naver Dictionary). — URL: <http://dic.naver.com/>

Срок представления отчета _____

Дата выдачи задания _____

Руководитель практики _____

Задание получил _____

ВВЕДЕНИЕ

Для прохождения практики (учебная (по получению первичных профессиональных умений и навыков)) с 04.07.2016 по 16.07.2016 я был направлен на кафедру корееведения Восточного института – Школы региональных и международных исследований ДВФУ.

Место прохождения практики.

Решением учёного совета ДВГУ от 10 июня 1994 г. был учреждён факультет корееведения, преобразованный в 1995 г. в Высший колледж корееведения (ВКК ДВГУ). Открытие колледжа 2 октября 1995 г. стало результатом плодотворного сотрудничества коллектива ДВГУ во главе с ректором Владимиром Ивановичем Куриловым, Администрации Приморского края и одной из ведущих финансово-промышленных групп Южной Кореи «КОХАП» при огромном личном вкладе её председателя г-на Чанг Чихёка.

В 2011 г. вместе со всем университетом корееведческое направление продолжило реорганизацию. Кафедры корейской филологии и истории, экономики и культуры Кореи Дальневосточного государственного университета были объединены и присоединили к себе отделение корееведения кафедры японоведения и корееведения Дальневосточного государственного технического университета. В результате из трех кафедр была образована одна – кафедра корееведения, которая вошла в Школу региональных и международных исследований Дальневосточного федерального университета наряду с другими востоковедными.

Кафедра создана приказом ректора от 05.08.2011 № 02-02-01-139 «О структуре и штатной численности Школы региональных и международных исследований». Структурно и организационно кафедра корееведения вместе с Центром корееведческих исследований входит в состав ВИ-ШРМИ ДВФУ. Основными целями создания кафедры являются: обеспечение реализации учебного процесса в ВИ–ШРМИ по закрепленным за кафедрой дисциплинам; обеспечение организации и осуществления учебно-методической работы в

ВИ – ШРМИ по закрепленным за кафедрой дисциплинам; участие в реализации основных профессиональных образовательных программ (ОПОП) ВИ – ШРМИ, в том числе обеспечение их соответствия критериям их эффективности; создание условий для удовлетворения потребностей личности в интеллектуальном, культурном и нравственном развитии в процессе образовательной и научной деятельности; организация и проведение фундаментальных, поисковых и прикладных научных исследований и иных научно-технических, опытно-конструкторских работ по профилю кафедры и проблемам высшего образования; подготовка и повышение квалификации специалистов по программам дополнительного образования и программам подготовки кадров высшей квалификации.

Кафедру возглавляет заведующий, избираемый Ученым советом ВИ – ШРМИ и утверждаемый в должности приказом директора ВИ – ШРМИ. Заведующий кафедрой непосредственно подчиняется директору ВИ – ШРМИ.

ФОРМИРОВАНИЕ ЦЕЛЕЙ, ЗАДАЧ И СТРУКТУРЫ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ. ЭТАПЫ ПРАКТИКИ

Целями учебной практики являются:

- получение первичных практических навыков и умений применения теоретической информации, полученной в ходе изучения основных дисциплин профессиональной деятельности;
- развитие навыков самостоятельного решения проблем и задач, связанных с проблематикой, выбранного направления: овладение методикой работы с первоисточниками и материалами периодической печати для углубления и актуализации теоретической подготовки обучающегося;
- усвоение приемов, методов и способов обработки, представления и интерпретации результатов проведенных исследований;
- расширение профессионального кругозора обучающихся;
- приобретение первичных профессиональных навыков в будущей профессиональной деятельности.

Задачами учебной практики являются:

- закрепление приобретенных теоретических знаний (акцентируя внимание на тех дисциплинах, которые являются базовыми – «Основы корейского языка», «Корея: территория и этнос», «Генезис и эволюция государства на Корейском полуострове», «Процессы модернизации Запада и Востока» и др.);
- организация работы обучающихся с информационными ресурсами с целью получения аутентичных материалов на иностранном языке для создания ими собственных веб-публикаций и (или) веб-презентаций, а также проведения научного исследования;
- самостоятельное определение студентом области своей будущей деятельности и приобретение первичных профессиональных навыков в будущей профессиональной деятельности;

- организация и составление эффективных поисковых заданий, мотивирующих студентов и вовлекающих их в работу с информационными ресурсами;

- подбор необходимой информации для выполнения курсовых работ и научно-исследовательской работы;

- развитие и накопление специальных навыков по работе с печатной литературой на корейском языке.

- приобретение практических навыков и компетенций в освоении способов обработки информации из источников для дальнейшей работы с печатной литературой на корейском языке.

Этапы практики:

- формирование целей и задач учебной практики;

- непосредственное прохождение практики. Составление дневника;

- написание отчёта.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)

Восточный институт – Школа региональных и международных
исследований

Кафедра корееведения

ДНЕВНИК

прохождения учебной практики

с 04.07.2016 по 16.07.2016

студента группы Б510бскор

Дата	Вид выполняемых работ	Подпись
04.07.2016 г.	Перевод одной книги. Перевод названия. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
05.07.2016 г.	Продолжение перевода книги. Перевод названия 6 глав. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
06.07.2016 г.	Перевод одной книги. Перевод названия. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
07.07.2016 г.	Продолжение перевода книги. Перевод названия 3 глав. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
08.07.2016 г.	Перевод одной книги. Перевод названия. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
09.07.2016 г.	Продолжение перевода книги. Перевод содержания. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
10.07.2016 г.	Перевод одной книги. Перевод названия. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в	

	словарь.	
11.07.2016 г.	Продолжение перевода книги. Перевод названия 2 глав. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
12.07.2016 г.	Перевод одной книги. Перевод названия. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
13.07.2016 г.	Продолжение перевода книги. Перевод названия 4 глав. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
14.07.2016 г.	Перевод одной книги. Перевод названия. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
15.07.2016 г.	Продолжение перевода книги. Перевод названия 6 глав. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
16.07.2016 г.	Продолжение перевода книги. Перевод названия 3 глав. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	

Руководитель практики,
стар. преп. каф. корееведения



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

Восточный институт – Школа региональных и международных исследований
Кафедра корееведения

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

о прохождении учебной практики

(по получению первичных профессиональных умений и навыков)

с 04.07.2016 по 16.07.2016

студента группы Б510бскор

С с 04.07.2016г. по 16.07.2016г. я проходил учебную практику на кафедре корееведения ВИ-ШРМИ ДВФУ в качестве практиканта.

Во время практики в мои обязанности входило *провести работу с наименований книг и глав книг библиотечного фонда кафедры корееведения, развить навыки чтения и перевода, применить и закрепить результаты теоретической подготовки, полученной в течение учебного года.*

За время практики я столкнулся со следующими сложностями:

- *непонимание сложной научной лексики, а также литературных средств выражения;*
- *низкая скорость чтения и понимания текста;*
- *самостоятельное понимание функций незнакомой грамматики на основании переведенного контекста.*

Но мне удалось с ними справиться следующими способами:

- *поиск необходимой информации в интернете и электронных словарях;*
- *улучшение скорости чтения посредством ежедневного прочтения глав и названий книг вслух.*

В результате прохождения практики были получены следующие знания:

- *ознакомление со сферами употребления грамматики в научной сфере;*
- *увеличения лексического запаса;*
- *ознакомление с научной лексикой корейского языка и литературными средствами выражения.*

В ходе выполнения трудовой деятельности я усовершенствовал:

- *навыки перевода;*
- *скорость чтения текста вслух и про себя;*
- *скорость понимания письменного текста.*

Студент группы *Б5106скор*

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ

29. Артемов, А.В. Мониторинг информации в интернете [Электронный ре-сурс]: учебно-методическое пособие/ Артемов А.В. – Орел: Межрегиональ-ная Академия безопасности и выживания (МАБИВ), 2014. – 159 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/33429>.— ЭБС «IPRbooks»
30. Галашев, В.А. Системы поиска и обработки информации : учебно-методическое пособие для вузов / В. А. Галашев. – Ижевск : Удмуртский университет, 2011. – 148 с. НБ ДВФУ <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:425779&theme=FEFU>
31. Комиссаров, В.Н. Теория перевода (лингвистические аспекты) : учебник для институтов и факультетов иностранных языков / В. Н. Комиссаров. - Москва : Альянс, 2013. – 253 с. НБ ДВФУ <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:692707&theme=FEFU>
32. Семенов, А.Л. Теория перевода: учебник для вузов/ А.Л.Семенов. – Москва: Академия, 2013. – 218 с. НБ ДВФУ <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:692769&theme=FEFU>
33. Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://diss.rsl.ru/datadocs/doc_291wu.pdf
34. Холодович, А.А. Очерк грамматики корейского языка. Учебное пособие / А.А. Холодович. – М. : Изд-во лит-ры на иностр. яз., 2010. - 319 с. НБ ДВФУ <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:302547&theme=FEFU>
35. 남북 역사용어 및 영문표기 기초조사 = Review of South and North Korean Histories. – 서울: 국사편찬위원회, 2002. – 582 с. – (남북역사가학논총, 4).
36. 농민운동 = A peasant Movement against Japanese imperialism / 김용달. – 천안시: 한국독립운동사편찬위원회, 2009. – 299 с. – (한국독립운동의 역사, 28).

37. 네이버 사전 (Naver Dictionary). – URL: <http://dic.naver.com/>
38. 대한민국 임시정부 자료집. 별책 2. 조선 민족 운동 연감 / 김희곤.
– 과천: 국사편찬위원회, 2009. – 244 c., 338 c.
39. 대한민국 임시정부 자료집 15. 한국광복군 6 / 김희곤. – 과천:
국사편찬위원회, 2006. – 241 c., 148 c.
40. 북한 역사학 논저 국내 소장처 현황 = Review of South and North
Korean Histories. – 서울: 국사편찬위원회, 2002. – 430 c. – (남북역사학논총,
3).
41. 한국의 마을 신앙. – 서울: 국립민속박물관, 2007. – 477 c. –
(현장조사 보고서, 上).
42. 우리 수필 평론 / 황필호. – 서울: 집문당, 1997. – 323 c. –
(문학철학, 2).



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

Восточный институт – Школа региональных и международных исследований
Кафедра корееведения

ХАРАКТЕРИСТИКА

Ф.И.О. студента: _____

Место прохождения практики: Кафедра корееведения

Срок прохождения практики: с 04.07.20__ по 16.07.20__

_____ __.__.19__ года рождения является студентом очной формы обучения кафедры корееведения ВИ-ШРМИ ДВФУ с сентября 2015 года, обучается по направлению «Востоковедение и африканистика», История Кореи.

За период прохождения практики _____ зарекомендовал себя способным, дисциплинированным, целеустремленным, заинтересованным в получении знаний, постоянно стремящийся к самосовершенствованию, добивающийся высоких результатов студенткой.

Во время прохождения практики _____ выполнял следующие задачи: развитие навыков чтения и перевода, применение и закрепление результатов теоретической подготовки, полученной в течение учебного года, получение опыта самостоятельной работы с текстом.

За время прохождения практики он показала хороший уровень теоретической подготовки. К выполнению всех заданий подходил добросовестно и с ответственностью. Зарекомендовал себя исполнительным и инициативным студентом, умеющий правильно организовывать свою

работу, правильно распределять свое время. Задание, предусмотренное программой практики, выполнено в полном объеме. Аналитическое обобщение полученных в ходе производственной практики сведений по профилю практики представлено в отчете.

В целом работа _____ заслуживает оценку «отлично».

Руководитель практики

К.А. Пак

Приложение

15. 김 용 달.

농민운동 = A peasant Movement against Japanese imperialism / 김용달. – 천안시: 한국독립운동사편찬위원회, 2009. – 299 с. – (한국독립운동의 역사, 28).

Ким Ён Даль

Нонмин ундон / Ким Ён Даль. – Чхонанси: Хангуг тоннип ундонса Пхёнчхан вивонхва, 2009. – 299 с. – (Хангуг тоннип ундоный ёкса, 28).

Крестьянское движение.

농민운동 서설

Глава 1. Введение о крестьянском движении.

1920년대 농민운동

Глава 2. Крестьянское движение в 20-е гг.

1930년대 농민운동

Глава 3. Крестьянское движение в 30-е гг.

농촌운동

Глава 4. Сельское движение.

1940년대 전반기 농민운동의 추이

Глава 5. Развитие крестьянского движения в первой половине 40-х гг.

농민운동의 의의

Глава 6. Значение крестьянского движения.

16. 한국의 마을 신앙. – 서울: 국립민속박물관, 2007. – 477 с. – (현장조사 보고서, 上).

Хангугый маыль синан. – Соуль: Куннип минсок панмульгван, 2007. – 477 с. – (Хёнджанджоса погосо, 1).

Верования корейских деревень.

2005년 한국의 마을신앙 현장조사 지역

Глава 1. 2005 год в области исследования верований корейских деревень.

2006년 한국의 마을신앙 현황조사 지역

Глава 2. Существующее положение дел в исследовании верований корейских деревень.

2005년 한국의 마을신앙 보고서

Глава 3. Доклад 2005 года о верованиях в корейских деревнях.

17. 남북 역사용어 및 영문표기 기초조사 = Review of South and North Korean Histories. – 서울: 국사편찬위원회, 2002. – 582 с. – (남북역사가학논총, 4).

Намбук ёксаёно мит ёнмунпхёги кичходжоса. – Соуль: Кукса Пхёнчхан вивонхве, 2002. – 582 с. – (Намбук ёкса каханнунчхон).

Основные исследования и терминология истории Северной и Южной Кореи на английском языке.

18. 북한 역사학 논저 국내 소장처 현황 = Review of South and North Korean Histories. – 서울: 국사편찬위원회, 2002. – 430 с. – (남북역사학논총, 3).

Пукхан ёксахак нонджо куннэ соджанчхо хёнхван. – Соуль: Кукса Пхёнчхан вивонхве, 2002. – 30 с. – (Намбук ёкса ханнончхон, 3).

Изложение северокорейской истории, современная оценка.

북한 역사학 국사편찬위원회 소장 현황

Глава 1. Современная оценка руководитель Национального университета по изучению истории КНДР.

북한 역가학 논저 유권기관 소장 현황

Глава 2. Современная оценка руководителей образовательных учреждений в изложении истории КНДР.

19. 황필호.

우리 수필 평론 / 황필호. – 서울: 집문당, 1997. – 323 с. – (문학철학, 2).

Хван Пхиль Хо.

Ури супхиль пхённон / Хван Пхиль Хо. – Соуль: Чимундан, 1997, - 323 с. – (Мунхакчхольхак, 2)

Мой критический анализ.

수필과 평론

Глава 1. Критика и эссе.

수필론

Глава 2. В пользу эссе.

작가론

Глава 3. В пользу писательства.

수필과 나

Глава 4. Я и эссе.

20. 대한민국 임시정부 자료집. 별책 2. 조선 민족 운동 연감 / 김희곤. –
과천: 국사편찬위원회, 2009. – 244 с., 338 с.

Тэхан мингуг имси чонбу чарёчип. Пельчхэк 2. Чосон минджок ундон ёнгам /
Ким Хи Гон. – Квачхон: Кукса Пхёнчхан вивонхве, 2009. – 244 с., 338 с.

Сборник материалов Временного правительства. Дополнительный том 2.
Ежегодное издание Национального движения «Чосон».

대한민국 1년(1919) 주요 사건

Глава 1. Основные события в 1-ый год (1919) Республики Корея.

대한민국 2년(1920) 주요 사건

Глава 2. Основные события во 2-ой год (1920) Республики Корея.

대한민국 3년(1921) 주요 사건

Глава 3. Основные события в 3-ий год (1921) Республики Корея.

대한민국 4년(1922) 주요 사건

Глава 4. Основные события в 4-ый год (1922) Республики Корея.

대한민국 5년(1923) 주요 사건

Глава 5. Основные события в 5-ый год (1923) Республики Корея.

대한민국 6년(1924) 주요 사건

Глава 6. Основные события в 6-ой год (1924) Республики Корея.

대한민국 7년(1925) 주요 사건

Глава 7. Основные события в 7-ой год (1925) Республики Корея.

대한민국 8년(1926) 주요 사건

Глава 8. Основные события в 8-ой год(1926) Республики Корея.

21. 대한민국 임시정부 자료집 15. 한국광복군 6 / 김희곤. – 과천: 국사편찬위원회, 2006. – 241 с., 148 с.

Тэхан мингук имси чонбу чарёчип 15. Хангук ванбоккун 6 / Ким Хи Гон. – Квачхон: Кукса Пхёнчхан вивонхве, 2006. – 241 с., 148 с.

Сборник материалов Временного правительства 15. Борьба за независимость Кореи 6.

한국청년 (1940. 7. 15)

Глава 1. Корейская молодёжь (1940. 7. 15)

한국청년 (1940. 9)

Глава 2. Корейская молодёжь (1940. 9)

한국청년 (1940. 6. 10)

Корейская молодёжь (1940. 6. 10)

한국청년 (1940. 9. 1)

Корейская молодёжь (1940. 9. 1)



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего
образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

«СОГЛАСОВАНО»

Руководитель ОП
Востоковедение и африканистика

_____ Кукла М.П.
«09» мая 2020 г.

«УТВЕРЖДАЮ»

Зав. кафедрой корееведения

_____ Ермолаева Е.М.
«09» мая 2020 г.

ПРОГРАММА ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ
Практика по получению профессиональных умений и опыта
профессиональной экспертно-аналитической деятельности

Направление подготовки 58.04.01 Востоковедение и африканистика
Магистерская программа «История стран Азии и Африки (Корея)»
Форма подготовки очная
Квалификация (степень) выпускника: магистр

г. Владивосток
2020 г.

1. НОРМАТИВНАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ, РЕГЛАМЕНТИРУЮЩАЯ ПРОЦЕСС ОРГАНИЗАЦИИ И ПРОХОЖДЕНИЯ ПРАКТИКИ

Программа разработана в соответствии со следующими нормативными документами:

– Образовательный стандарт высшего образования, самостоятельно устанавливаемый ДВФУ по направлению подготовки 41.04.03 Востоковедение и африканистика, утвержденного приказом ректора ДВФУ от 18.02.2016 № 12-13-235;

– Положение о фондах оценочных средств образовательных программ высшего образования – программ бакалавриата, специалитета, магистратуры ДВФУ, утвержденным приказом ректора от 12.05.2015 №12–13–850;

– Положение о порядке проведения практики студентов, обучающихся в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Дальневосточный федеральный университет» по программам высшего образования (для программ бакалавриата, специалитета, магистратуры), утвержденным приказом № 12–13–2030 от 23.10.2015 г.;

– Положение о практике обучающихся, осваивающих образовательные программы высшего образования – программы бакалавриата, программы специалитета и программы магистратуры в школах ДВФУ, утвержденного решением Ученого совета ДВФУ 22.03.2018 г. (протокол № 02-18);

– Учебный план подготовки магистров по направлению 58.04.01 Востоковедение и африканистика, магистерская программа «История стран Азии и Африки (Корея)».

2. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ЭКСПЕРТНО-АНАЛИТИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Целями практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной экспертно-аналитической деятельности являются закрепление и углубление теоретической подготовки обучающегося, приобретение им практических навыков и компетенций в области профессиональной экспертно-аналитической деятельности. Практика рассматривается как важнейший аспект подготовки высококвалифицированных востоковедов, способных предоставлять информационные, коммуникационные, аналитические, консультационные и иные услуги организациям, учреждениям, частным лицам, нуждающимся в комплексной и систематизированной информации о Корее.

3. ЗАДАЧИ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ЭКСПЕРТНО-АНАЛИТИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Задачами производственной практики являются:

- понимание социальной значимости своей будущей профессии;
- ознакомление с работой экспертно-аналитических отделов организаций;
- подготовка к проектированию комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических проектов;
- овладение современными информационными технологиями, программными продуктами и ресурсами сети Интернет для решения задач профессиональной деятельности;
- отработка переводческих навыков, полученных в процессе обучения;
- овладение умением осуществлять межкультурное взаимодействие;
- формирование модели поведения эксперта-аналитика.

4. МЕСТО ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА

ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ЭКСПЕРТНО-АНАЛИТИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В СТРУКТУРЕ ОП

Данная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной экспертно-аналитической деятельности базируется, прежде всего, на серьезной языковой подготовке, которая является основой формирования профессиональных компетенций магистра-востоковеда. Во время прохождения практики особое внимание уделяется развитию способностей использовать углубленные специализированные профессиональные теоретические и практические знания для проведения исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, стран Азии и Африки. Проходя практику, студенты закрепляют теоретические знания и практические навыки, заложенные в ходе изучения таких дисциплин / модулей, как «Концепции современного востоковедения», «Профессионально-ориентированный перевод (корейский язык)», «Историография Кореи», «Операционные системы на корейском языке» и др.

Для прохождения практики магистрант должен обладать следующими «входными» теоретическими и практическими навыками: знанием на высоком уровне корейского языка в устной и письменной форме, способностью анализировать истоки современных процессов и делать прогнозы тенденций развития мира.

Результаты практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной научно-исследовательской деятельности должны быть использованы при изучении следующих дисциплин и практик: «Деловая коммуникация в странах Восточной Азии», «Перевод в международных отношениях стран Восточной Азии», «Преддипломная практика», а также для успешного выполнения и защиты выпускной квалификационной работы магистра и осуществления дальнейшей профессиональной деятельности.

5. ТИПЫ, СПОСОБЫ, МЕСТО И ВРЕМЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ЭКСПЕРТНО-АНАЛИТИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной экспертно-аналитической деятельности проводится на кафедре корееведения ВИ-ШРМИ ДВФУ.

Производственная практика проводится на 2 курсе в 4 семестре. Продолжительность практики рассчитана на 8 недель, 432 часа, 12 зачетных единиц.

Практика может проводиться на кафедре корееведения и в Центре корееведческих исследований ВИ-ШРМИ ДВФУ, либо в сторонних организациях (НИИ, фирмах, издательствах и т. д.), российских и зарубежных государственных учреждений и коммерческих организаций, а также в переводческих компаниях в соответствии с договорами, заключенными с этими организациями Дальневосточным федеральным университетом.

Практика проводится непрерывно, стационарно.

6. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ЭКСПЕРТНО-АНАЛИТИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

В результате освоения программы практики студенты приобретают следующие компетенции, которые в дальнейшем будут применяться при ведении профессиональной деятельности:

ПК-5: способность анализировать исторические корни современных процессов и делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы тенденций

развития афро-азиатского мира;

ПК-6: способность и готовность к проектированию комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований;

ПК-7: способность свободно владеть и использовать в профессиональной сфере современные информационные технологии, способность использовать современные компьютерные сети, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее – сеть "Интернет") для решения задач профессиональной деятельности, в том числе находящихся за пределами направленности (профиля) программы магистратуры;

ПК-8: владение навыками подготовки, творческой проработки и экспертного анализа проектов и мероприятий по развитию Азиатско-Тихоокеанского региона.

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ПК-5 способность анализировать исторические корни современных процессов и делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы тенденций развития афро-азиатского мира	Знает	основные принципы и методы анализа исторических корней современных процессов развития афро-азиатского мира
	Умеет	выявлять исторические корни современных процессов и делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы тенденций общественного развития афро-азиатского мира
	Владеет	навыками анализа исторических корней современных процессов и способностью делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы развития афро-азиатского мира
ПК-6 способность и готовность к проектированию комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований	Знает	методы проектирования комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований
	Умеет	сбирать и обрабатывать языковой материал для проектирования комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения
	Владеет	навыками проектирования и проведения комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения
ПК-7 способность	Знает	современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы

свободно владеть и использовать в профессиональной сфере современные информационные технологии, способность использовать современные компьютерные сети, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет") для решения задач профессиональной деятельности, в том числе находящихся за пределами направленности (профиля) программы магистратуры		информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности в области исторического востоковедения
	Умеет	использовать в профессиональной сфере современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" для решения задач в области исторического востоковедения
	Владеет	навыками свободно применять в профессиональной сфере современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности, в том числе находящихся в области исторического востоковедения
ПК-8 владение навыками подготовки, творческой проработки и экспертного анализа проектов и мероприятий по развитию Азиатско-Тихоокеанского региона	Знает	основные принципы и методы проектной деятельности и организации многосторонних мероприятий
	Умеет	творчески перерабатывать содержание многосторонний проектов по странам АТР, разрабатывать собственные проекты в связи со странами АТР
	Владеет	навыками экспертного анализа проектов и мероприятий, связанных с развитием стран АТР, прежде всего КНДР и Республики Корея

7. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ЭКСПЕРТНО-АНАЛИТИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Общая трудоемкость производственной практики составляет 8 недель / 432 часа, 12 зачетных единиц.

/п	Разделы (этапы) практики	Виды работ на практике, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)		Форма текущего контроля
	Подготовительный (организационный)	Разработка плана практики. Производственный инструктаж, в том числе по технике безопасности	4 часа	УО-1 Собеседование
	Основной	<p>Выполнение письменного перевода текстов, принадлежащих к любому функциональному стилю (кроме художественного), подготовка готового перевода к публикации.</p> <p>Выполнение письменного аннотированного и/или реферативного перевода, принадлежащих к любому функциональному стилю (кроме текстов художественных произведений).</p> <p>Выполнение функций линейного сопровождающего переводчика, гида-переводчика.</p> <p>Проверочное считывание и исправление грамматических и синтаксических ошибок в текстах, готовящихся к публикации/изданию.</p>	<p>210 часов</p> <p>100 часов</p> <p>60 часов</p> <p>40 часов</p>	<p>УО-1 Собеседование</p> <p>УО-1 Собеседование</p> <p>УО-1 Собеседование</p> <p>УО-1 Собеседование</p>
	Итоговый	Подготовка и защита отчета по практике	18 часов	УО-1 собеседование; ПР-6 отчет по практике
		Всего:	432 час.	

**8. УЧЕБНО–МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ
САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ НА
ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКЕ ПО ПОЛУЧЕНИЮ
ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА**

ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ЭКСПЕРТНО-АНАЛИТИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

В ходе прохождения практики магистрант знакомится с деятельностью учреждения / предприятия, изучает систему организации международного и межкультурного сотрудничества, особенности такого сотрудничества в зависимости от сферы деятельности и организационно-правовой формы предприятия, а также собирает материалы и документы, необходимые для выполнения выпускной квалификационной работы. Программа практики включает в себя обязательное ведение каждым магистрантом дневника переводческой практики. Дневник практики, отчет о прохождении практики и характеристика руководителя практики являются основными документами магистранта, проходившего практику.

Правила ведения дневника:

1. Руководитель практики (от кафедры корееведения ДВФУ) прописывает в дневнике конкретные цели и задачи практики для каждого магистранта в зависимости от места прохождения переводческой практики и обязанностей практиканта и дает индивидуальное задание.
2. Во время прохождения практики магистрант обязан ежедневно вносить в дневник сведения о выполненной работе.
3. Не реже одного раза в неделю магистрант предоставляет дневник руководителю практики от предприятия, который подписывает дневник после просмотра и обсуждения.
4. По окончании практики студент должен предоставить дневник руководителю практики от предприятия для выставления оценки и написания характеристики.
5. В установленный срок магистрант сдает руководителю практики от кафедры корееведения дневник практики, отчет и характеристику.

По результатам практики магистрант составляет индивидуальный письменный отчет по практике объемом не менее 10 страниц печатного текста. Отчет должен содержать конкретные сведения о работе, проделанной

в период практики, и отражать результаты выполнения заданий, предусмотренных программой практики.

Отчет состоит из трёх разделов:

Раздел № 1. Дневник практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной экспертно-аналитической деятельности

Раздел № 2. Отчет о прохождении практики в учреждении/ предприятии (включая оценку студентом процесса прохождения практики; анализ трудностей, встретившихся в практике; оценку работы студента предприятием)

Раздел № 3. Индивидуальное задание.

Для составления, редактирования и оформления отчета магистрантам отводится последняя неделя практики. Объем отчёта – не менее 10 стандартных страниц печатного текста. Рекомендуется следующий порядок размещения материалов в отчете:

1. Титульный лист
2. Оглавление
3. Раздел № 1. Дневник практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной экспертно-аналитической деятельности
4. Раздел № 2. Отчет о прохождении практики
5. Раздел № 3. Индивидуальное задание
6. Список использованных источников
7. Приложения.

Приложения включают:

- образцы выполненных письменных переводов, если они не представляют собой коммерческой тайны (зависит от профиля предприятия, степени доступности информации и заданий студента);
- терминологический глоссарий по профильной деятельности организации.

Отчет должен быть оформлен на стандартной бумаге формата А4 и соответствовать требованиям, предъявляемым к такого рода работам.

Список литературы должен содержать перечень источников, использованных при выполнении отчета.

9. ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ (ПО ИТОГАМ ПРАКТИКИ)

Показатели и критерии оценивания компетенций на разных этапах их формирования, описание шкалы оценивания Формируемые компетенции

ПК-5 – способность анализировать исторические корни современных процессов и делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы тенденций развития афро-азиатского мира:

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5
Знает: принципы и методы анализа исторических корней современных процессов	Отсутствие знаний	Фрагментарные знания и представлений об особенностях анализа исторических корней современных процессов	Общие, но не структурированные знания об особенностях анализа исторических корней современных процессов	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания об особенностях анализа исторических корней современных процессов	Сформированные систематические знания об особенностях анализа исторических корней современных процессов
Умеет: выявлять исторические корни современных процессов и делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы тенденций общественного развития афро-азиатского мира	Отсутствие умений	Частично освоенное умение выявлять исторические корни современных процессов и делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы тенденций общественного развития афро-азиатского мира	В целом успешно, но не систематическое и освоенное умение выявлять исторические корни современных процессов и делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы тенденций общественного развития афро-азиатского	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение выявлять исторические корни современных процессов и делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы тенденций общественного развития афро-азиатского	Сформированное умение самостоятельно выявлять исторические корни современных процессов и делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы тенденций общественного развития афро-азиатского мира

			мира	о развития афро-азиатского мира	
Владеет: навыками анализа исторических корней современных процессов и способностью делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы развития афро-азиатского мира	Отсутствие навыков	Фрагментарное применение навыков анализа исторических корней современных процессов и способности делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы развития афро-азиатского мира	В целом успешное, но не систематическое применение навыков анализа исторических корней современных процессов и способности делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы развития афро-азиатского мира	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применения навыков анализа исторических корней современных процессов и способности делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы развития афро-азиатского мира	Успешное и систематическое применение навыков анализа исторических корней современных процессов и способности делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы развития афро-азиатского мира

ПК-6 – способность и готовность к проектированию комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований:

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5
Знает: методы проектирования комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	Отсутствие знаний	Фрагментарные знания методов проектирования комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	Общие, но не структурированные знания методов проектирования комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания методов проектирования комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	Сформированные систематические знания методов проектирования комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения
Умеет:	Отсутствие	Частично	В целом	В целом	Сформировано

собирать и обрабатывать языковой материал для проектирования комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	тствие умений	но освоенное умение собирать и обрабатывать языковой материал для проектирования комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	успешно, но не систематическое и осуществимо умение собирать и обрабатывать языковой материал для проектирования комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	успешное, но содержащее отдельные пробелы умение собирать и обрабатывать языковой материал для проектирования комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	ванное умение собирать и обрабатывать языковой материал для проектирования комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения
Владеет: навыками проектирования и проведения комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	Отсутствие навыков	Фрагментарное применение навыков проектирования и проведения комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	В целом успешное, но не систематическое применение навыков проектирования и проведения комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков проектирования и проведения комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	Успешное и систематическое применение навыков проектирования и проведения комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения

ПК-7 – способность свободно владеть и использовать в профессиональной сфере современные информационные технологии, способность использовать современные компьютерные сети, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее – сеть "Интернет") для решения задач профессиональной деятельности, в том числе находящихся за пределами направленности (профиля) программы магистратуры:

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5

<p>Знает: современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности в области исторического востоковедения</p>	<p>Отсутствие знаний</p>	<p>Фрагментарные знания современных информационных технологий, программных продуктов и ресурсов сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности в области исторического востоковедения</p>	<p>Общие, но не структурированные знания информационных технологий, программных продуктов и ресурсов сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности в области исторического востоковедения</p>	<p>Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания информационных технологий, программных продуктов и ресурсов сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности в области исторического востоковедения</p>	<p>Сформированные систематические знания информационных технологий, программных продуктов и ресурсов сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности в области исторического востоковедения</p>
<p>Умеет: использовать в профессиональной сфере современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" для решения задач в области исторического востоковедения</p>	<p>Отсутствие умений</p>	<p>Частично освоенное умение использовать в профессиональной сфере современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы сети "Интернет" для решения задач в области исторического востоковедения</p>	<p>В целом успешно, но не систематически и осуществляется умение использовать в профессиональной сфере современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы сети "Интернет" для решения задач в области исторического востоковедения</p>	<p>В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение использовать в профессиональной сфере современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы сети "Интернет" для решения задач в области исторического востоковедения</p>	<p>Сформированное умение использовать в профессиональной сфере современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы сети "Интернет" для решения задач в области исторического востоковедения</p>
<p>Владеет: навыками свободно применять в профессиональной сфере современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности,</p>	<p>Отсутствие навыков</p>	<p>Фрагментарное применение навыков свободного применения в профессиональной сфере современных информационных технологий, программных продуктов и ресурсов сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности,</p>	<p>В целом успешное, но не систематическое применение навыков свободного применения в профессиональной сфере современных информационных технологий, программных продуктов и ресурсов сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности,</p>	<p>В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков свободного применения в профессиональной сфере современных информационных технологий, программных продуктов и ресурсов сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности,</p>	<p>Успешное и систематическое применение навыков свободного применения в профессиональной сфере современных информационных технологий, программных продуктов и ресурсов сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности,</p>

в том числе находящихся в области исторического востоковедения		льной деятельности, включая область исторического востоковедения	ной деятельности, включая область исторического востоковедения	профессиональной деятельности, включая область исторического востоковедения	включая область исторического востоковедения
--	--	--	--	---	--

ПК-8 – владение навыками подготовки, творческой проработки и экспертного анализа проектов и мероприятий по развитию Азиатско-Тихоокеанского региона:

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5
Знает: принципы и методы подготовки и анализа многосторонних проектов	Отсутствие знаний	Фрагментарные знания и представлений о проектировании и анализе многосторонних проектов	Общие, но не структурированные знания о проектировании и анализе многосторонних проектов	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания о проектировании и анализе многосторонних проектов	Сформированные систематические знания о проектировании и анализе многосторонних проектов
Умеет: творчески прорабатывать проекты и готовить мероприятия по развитию стран АТР	Отсутствие умений	Частично освоенное умение творчески прорабатывать проекты и готовить мероприятия по развитию стран АТР	В целом успешно, но не систематическое и освоенное умение творчески прорабатывать проекты и готовить мероприятия по развитию стран АТР	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы творчески прорабатывать проекты и готовить мероприятия по развитию стран АТР	Сформированное умение самостоятельно творчески прорабатывать проекты и готовить мероприятия по развитию стран АТР
Владеет: навыками проектной деятельности в связи со странами АТР	Отсутствие навыков	Фрагментарное применение навыков проектной деятельности в связи со странами АТР	В целом успешное, но не систематическое применение навыков проектной деятельности в связи со странами АТР	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применения навыков проектной деятельности в связи со странами АТР	Успешное и систематическое применение навыков проектной деятельности в связи со странами АТР

Форма отчетности по практике по получению профессиональных умений и опыта профессиональной экспертно-аналитической деятельности – зачет с оценкой.

Форма проведения аттестации по итогам практики: защита отчета.

Отчет о прохождении практики должен включать в себя: краткую характеристику места практики; цели и задачи практики; описание деятельности, выполняемой в процессе прохождения практики; достигнутые результаты; анализ возникших проблем и варианты их устранения; собственную оценку уровня своей профессиональной подготовки по итогам практики.

10. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

Основная литература

(печатные и электронные издания)

10. Космин, В.В. Основы научных исследований: Учеб. пособие / В.В. Космин. 2-е изд. – М.: ИЦ РИОР: НИЦ ИНФРА-М, 2015. – 214 с. [Электр. ресурс]. – Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=487325>.
11. Серов, Е.Н. Научно-исследовательская подготовка магистров: Учеб. пособие / Е.Н. Серов, С.И. Миронова. – СПб.: Санкт-Петербургский госуда­рст. архитек­турно-строительный ун-т, ЭБС АСВ, 2016. – 56 с. [Электр. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/66835.html>.
12. Клименко, И.С. Методология системного исследования: Учеб. пособие / И.С. Клименко. – Саратов: Вузовское образование, 2014. – 207 с. [Электр. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/20358.html>.

Дополнительная литература

(печатные и электронные издания)

11. Горелов, Н. А. Методология научных исследований: Учеб. для бакалавриата и магистратуры / Н.А. Горелов, Д.В. Круглов. – М.: Юрайт, 2016. – 290 с. [Электр. ресурс]. – Режим доступа: <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:811895&theme=FEFU>
12. Княжицкая, О.И. Научно-исследовательская работа – ключевой ресурс интеллектуального капитала / О.И. Княжицкая. Изд. 2-е, доп. – СПб.: Изд-во Санкт-Петербургского ун-та управления и экономики, 2015. – 181 с. [Электр. ресурс]. – Режим доступа: <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:843841&theme=FEFU>
13. Мокий, М.С. Методология научных исследований: Учеб. для магистров / М.С. Мокий, А.Л. Никифоров, В.С. Мокий; под ред. М.С. Мокия. – М.: Юрайт, 2016. – 255 с. [Электр. ресурс]. – Режим доступа: <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:811893&theme=FEFU>
14. Мусина, О.Н. Основы научных исследований: Учеб. пособие / О.Н. Мусина. – М.; Берлин: Директ–Медиа, 2015. – 150 с. [Электр. ресурс]. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=2>
15. Организация и проведение практик: Учеб.-метод. пособие. – Екатеринбург: Уральский федерал. ун-т, ЭБС АСВ, 2014. – 92 с. [Электр. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/69651.html>.

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

(1) Студенты имеют доступ к электронным образовательным ресурсам через официальный сайт ДВФУ НАУЧНО-ИНФОРМАЦИОННЫЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ РЕСУРСЫ. Режим доступа с сайта Научной библиотеки ДВФУ: http://www.dvfu.ru/web/library/rus_res

31. База данных Web of Science [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://apps.webofknowledge.com/>
32. База данных Scopus [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.scopus.com/>

33. Базы данных издательской корпорации Elsevier // Портал ScienceDirect [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.sciencedirect.com/>
34. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.elibrary.ru>
35. Электронная библиотека диссертаций РГБ [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://diss.rsl.ru>
36. Электронно-библиотечная система BOOK.ru [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <https://www.book.ru/book>
37. Электронно-библиотечная система IPR BOOKS [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru>
38. Электронно-библиотечная система Znanium.com НИЦ «ИНФРА-М» [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://znanium.com>
39. Электронно-библиотечная система Издательства «Лань» [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://e.lanbook.com>
40. Электронно-библиотечная система «Консультант студента» [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: www.studmedlib.ru

(2) свободный доступе в «Интернет»:

15. E-Lingvo.net [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://e-lingvo.net/>
(крупнейшая в российском сегменте «Интернета» гуманитарная онлайн библиотека. Научные статьи и исследования на английском, немецком, французском и других языках)
16. FILOLOGIA.su [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.filologia.su/> (база данных и библиотека по филологии, лингвистике, востоковедению)
17. SciGuide [Электронный ресурс]. – Электрон. данные. – Режим доступа: <http://prometeus.nsc.ru/sciguide/page01.ssi> (веб-навигатор зарубежных и отечественных научных электронных ресурсов открытого доступа, Сибирское отделение РАН)
18. Электронная библиотека Института Дальнего Востока РАН [Электронный ресурс]. — Электрон. данные. – Режим доступа:

<http://www.ifes-ras.ru/online-library> (база данных и библиотека по истории, политике, культуре, экономике стран Восточной Азии)

Перечень информационных технологий и программного обеспечения

При осуществлении образовательного процесса студентами и профессорско-преподавательским составом используется следующее программное обеспечение:

13. Microsoft Office (Excel, PowerPoint, Word и т.д),
14. Open Office
15. Acrobat Reader
16. Программное обеспечение электронного ресурса сайта ДВФУ, включая ЭБС ДВФУ.

11. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАКТИКИ

п/п	Наименование оборудованных учебных кабинетов, объектов для проведения практики с перечнем основного оборудования	Адрес (местоположение) учебных кабинетов, объектов для проведения практики (с указанием номера помещения)
	Компьютерный класс: 15 персональных компьютеров Lenovo C360G – i34164 G500 УДК; профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема аудиокоммутации и звукоусиления.	690001, Приморский край, г. Владивосток, о. Русский, кампус ДВФУ, корпус D, ауд. 304, 362.
	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U , Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокмутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	690001, Приморский край, г. Владивосток, о. Русский, кампус ДВФУ, корпус D, ауд. 306, 350, 351, 352, 353.
	Методический кабинет кафедры корееведения (мультимедийная аудитория): Проектор Mitsubishi EW330U , Экран проекционный	690001, Приморский край, г. Владивосток, о. Русский, кампус ДВФУ, корпус D, ауд.705.

ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	
---	--

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов выбор мест прохождения практики согласуется с требованием их доступности для данных обучающихся и практика проводится с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

Программа составлена в соответствии с требованиями Образовательного стандарта высшего образования, самостоятельно устанавливаемого ДВФУ по направлению подготовки 41.04.03 (58.04.01) Востоковедение и африканистика, утвержденного приказом ректора ДВФУ № 12-13-2035 от 18.02.2016 г.

Программа составлена и обсуждена на кафедре корееведения Восточного института – Школы региональных и международных исследований ДВФУ (протокол № 8 от 22 мая 2018 г.).

Составитель: д-р истор. наук, доцент
 профессор кафедры корееведения ВИ-ШРМИ

Толстокулаков И.А.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего
образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
по производственной практике
«Практика по получению профессиональных умений и опыта
профессиональной экспертно-аналитической деятельности»**

**Направление подготовки 58.04.01 Востоковедение и африканистика
Магистерская программа «История стран Азии и Африки (Корея)»
Форма подготовки очная
Квалификация (степень) выпускника: магистр**

**г. Владивосток
2020**

Паспорт ФОС

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ПК-5 способность анализировать исторические корни современных процессов и делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы тенденций развития афро-азиатского мира	Знает	основные принципы и методы анализа исторических корней современных процессов развития афро-азиатского мира
	Умеет	выявлять исторические корни современных процессов и делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы тенденций общественного развития афро-азиатского мира
	Владеет	навыками анализа исторических корней современных процессов и способностью делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы развития афро-азиатского мира
ПК-6 способность и готовность к проектированию комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований	Знает	методы проектирования комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований
	Умеет	собирать и обрабатывать языковой материал для проектирования комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения
	Владеет	навыками проектирования и проведения комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения
ПК-7 способность свободно владеть и использовать в профессиональной сфере современные информационные технологии, способность использовать современные компьютерные сети, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет") для решения задач профессиональной деятельности, в том числе находящихся	Знает	современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности в области исторического востоковедения
	Умеет	использовать в профессиональной сфере современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" для решения задач в области исторического востоковедения
	Владеет	навыками свободно применять в профессиональной сфере современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности, в том числе находящихся в области исторического востоковедения

за пределами направленности (профиля) программы магистратуры		
ПК-8 владение навыками подготовки, творческой проработки и экспертного анализа проектов и мероприятий по развитию Азиатско-Тихоокеанского региона	Знает	основные принципы и методы проектной деятельности и организации многосторонних мероприятий
	Умеет	творчески перерабатывать содержание многосторонних проектов по странам АТР, разрабатывать собственные проекты в связи со странами АТР
	Владеет	навыками экспертного анализа проектов и мероприятий, связанных с развитием стран АТР, прежде всего КНДР и Республики Корея

Контроль достижений целей практики

№ п/п	Контролируемые этапы практики	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Подготовительный этап; Основной этап;	ПК-5	Знает: основные принципы и методы анализа современных исторических процессов развития афро-азиатского мира Умеет: выявлять исторические корни современных процессов и делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы тенденций общественного развития афро-азиатского мира	УО-1 собеседование; еженедельные отчеты руководителю о количестве проанализированной информации (ведение дневника)	УО-1 собеседование. Защита отчета

	Итоговый этап		Владеет: навыками анализа исторических корней современных процессов и способностью делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы развития афро- азиатского мира		
2	Подготовительный этап; Основной этап; Итоговый этап	ПК-6	Знает: методы проектирования комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований Умеет: собирать и обрабатывать языковой материал для проектирования комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения Владеет: навыками проектирования и проведения комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических исследований в	УО-1 собеседование; еженедельные отчеты руководителю о количестве проанализированной информации (ведение дневника)	УО-1 собеседование. Защита отчета

			области исторического востоковедения		
3	Подготовительный этап;	ПК-7	Знает: современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности в области исторического востоковедения	УО-1 собеседование; еженедельные отчеты руководителю о количестве проанализированной информации (ведение дневника)	УО-1 собеседование. Защита отчета
	Основной этап;		Умеет: использовать в профессиональной сфере современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" для решения задач в области исторического востоковедения		
	Итоговый этап		Владеет: навыками свободно применять в профессиональной сфере		

			современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности, в том числе находящихся в области исторического востоковедения		
4	Подготовительный этап; Основной этап; Итоговый этап	ПК-8	<p>Знает:</p> <p>основные принципы и методы проектной деятельности и организации многосторонних мероприятий для решения задач профессиональной деятельности в области востоковедения</p> <p>Умеет:</p> <p>творчески перерабатывать содержание многосторонних проектов по странам АТР, разрабатывать собственные проекты в связи со странами АТР</p> <p>Владеет:</p> <p>навыками</p>	<p>собеседование ;</p> <p>еженедельные отчеты руководителю о количестве проанализированной информации (ведение дневника)</p>	<p>УО-1</p> <p>собеседование.</p> <p>Защита отчета</p>

			экспертного анализа проектов и мероприятий, связанных с развитием стран АТР, прежде всего КНР и Тайваня		
--	--	--	---	--	--

Шкала оценивания уровня сформированности компетенций

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции		критерии	показатели	баллы
ПК-5 способность анализировать исторические корни современных процессов и делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы тенденций развития афро-азиатского мира	знает <i>(пороговый уровень)</i>	основные принципы и методы анализа современных исторических процессов развития афро-азиатского мира	знание основных принципов и методов анализа современных исторических процессов развития афро-азиатского мира	способность оперировать основными принципами и методами анализа современных исторических процессов развития афро-азиатского мира	61 -75
	умеет <i>(продвинутой)</i>	выявлять исторические корни современных процессов и делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы тенденций общественного развития афро-азиатского мира	умение выявлять исторические корни современных процессов	способность выявлять исторические корни современных процессов и делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы тенденций общественного развития афро-азиатского мира	76 -85
	владеет <i>(высокий)</i>	навыками анализа исторических корней современных	навыки анализа исторических корней современных	способность анализировать исторические корни	86 -100

		процессов и способностью делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы развития афро-азиатского мира	процессов в профессиональной экспертно-аналитической деятельности	современных процессов делать среднесрочные и долгосрочные прогнозы развития афро-азиатского мира	
ПК-6 способ ность и готовность к проектиров анию комплексн ых научно- исследоват ельских и научно- аналитичес ких востоковед ных исследован ий	знает <i>(порог овый уровен ь)</i>	методы проектирования комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований	знание принципов и методов проектирования комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований	пониман ие в научно- аналитической деятельности принципов и методов проектировани я комплексных научно- исследовательск их и научно- аналитических востоковедных исследований	61 -75
	умеет <i>(продв инуты й)</i>	собирать и обрабатывать языковой материал для проектирования комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	умение собирать и обрабатывать языковой материал для проектирования комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	способно сть собирать и обрабатывать языковой материал для проектировани я комплексных научных и научно- аналитических исследований в области исторического востоковедени я	76 -85
	владеет <i>(высо кий)</i>	навыками проектирования и проведения комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	владение приемами и методами проектирования и проведения комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических исследований в области исторического	способно сть свободно применять приемы и методы проектировани я и проведения комплексных научно- исследовательск их и научно- аналитических исследований	86 -100

			востоковедения	в области исторического востоковедения	
ПК-7 способность свободно владеть и использовать в профессиональной сфере современные информационные технологии, способность использовать современные компьютерные сети, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее – сеть "Интернет") для решения задач профессиональной деятельности, в том числе находящихся за пределами	знает <i>(пороговый уровень)</i>	современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности в области исторического востоковедения	знание современных информационных технологий, программных продуктов и ресурсов сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности	понимание современных информационных технологий, программных продуктов и ресурсов сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности	61 -75
	умеет <i>(продвинутой)</i>	использовать в профессиональной сфере современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" для решения задач в области исторического востоковедения	умение использовать в профессиональной сфере современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" для решения задач в области исторического востоковедения	способна и готовность использовать в профессиональной сфере современные информационные технологии, программные продукты и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" для решения задач в области исторического востоковедения	76 -85
	владеет <i>(высокий)</i>	навыками свободного применения в профессиональной сфере современных информационных технологий, программных продуктов и ресурсов сети "Интернет" для решения задач	владение навыками свободного применения в профессиональной сфере современных информационных технологий, программных продуктов и ресурсов сети	способна и готовность владеть навыками свободного применения в профессиональной сфере современных информационных технологий,	86 -100

направленности (профиля) программы магистратуры		профессиональной деятельности, в том числе находящихся в области исторического востоковедения	"Интернет" для решения задач профессиональной деятельности, в том числе находящихся в области исторического востоковедения	программных продуктов и ресурсов сети "Интернет" для решения задач профессиональной деятельности, в том числе находящихся в области исторического востоковедения	
ПК-8 владеет навыками подготовки, творческой проработки и экспертного анализа проектов и мероприятий по развитию Азиатско-Тихоокеанского региона	знает (пороговый уровень)	принципы и методы проектной деятельности и организации многосторонних мероприятий для решения задач профессиональной деятельности в области востоковедения	знание принципов и методов проектной деятельности и организации многосторонних мероприятий для решения задач профессиональной деятельности	применение принципов и методов проектной деятельности и организации мероприятий для решения задач профессиональной деятельности	61 -75
	умеет (продвинутой)	творчески перерабатывать содержание многосторонний проектов по странам АТР, разрабатывать собственные проекты в связи со странами АТР	умение творчески перерабатывать содержание многосторонний проектов по странам АТР, разрабатывать собственные проекты в связи со странами АТР	умение творчески перерабатывать содержание многосторонний проектов по странам АТР, разрабатывать собственные проекты в связи со странами АТР	76 -85
	владеет (высокий)	навыками экспертного анализа проектов и мероприятий, связанных с развитием стран АТР, прежде всего КНР и Тайваня	свободное владение навыками экспертного анализа проектов и мероприятий, связанных с развитием стран АТР	способностью и готовностью применить навыками экспертного анализа проектов и мероприятий, связанных с развитием стран АТР, прежде всего	86 -100

				КНР и Тайвань для решения задач профессиональной деятельности	
--	--	--	--	---	--

Критерии выставления оценки студенту на зачете по практике

<p>Зачет с оценкой «отлично»</p>	<ul style="list-style-type: none"> - своевременное прохождение практики; - соблюдение правил внутреннего распорядка и трудовой дисциплины; - содержание представленного текста полностью раскрывает тему ВКР, отражает основные научные подходы и направления, в том числе современных исследований по данной проблематике, описывает результаты исследований; - раскрытие содержания работы соответствует разработанному плану; - план ВКР логически выстроен и всесторонне освещает затронутую проблематику; - структура ВКР ясная и четкая; - в исследовании использован широкий спектр методов; - введение, выводы и заключение отражают результаты проведенного исследования; - библиографический список включает в себя не менее 60 научных публикаций; - представлен отчет по преддипломной практике; - дана высокая оценка деятельности магистранта руководителем практики.
<p>Зачет с оценкой «хорошо»</p>	<ul style="list-style-type: none"> - своевременное прохождение практики; - соблюдение правил внутреннего распорядка и трудовой дисциплины; - содержание представленного текста практически полностью раскрывает тему ВКР, отражает отдельные научные подходы и направления по данной проблематике, односторонне описывает результаты исследований; - раскрытие содержания ВКР в основном соответствует разработанному плану; - план ВКР логически выстроен и освещает затронутую проблематику; - структура ВКР ясная, но может отходить от основной линии исследования; - в исследовании использованы основные методы исследования; - введение, выводы и заключение в основном отражают результаты проведенного исследования; - библиографический список включает в себя не менее 50 научных публикаций; - представлен отчет по преддипломной практике; - дана положительная оценка магистранта руководителем практики.

<p style="text-align: center;">Зачет с оценкой «удовлетвори- тельно»</p>	<ul style="list-style-type: none"> - нарушения магистрантом сроков прохождения практики; - содержание представленного текста частично раскрывает заявленную тему ВКР, основные и неосновные научные подходы и направления по данной проблематике не описывают результаты исследования; - раскрытие содержания ВКР частично соответствует плану; - план ВКР логически не выстроен и не до конца освещает затронутую проблематику; - структура исследования нечеткая; - используется минимальное количество методов исследования; - введение, выводы и заключение частично отражают результаты проведенного исследования; - библиографический список включает в себя не менее 40 научных публикаций; - в представленном тексте встречаются отдельные грамматические ошибки; - отчет по практике представлен частично, однако дана удовлетворительная оценка руководителем практики.
<p style="text-align: center;">Зачет с оценкой «неудовлетвори- тельно»</p>	<ul style="list-style-type: none"> - содержание представленного текста не раскрывает заявленную тему ВКР, не отражает основных научных подходов и направлений по данной проблематике, не описывает результаты исследований, не соответствует примерному плану; - план ВКР не построен логически; - структура ВКР не характеризуется ясностью и четкостью; - применялись не адекватные целям и задачам методы исследования; - введение, выводы и заключение не отражают результаты работы; - библиографический список включает в себя не менее 30 научных публикаций; - в тексте встречаются многочисленные грамматические ошибки; - программа практики не выполнена; - отчетная документация не позволяет установить факт приобретения магистрантом профессиональных навыков; - магистрант при прохождении практики допускал нарушения трудовой дисциплины, нарушение сроков прохождения практики; - руководителем практики дана оценка «неудовлетворительно». - оценка не зачтено» выставляется студенту, если он освоил не все знания, умения и навыки компетенций производственной практики.

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания

Оценка знаний и умений магистрантов в области преддипломной практики проводится с помощью текущего контроля (обсуждения идей, цели, задач, построения гипотезы, подбор теоретических источников и

исследовательского материала) индивидуально с научным руководителем; обсуждение с преподавателем чернового варианта научной работы; консультирование по теме исследования со специалистами смежных направлений; проверки оформления списка использованной литературы в соответствии с ГОСТом, контроль регулярности работы с теоретическими источниками в библиотеках города; и заключительной защиты своей ВКР.

Предлагаются следующие *критерии* для оценивания результатов преддипломной практики

- научная новизна исследования;
 - актуальность и значимость исследования;
 - теоретическая обоснованность исследования, библиографический аппарат;
 - соответствие стандарту: внешний вид печатного варианта;
- проверка на самостоятельность (через системы–антиплагиаторы).

Критерии оценки отчета по практике:

✓ 100-86 баллов выставляется студенту, если студент представил отчет согласно требованиям: включены все разделы содержания отчета и правильно оформлены; имеются ссылки на источники отечественной и зарубежной литературы, требуемые приложения. Отчет содержит конкретные сведения о работе, проделанной в период практики, отражает результаты выполнения заданий, предусмотренных программой практики, включает образцы выполненных письменных переводов, если они не представляют собой коммерческой тайны, а также терминологический глоссарий по профильной деятельности организации.

✓ 85-76 баллов – отчет полный, включены все разделы, в том числе, приложения; имеются ссылки на источники отечественной и зарубежной литературы, требуемые приложения. Отчет в основном содержит сведения о работе, проделанной в период практики, отражает результаты выполнения заданий, предусмотренных программой практики, включает образцы выполненных письменных переводов, если они не представляют собой

коммерческой тайны, а также терминологический глоссарий по профильной деятельности организации. Фактических ошибок, связанных с пониманием работы, нет. Допущены одна-две ошибки в оформлении работы.

✓ 75-61 балл выставляется студенту, если студент представил отчет согласно требованиям. Студент проводит достаточно самостоятельный анализ основных этапов и смысловых составляющих работы. Привлечены основные источники по рассматриваемой теме. Допущено не более 2 ошибок в смысле или содержании и оформлении работы.

✓ 60-50 баллов – если представленный отчет по содержанию и структуре неполный, отсутствуют необходимые разделы, нет анализа. Библиографический список не охватывает основные источники по данной теме, доступные обучающемуся. Содержание отчета не раскрывает содержание работы, слабо отражает основные выполненные в ходе прохождения практики задачи. Результаты работы отражены неполно. Допущено три или более трех ошибок в смысловом содержании и в оформлении работы.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет»

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ**
кафедра корееведения

ОТЧЕТ

**о прохождении производственной практики
(практики по получению профессиональных умений и опыта
профессиональной экспертно-аналитической деятельности)**

Отчет защищен:
с оценкой _____

Выполнил студент гр. М5102

_____ Х.Х. Хxxxxxxxxxxxx

(подпись) (и.о. фамилия)

Руководитель практики

«.» _____ 201__ г.

xxxxxxxxx каф. корееведения

_____ Ф.И.О.

Регистрационный № _____

Практика пройдена в срок

«.» _____ 201__ г.

с _____ г. по _____ г.

СОДЕРЖАНИЕ

<u>ЗАДАНИЕ</u>	3
<u>ВВЕДЕНИЕ</u>	5
<u>ФОРМИРОВАНИЕ ЦЕЛИ, ЗАДАЧ И СТРУКТУРЫ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ.</u>	
<u>ЭТАПЫ ПРАКТИКИ</u>	7
<u>ДНЕВНИК</u>	9
<u>ЗАКЛЮЧЕНИЕ</u>	11
<u>СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ</u>	12



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)

ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Кафедра корееведения

ЗАДАНИЕ

на учебную практику

(по получению первичных профессиональных умений и навыков)

Ф.И.О. студента, получившего задание: _____

группы Б510бскор

Задачи для выполнения:

С целью получения первичных практических навыков и умений применения теоретической информации, полученной в ходе изучения основных дисциплин профессиональной деятельности, а также овладения методикой работы с первоисточниками и материалами периодической печати для углубления и актуализации теоретической подготовки обучающегося необходимо выполнить следующие задачи:

10. Ознакомиться с основами методики письменного последовательного перевода.

11. Ознакомиться с общими правилами составления и оформления библиографического описания литературы.

12. Составить отчёт о проделанной работе.

Основные источники информации

10. Мезенцев К.Н. Основы работы в сети Интернет [Электронный ресурс] : учебное пособие / К.Н. Мезенцев, И.И. Никитченко, А.В. Смирнов. — Элек-трон. текстовые данные. — М. : Российская таможенная академия, 2012. — 80 с. — 978-5-9590-0300-5. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/69497.html>

11. Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления [Электронный ресурс]. — Режим доступа: http://diss.rsl.ru/datadocs/doc_291wu.pdf

12. 네이버 사전 (Naver Dictionary). — URL: <http://dic.naver.com/>

Срок представления отчета _____

Дата выдачи задания _____

Руководитель практики _____

Задание получил _____

ВВЕДЕНИЕ

Для прохождения практики (учебная (по получению первичных профессиональных умений и навыков)) с 04.07.2016 по 16.07.2016 я был направлен на кафедру корееведения Восточного института – Школы региональных и международных исследований ДВФУ.

Место прохождения практики.

Решением учёного совета ДВГУ от 10 июня 1994 г. был учреждён факультет корееведения, преобразованный в 1995 г. в Высший колледж корееведения (ВКК ДВГУ). Открытие колледжа 2 октября 1995 г. стало результатом плодотворного сотрудничества коллектива ДВГУ во главе с ректором Владимиром Ивановичем Куриловым, Администрации Приморского края и одной из ведущих финансово-промышленных групп Южной Кореи «КОХАП» при огромном личном вкладе её председателя г-на Чанг Чихёка.

В 2011 г. вместе со всем университетом корееведческое направление продолжило реорганизацию. Кафедры корейской филологии и истории, экономики и культуры Кореи Дальневосточного государственного университета были объединены и присоединили к себе отделение корееведения кафедры японоведения и корееведения Дальневосточного государственного технического университета. В результате из трех кафедр была образована одна – кафедра корееведения, которая вошла в Школу региональных и международных исследований Дальневосточного федерального университета наряду с другими востоковедными.

Кафедра создана приказом ректора от 05.08.2011 № 02-02-01-139 «О структуре и штатной численности Школы региональных и международных исследований». Структурно и организационно кафедра корееведения вместе с Центром корееведческих исследований входит в состав ВИ-ШРМИ ДВФУ. Основными целями создания кафедры являются: обеспечение реализации учебного процесса в ВИ–ШРМИ по закрепленным за кафедрой дисциплинам; обеспечение организации и осуществления учебно-методической работы в

ВИ – ШРМИ по закрепленным за кафедрой дисциплинам; участие в реализации основных профессиональных образовательных программ (ОПОП) ВИ – ШРМИ, в том числе обеспечение их соответствия критериям их эффективности; создание условий для удовлетворения потребностей личности в интеллектуальном, культурном и нравственном развитии в процессе образовательной и научной деятельности; организация и проведение фундаментальных, поисковых и прикладных научных исследований и иных научно-технических, опытно-конструкторских работ по профилю кафедры и проблемам высшего образования; подготовка и повышение квалификации специалистов по программам дополнительного образования и программам подготовки кадров высшей квалификации.

Кафедру возглавляет заведующий, избираемый Ученым советом ВИ – ШРМИ и утверждаемый в должности приказом директора ВИ – ШРМИ. Заведующий кафедрой непосредственно подчиняется директору ВИ – ШРМИ.

ФОРМИРОВАНИЕ ЦЕЛЕЙ, ЗАДАЧ И СТРУКТУРЫ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ. ЭТАПЫ ПРАКТИКИ

Целями учебной практики являются:

- получение первичных практических навыков и умений применения теоретической информации, полученной в ходе изучения основных дисциплин профессиональной деятельности;
- развитие навыков самостоятельного решения проблем и задач, связанных с проблематикой, выбранного направления: овладение методикой работы с первоисточниками и материалами периодической печати для углубления и актуализации теоретической подготовки обучающегося;
- усвоение приемов, методов и способов обработки, представления и интерпретации результатов проведенных исследований;
- расширение профессионального кругозора обучающихся;
- приобретение первичных профессиональных навыков в будущей профессиональной деятельности.

Задачами учебной практики являются:

- закрепление приобретенных теоретических знаний (акцентируя внимание на тех дисциплинах, которые являются базовыми – «Основы корейского языка», «Корея: территория и этнос», «Генезис и эволюция государства на Корейском полуострове», «Процессы модернизации Запада и Востока» и др.);
- организация работы обучающихся с информационными ресурсами с целью получения аутентичных материалов на иностранном языке для создания ими собственных веб-публикаций и (или) веб-презентаций, а также проведения научного исследования;
- самостоятельное определение студентом области своей будущей деятельности и приобретение первичных профессиональных навыков в будущей профессиональной деятельности;

- организация и составление эффективных поисковых заданий, мотивирующих студентов и вовлекающих их в работу с информационными ресурсами;

- подбор необходимой информации для выполнения курсовых работ и научно-исследовательской работы;

- развитие и накопление специальных навыков по работе с печатной литературой на корейском языке.

- приобретение практических навыков и компетенций в освоении способов обработки информации из источников для дальнейшей работы с печатной литературой на корейском языке.

Этапы практики:

- формирование целей и задач учебной практики;

- непосредственное прохождение практики. Составление дневника;

- написание отчёта.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)

Восточный институт – Школа региональных и международных
исследований

Кафедра корееведения

ДНЕВНИК

прохождения учебной практики

с 04.07.2016 по 16.07.2016

студента группы Б510бскор

Дата	Вид выполняемых работ	Подпись
04.07.2016 г.	Перевод одной книги. Перевод названия. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
05.07.2016 г.	Продолжение перевода книги. Перевод названия 6 глав. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
06.07.2016 г.	Перевод одной книги. Перевод названия. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
07.07.2016 г.	Продолжение перевода книги. Перевод названия 3 глав. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
08.07.2016 г.	Перевод одной книги. Перевод названия. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
09.07.2016 г.	Продолжение перевода книги. Перевод содержания. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
10.07.2016 г.	Перевод одной книги. Перевод названия. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в	

	словарь.	
11.07.2016 г.	Продолжение перевода книги. Перевод названия 2 глав. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
12.07.2016 г.	Перевод одной книги. Перевод названия. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
13.07.2016 г.	Продолжение перевода книги. Перевод названия 4 глав. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
14.07.2016 г.	Перевод одной книги. Перевод названия. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
15.07.2016 г.	Продолжение перевода книги. Перевод названия 6 глав. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
16.07.2016 г.	Продолжение перевода книги. Перевод названия 3 глав. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	

Руководитель практики,
стар. преп. каф. корееведения



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

Восточный институт – Школа региональных и международных исследований
Кафедра корееведения

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

о прохождении учебной практики

(по получению первичных профессиональных умений и навыков)

с 04.07.2016 по 16.07.2016

студента группы Б510бскор

С с 04.07.2016г. по 16.07.2016г. я проходил учебную практику на кафедре корееведения ВИ-ШРМИ ДВФУ в качестве практиканта.

Во время практики в мои обязанности входило *провести работу с наименований книг и глав книг библиотечного фонда кафедры корееведения, развить навыки чтения и перевода, применить и закрепить результаты теоретической подготовки, полученной в течение учебного года.*

За время практики я столкнулся со следующими сложностями:

- *непонимание сложной научной лексики, а также литературных средств выражения;*
- *низкая скорость чтения и понимания текста;*
- *самостоятельное понимание функций незнакомой грамматики на основании переведенного контекста.*

Но мне удалось с ними справиться следующими способами:

- *поиск необходимой информации в интернете и электронных словарях;*
- *улучшение скорости чтения посредством ежедневного прочтения глав и названий книг вслух.*

В результате прохождения практики были получены следующие знания:

- *ознакомление со сферами употребления грамматики в научной сфере;*
- *увеличения лексического запаса;*
- *ознакомление с научной лексикой корейского языка и литературными средствами выражения.*

В ходе выполнения трудовой деятельности я усовершенствовал:

- *навыки перевода;*
- *скорость чтения текста вслух и про себя;*
- *скорость понимания письменного текста.*

Студент группы *Б5106скор*

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ

43. Артемов, А.В. Мониторинг информации в интернете [Электронный ре-сурс]: учебно-методическое пособие/ Артемов А.В. – Орел: Межрегиональ-ная Академия безопасности и выживания (МАБИВ), 2014. – 159 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/33429>.— ЭБС «IPRbooks»
44. Галашев, В.А. Системы поиска и обработки информации : учебно-методическое пособие для вузов / В. А. Галашев. – Ижевск : Удмуртский университет, 2011. – 148 с. НБ ДВФУ <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:425779&theme=FEFU>
45. Комиссаров, В.Н. Теория перевода (лингвистические аспекты) : учебник для институтов и факультетов иностранных языков / В. Н. Комиссаров. - Москва : Альянс, 2013. – 253 с. НБ ДВФУ <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:692707&theme=FEFU>
46. Семенов, А.Л. Теория перевода: учебник для вузов/ А.Л.Семенов. – Москва: Академия, 2013. – 218 с. НБ ДВФУ <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:692769&theme=FEFU>
47. Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://diss.rsl.ru/datadocs/doc_291wu.pdf
48. Холодович, А.А. Очерк грамматики корейского языка. Учебное пособие / А.А. Холодович. – М. : Изд-во лит-ры на иностр. яз., 2010. - 319 с. НБ ДВФУ <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:302547&theme=FEFU>
49. 남북 역사용어 및 영문표기 기초조사 = Review of South and North Korean Histories. – 서울: 국사편찬위원회, 2002. – 582 с. – (남북역사가학논총, 4).
50. 농민운동 = A peasant Movement against Japanese imperialism / 김용달. – 천안시: 한국독립운동사편찬위원회, 2009. – 299 с. – (한국독립운동의 역사, 28).

51. 네이버 사전 (Naver Dictionary). – URL: <http://dic.naver.com/>
52. 대한민국 임시정부 자료집. 별책 2. 조선 민족 운동 연감 / 김희곤.
– 과천: 국사편찬위원회, 2009. – 244 c., 338 c.
53. 대한민국 임시정부 자료집 15. 한국광복군 6 / 김희곤. – 과천:
국사편찬위원회, 2006. – 241 c., 148 c.
54. 북한 역사학 논저 국내 소장처 현황 = Review of South and North
Korean Histories. – 서울: 국사편찬위원회, 2002. – 430 c. – (남북역사학논총,
3).
55. 한국의 마을 신앙. – 서울: 국립민속박물관, 2007. – 477 c. –
(현장조사 보고서, 上).
56. 우리 수필 평론 / 황필호. – 서울: 집문당, 1997. – 323 c. –
(문학철학, 2).



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)

Восточный институт – Школа региональных и международных исследований
Кафедра корееведения

ХАРАКТЕРИСТИКА

Ф.И.О. студента: _____

Место прохождения практики: Кафедра корееведения

Срок прохождения практики: с 04.07.20__ по 16.07.20__

_____ __.__.19__ года рождения является студентом очной формы обучения кафедры корееведения ВИ-ШРМИ ДВФУ с сентября 2015 года, обучается по направлению «Востоковедение и африканистика», История Кореи.

За период прохождения практики _____ зарекомендовал себя способным, дисциплинированным, целеустремленным, заинтересованным в получении знаний, постоянно стремящийся к самосовершенствованию, добивающийся высоких результатов студенткой.

Во время прохождения практики _____ выполнял следующие задачи: развитие навыков чтения и перевода, применение и закрепление результатов теоретической подготовки, полученной в течение учебного года, получение опыта самостоятельной работы с текстом.

За время прохождения практики он показала хороший уровень теоретической подготовки. К выполнению всех заданий подходил добросовестно и с ответственностью. Зарекомендовал себя исполнительным и инициативным студентом, умеющий правильно организовывать свою

работу, правильно распределять свое время. Задание, предусмотренное программой практики, выполнено в полном объеме. Аналитическое обобщение полученных в ходе производственной практики сведений по профилю практики представлено в отчете.

В целом работа _____ заслуживает оценку «отлично».

Руководитель практики

К.А. Пак

Приложение

22. 김 용 달.

농민운동 = A peasant Movement against Japanese imperialism / 김용달. – 천안시: 한국독립운동사편찬위원회, 2009. – 299 с. – (한국독립운동의 역사, 28).

Ким Ён Даль

Нонмин ундон / Ким Ён Даль. – Чхонанси: Хангуг тоннип ундонса Пхёнчхан вивонхва, 2009. – 299 с. – (Хангуг тоннип ундонный ёкса, 28).

Крестьянское движение.

농민운동 서설

Глава 1. Введение о крестьянском движении.

1920년대 농민운동

Глава 2. Крестьянское движение в 20-е гг.

1930년대 농민운동

Глава 3. Крестьянское движение в 30-е гг.

농촌운동

Глава 4. Сельское движение.

1940년대 전반기 농민운동의 추이

Глава 5. Развитие крестьянского движения в первой половине 40-х гг.

농민운동의 의의

Глава 6. Значение крестьянского движения.

23. 한국의 마을 신앙. – 서울: 국립민속박물관, 2007. – 477 с. – (현장조사 보고서, 上).

Хангугый маыль синан. – Соуль: Куннип минсок панмульгван, 2007. – 477 с. – (Хёнджанджоса погосо, 1).

Верования корейских деревень.

2005년 한국의 마을신앙 현장조사 지역

Глава 1. 2005 год в области исследования верований корейских деревень.

2006년 한국의 마을신앙 현황조사 지역

Глава 2. Существующее положение дел в исследовании верований корейских деревень.

2005년 한국의 마을신앙 보고서

Глава 3. Доклад 2005 года о верованиях в корейских деревнях.

24. 남북 역사용어 및 영문표기 기초조사 = Review of South and North Korean Histories. – 서울: 국사편찬위원회, 2002. – 582 с. – (남북역사가학논총, 4).

Намбук ёксаёно мит ёнмунпхёги кичходжоса. – Соуль: Кукса Пхёнчхан вивонхве, 2002. – 582 с. – (Намбук ёкса каханнунчхон).

Основные исследования и терминология истории Северной и Южной Кореи на английском языке.

25. 북한 역사학 논저 국내 소장처 현황 = Review of South and North Korean Histories. – 서울: 국사편찬위원회, 2002. – 430 с. – (남북역사학논총, 3).

Пукхан ёксахак нонджо куннэ соджанчхо хёнхван. – Соуль: Кукса Пхёнчхан вивонхве, 2002. – 30 с. – (Намбук ёкса ханнончхон, 3).

Изложение северокорейской истории, современная оценка.

북한 역사학 국사편찬위원회 소장 현황

Глава 1. Современная оценка руководитель Национального университета по изучению истории КНДР.

북한 역가학 논저 유권기관 소장 현황

Глава 2. Современная оценка руководителей образовательных учреждений в изложении истории КНДР.

26. 황필호.

우리 수필 평론 / 황필호. – 서울: 집문당, 1997. – 323 с. – (문학철학, 2).

Хван Пхиль Хо.

Ури супхиль пхённон / Хван Пхиль Хо. – Соуль: Чимундан, 1997, - 323 с. – (Мунхакчхольхак, 2)

Мой критический анализ.

수필과 평론

Глава 1. Критика и эссе.

수필론

Глава 2. В пользу эссе.

작가론

Глава 3. В пользу писательства.

수필과 나

Глава 4. Я и эссе.

27. 대한민국 임시정부 자료집. 별책 2. 조선 민족 운동 연감 / 김희곤. –
과천: 국사편찬위원회, 2009. – 244 с., 338 с.

Тэхан мингуг имси чонбу чарёчип. Пельчхэк 2. Чосон минджок ундон ёнгам /
Ким Хи Гон. – Квачхон: Кукса Пхёнчхан вивонхве, 2009. – 244 с., 338 с.

Сборник материалов Временного правительства. Дополнительный том 2.
Ежегодное издание Национального движения «Чосон».

대한민국 1년(1919) 주요 사건

Глава 1. Основные события в 1-ый год (1919) Республики Корея.

대한민국 2년(1920) 주요 사건

Глава 2. Основные события во 2-ой год (1920) Республики Корея.

대한민국 3년(1921) 주요 사건

Глава 3. Основные события в 3-ий год (1921) Республики Корея.

대한민국 4년(1922) 주요 사건

Глава 4. Основные события в 4-ый год (1922) Республики Корея.

대한민국 5년(1923) 주요 사건

Глава 5. Основные события в 5-ый год (1923) Республики Корея.

대한민국 6년(1924) 주요 사건

Глава 6. Основные события в 6-ой год (1924) Республики Корея.

대한민국 7년(1925) 주요 사건

Глава 7. Основные события в 7-ой год (1925) Республики Корея.

대한민국 8년(1926) 주요 사건

Глава 8. Основные события в 8-ой год(1926) Республики Корея.

28. 대한민국 임시정부 자료집 15. 한국광복군 6 / 김희곤. – 과천: 국사편찬위원회, 2006. – 241 с., 148 с.

Тэхан мингук имси чонбу чарёчип 15. Хангук ванбоккун 6 / Ким Хи Гон. – Квачхон: Кукса Пхёнчхан вивонхве, 2006. – 241 с., 148 с.

Сборник материалов Временного правительства 15. Борьба за независимость Кореи 6.

한국청년 (1940. 7. 15)

Глава 1. Корейская молодёжь (1940. 7. 15)

한국청년 (1940. 9)

Глава 2. Корейская молодёжь (1940. 9)

한국청년 (1940. 6. 10)

Корейская молодёжь (1940. 6. 10)

한국청년 (1940. 9. 1)

Корейская молодёжь (1940. 9. 1)



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего
образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

«СОГЛАСОВАНО»

Руководитель ОП
Востоковедение и африканистика

_____ Кукла М.П.
«09» января 2020 г.

«УТВЕРЖДАЮ»

Зав. кафедрой корееведения

_____ Ермолаева Е.М.
«09» января 2020 г.

ПРОГРАММА ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ
Преддипломная практика

Направление подготовки 58.04.01 Востоковедение и африканистика
Магистерская программа «История стран Азии и Африки»
Форма подготовки очная
Квалификация (степень) выпускника: магистр

г. Владивосток
2020 г.

1. НОРМАТИВНАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ, РЕГЛАМЕНТИРУЮЩАЯ ПРОЦЕСС ОРГАНИЗАЦИИ И ПРОХОЖДЕНИЯ ПРАКТИКИ

Программа разработана в соответствии со следующими нормативными документами:

– Образовательный стандарт высшего образования, самостоятельно устанавливаемый ДВФУ по направлению подготовки 41.04.03 Востоковедение и африканистика, утвержденного приказом ректора ДВФУ от 18.02.2016 № 12-13-235;

– Положение о фондах оценочных средств образовательных программ высшего образования – программ бакалавриата, специалитета, магистратуры ДВФУ, утвержденным приказом ректора от 12.05.2015 №12–13–850;

– Положение о порядке проведения практики студентов, обучающихся в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Дальневосточный федеральный университет» по программам высшего образования (для программ бакалавриата, специалитета, магистратуры), утвержденным приказом № 12–13–2030 от 23.10.2015 г.;

– Положение о практике обучающихся, осваивающих образовательные программы высшего образования – программы бакалавриата, программы специалитета и программы магистратуры в школах ДВФУ, утвержденного решением Ученого совета ДВФУ 22.03.2018 г. (протокол № 02-18);

– Учебный план подготовки магистров по направлению 58.04.01 Востоковедение и африканистика, магистерская программа «История стран Азии и Африки (Корея)».

2. ЦЕЛИ ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ

Целями преддипломной практики являются:

- формирование навыков самостоятельного решения задач теоретического и прикладного характера в гуманитарных областях знания;
- получение теоретических и практических результатов, необходимых и достаточных для успешного выполнения и защиты выпускной квалификационной работы магистра;
- приобретение профессиональных умений и опыта осуществления научно–исследовательской деятельности в области исторического востоковедения и в смежных сферах гуманитарного знания.

3. ЗАДАЧИ ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ

Задачами преддипломной практики являются:

- Развитие общекультурных и профессиональных компетенций, подготавливающих обучающихся к самостоятельной научно–исследовательской деятельности.
- Закрепление и углубление теоретических знаний, полученных обучающимися при изучении специальных дисциплин в области исторического востоковедения и смежных с ними сферами гуманитарного знания.
- Сбор, анализ, классификация и систематизация научной информации по теме выпускной квалификационной работы магистра.
- Усвоение принципов выбора и формулирования темы, определение цели и задач исследования.
- Развитие навыков критического анализа источников и теоретических материалов в соответствии с целью и задачами исследования.
- Выработка навыков структурирования выпускной квалификационной работы, логичного изложения результатов научного исследования.
- Овладение методами исторического анализа.

4. МЕСТО ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Преддипломная практика представляет собой вид научной деятельности, непосредственно ориентированной на научно-практическую подготовку магистров – написание магистерской диссертации. Преддипломная практика трудоемкостью 9 зачетных единиц (кредита), 6 недель, проводится в весеннем семестре второго курса на базе ДВФУ. В рамках практики осуществляется следующие виды деятельности: сбор информации по теме исследования, составление библиографического списка будущей работы; аналитический обзор научных источников; сбор материала исследования, его обработка и описание. Преддипломная практика завершается представлением готовой магистерской диссертации с последующей её защитой.

Преддипломной практике предшествуют следующие теоретические курсы и практики: «Концепции современного востоковедения», «Операционные системы на корейском языке», «Профессионально-ориентированный перевод (корейский язык)», «Археология Кореи», «Историография Кореи», «Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков», «Практика по получению профессиональных умений и опыта научно-исследовательской деятельности», «Практика по получению профессиональных умений и опыта экспертно-аналитической деятельности».

Для успешного прохождения преддипломной практики у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции:

- высокий уровень владения корейским языком в устной и письменной форме;
- владение понятийным аппаратом востоковедных дисциплина и смежных с ними сфер гуманитарного знания;
- способность собирать, обрабатывать и интерпретировать с использованием современных информационных технологий данные,

необходимые для формирования суждений по соответствующим профессиональным, социальным, научным и этическим проблемам;

– способность использовать в профессиональной и познавательной и профессиональной деятельности навыки работы с компьютером;

– способность использовать знание принципов составления научно-аналитических отчетов, обзоров, информационных справок и пояснительных записок.

Результаты преддипломной практики должны быть использованы при защите выпускной квалификационной работы магистра, а также при осуществлении дальнейшей профессиональной деятельности.

5. ТИПЫ, СПОСОБЫ, МЕСТО И ВРЕМЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ

Производственная практика «Преддипломная практика» проводится на кафедре корееведения и в Центре корееведческих исследований ДВФУ. Практика проводится непрерывно, стационарно. Практика проводится концентрированно в 4 семестре, рассчитана на 540 часов, 15 зачетных единиц, предусматривает промежуточный контроль в форме зачета с оценкой.

6. КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРАКТИКИ

В результате освоения программы практики студенты приобретают следующие компетенции, которые в дальнейшем будут применяться при ведении профессиональной деятельности.:

ПК-1: способность самостоятельно ставить конкретные задачи научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки и решать их с

использованием новейшего российского и зарубежного опыта востоковедных исследований;

ПК-2: способность и готовность применять на практике навыки составления и о

ПК-6: способность и готовность к проектированию комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований;

ПК-8: владение навыками подготовки, творческой проработки и экспертного анализа проектов и мероприятий по развитию Азиатско-Тихоокеанского региона.

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ПК-1 способность самостоятельно ставить конкретные задачи научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки и решать их с использованием новейшего российского и зарубежного опыта востоковедных исследований	Знает	основные методологические принципы анализа достоверности результатов исследования, его научной и практической значимости.
	Умеет	самостоятельно ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской деятельности и требующие углубленных профессиональных знаний.
	Владеет	навыками анализа, систематизации и обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования в формах, принятых современным научным сообществом.
ПК-2 способностью и готовностью применять на практике навыки составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей	Знает	особенности разработки плана научной деятельности
	Умеет	разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры, составлять тезисный план работы, формулирующий основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный, логически связный текст, где каждый раздел логически связан с предыдущим и последующим разделами.
	Владеет	навыками и (или) опытом деятельности по проектированию, разработке концептуальных идей, применению стратегий в области исторического востоковедения
ПК-6 способность и готовность к	Знает	методы проектирования комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований

проектированию комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований	Умеет	собирать и обрабатывать языковой материал для проектирования комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения
	Владеет	навыками проектирования и проведения комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения
ПК-8 владение навыками подготовки, творческой проработки и экспертного анализа проектов и мероприятий по развитию Азиатско-Тихоокеанского региона	Знает	основные принципы и методы проектной деятельности и организации многосторонних мероприятий
	Умеет	творчески перерабатывать содержание многосторонних проектов по странам АТР, разрабатывать собственные проекты в связи со странами АТР
	Владеет	навыками экспертного анализа проектов и мероприятий, связанных с развитием стран АТР, прежде всего КНР и Тайваня

7. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ

Общая трудоемкость преддипломной практики составляет 15 зачетных единиц, 10 недель.

	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)		Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
1	Завершение сбора теоретических источников по теме. Оформление библиографического списка	4	9-я	60	Предоставление библиографического списка	УО-1 собеседование
2	Критический аналитический обзор теоретических работ по теме	4	10-11	120	Предоставление теоретической главы	УО-1 собеседование
	Сбор практического		12-		Знакомство руководителя с отобранным	УО-1

3	материала, его обработка, выработка классификационных признаков	4	13	120	материалом, обсуждение способа его упорядочения и отбора оптимальных методов исследования	собеседование
	Логическая организация подачи материала в диссертации. Написание работы с изложением полученных результатов исследования	4	14-17	180	Представление готовой работы научному руководителю с последующей передачей рецензенту и в аттестационную комиссию на допуск к защите	УО-1 собеседование
	Обсуждение диссертации	4	18	60	Презентация результатов исследования	УО-1 собеседование; ПР-6 отчет по практике
	Всего			540		

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Преддипломная практика ориентирована на формирование специалиста, владеющего навыками научного исследования. Основная образовательная технология, применяемая в рамках данной практики – обучение методике проведения научного исследования. Научно-исследовательская компетенция включает в себя умения обучающихся видеть и формулировать цель научного исследования, выдвигать гипотезу, находить способы ее доказательства. Они должны предвидеть результаты своей деятельности, определять последовательность своих действий при достижении цели, т. е. сводить воедино цель и задачи с тактикой и стратегией исследования.

Самостоятельная работа магистрантов на преддипломной практике организована в виде следующих этапов:

1. Ознакомление с литературой, освещающей подходы и принципы научного исследования в рамках выбранного направления по этой или близкой к теме исследования, типы работ, выполненных в данном русле, выявление

неисследованных аспектов выбранной проблематики, основные способы решения сходных целей и задач в гуманитарных областях знаний.

2. Формулирование рабочей темы исследования, планирование своей деятельности по подготовке работы и оформлению.
3. Распределение усилий для достижения намеченной цели (освоение разных видов ресурсов).
4. Анализ своих действий на каждом запланированном этапе; своевременные корректирующие действия.
5. Осуществление объективной экспертизы работы.
6. Презентация результатов исследования (в виде печатного труда и устной презентации на защите).

В соответствии с полученным заданием на практику обучающиеся должны решить следующие основные задачи:

– собрать конкретный фактический материал по теме ВКР, который в дальнейшем будет использован при написании выпускной квалификационной работы;

– найти, изучить и дать полное библиографическое описание тех научных источников и литературы, которые будут использованы при написании ВКР. Предполагается, что полное библиографическое описание статей и монографий в дальнейшем будет включено в раздел «список литературы» ВКР.

Для максимально эффективного решения данных задач необходимо последовательно и добросовестно ознакомиться с заданием на ВКР и преддипломную практику, выдаваемым научным руководителем; найти и изучить информацию из всевозможных источников (научная литература, периодика, конференции, Интернет) о предметной области исследования, о существующих методах и подходах к анализу интересующей проблематики, об аналогах и прототипах и т.д.; всесторонне проанализировать и систематизировать собранную информацию по проблемам исследования.

Оценка знаний и умений магистрантов в области научной деятельности проводится с помощью текущего контроля (обсуждения темы и идей индивидуально с научным руководителем и в группах магистрантов на совместных мероприятиях (конференциях); обсуждение с руководителем чернового варианта диссертации; консультирование по проектам со специалистами других образовательных, научно-исследовательских и иных заведений; предзащиты и заключительной защиты выпускной квалификационной работы.

Предлагаются следующие критерии для оценивания:

- актуальность и значимость исследования;
- теоретическая и практическая новизна;
- ресурсное обеспечение научно-исследовательской работы;
- внешняя презентабельность дипломного проекта;
- логичность и убедительность представления результатов.

9. ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ПРАКТИКИ

Показатели и критерии оценивания компетенций на разных этапах их формирования, описание шкалы оценивания

Формируемые компетенции

ПК-1 – способность самостоятельно ставить конкретные задачи научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки и решать их с использованием новейшего российского и зарубежного опыта востоковедных исследований

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5
Знает:	Отсу	Фрагмен	Общие,	Сформ	Сформи

<p>основные методологические принципы анализа достоверности результатов исследования, его научной и практической значимости</p>	<p>тствие знаний</p>	<p>тарные знания основных методологических принципов анализа достоверности результатов исследования, его научной и практической значимости</p>	<p>но не структурированные знания основных методологических принципов анализа достоверности результатов исследования, его научной и практической значимости</p>	<p>ированные, но содержащие отдельные пробелы знания основных методологических принципов анализа достоверности результатов исследования, его научной и практической значимости</p>	<p>ированные систематические знания основных методологических принципов анализа достоверности результатов исследования, его научной и практической значимости</p>
<p>Умеет: самостоятельно ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской деятельности и требующие углубленных профессиональных знаний.</p>	<p>Отсутствии умений</p>	<p>Частично освоенное умение самостоятельно ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской деятельности и требующие углубленных профессиональных знаний</p>	<p>В целом успешно, но не систематическое и освоенное умение самостоятельно ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской деятельности и требующие углубленных профессиональных знаний</p>	<p>В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение самостоятельно ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской деятельности и требующие углубленных профессиональных знаний</p>	<p>Сформированное умение самостоятельно ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской деятельности и требующие углубленных профессиональных знаний</p>
<p>Владеет: навыками анализа, систематизации и обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования в формах, принятых современным научным сообществом.</p>	<p>Отсутствии навыков</p>	<p>Фрагментарное применение навыков анализа, систематизации и обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования в формах, принятых современным научным сообществом.</p>	<p>В целом успешное, но не систематическое применение навыков анализа, систематизации и обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования в формах, принятых современным научным сообществом.</p>	<p>В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков анализа, систематизации и обобщения информации по теме научного исследования ; представления, обсуждения и защиты результатов исследования</p>	<p>Успешное и систематическое применение навыков анализа, систематизации и обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования в формах, принятых современным научным сообществом.</p>

				в формах, принятых современным научным сообществом.	
--	--	--	--	---	--

ПК-2 – способностью и готовностью применять на практике навыки составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5
Знает: особенности разработки плана научной деятельности	Отсутствие знаний	Фрагментарные знания особенностей разработки плана научной деятельности	Общие, но не структурированные знания особенностей разработки плана научной деятельности	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания особенностей разработки плана научной деятельности	Сформированные систематические знания особенностей разработки плана научной деятельности
Умеет: разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры.	Отсутствие умений	Частично освоенное умение разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры.	В целом успешно, но не систематическое и осуществляемое умение разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры.	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры.	Сформированное умение разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры.
Умеет: составлять тезисный план работы, формулирующий основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный, логически связный текст, где каждый раздел логически связан с предыдущим и	Отсутствие умений	Частично освоенное умение составлять тезисный план работы, формулирующий основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный, логически	В целом успешно, но не систематическое и осуществляемое умение составлять тезисный план работы, формулирующий основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный,	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение составлять тезисный план работы, формулирующий основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный,	Сформированное умение составлять тезисный план работы, формулирующий основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный, логически связный текст, где каждый раздел логически связан с

последующим разделами.		связный текст, где каждый раздел логически связан с предыдущим и последующим разделами.	логически связный текст, где каждый раздел логически связан с предыдущим и последующим разделами.	логически связный текст, где каждый раздел логически связан с предыдущим и последующим разделами.	предыдущим и последующим разделами.
Владеет: навыками и (или) опытом деятельности по проектированию, разработке концептуальных идей, применению стратегий в области исторического востоковедения	Отсутствие навыков	Фрагментарное применение навыков деятельности по проектированию, разработке концептуальных идей, применению стратегий в области исторического востоковедения	В целом успешное, но не систематическое применение навыков и (или) опыта деятельности по проектированию, разработке концептуальных идей, применению стратегий в области исторического востоковедения	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применения навыков и (или) опыта деятельности по проектированию, разработке концептуальных идей, применению стратегий в области исторического востоковедения	Успешное и систематическое применение навыков и (или) опыта деятельности по проектированию, разработке концептуальных идей, применению стратегий в области исторического востоковедения

ПК-6 – способность и готовность к проектированию комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5
Знает: методы проектирования комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований	Отсутствие знаний	Фрагментарные знания методов проектирования комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований	Общие, но не структурированные знания методов проектирования комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания методов проектирования комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований	Сформированные систематические знания методов проектирования комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований
Умеет:	Отсутствует	Частично	В целом	В целом	Сформировано

собирать и обрабатывать языковой материал для проектирования комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	тствие умений	но освоенное умение собирать и обрабатывать языковой материал для проектирования комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	успешно, но не систематическое и осуществимое умение собирать и обрабатывать языковой материал для проектирования комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	успешное, но содержащее отдельные пробелы умение собирать и обрабатывать языковой материал для проектирования комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	ванное умение собирать и обрабатывать языковой материал для проектирования комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения
Владеет: навыками проектирования и проведения комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	Отсутствие навыков	Фрагментарное применение навыков проектирования и проведения комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	В целом успешное, но не систематическое применение навыков проектирования и проведения комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение навыков проектирования и проведения комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	Успешное и систематическое применение навыков проектирования и проведения комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения

ПК-8 – владение навыками подготовки, творческой проработки и экспертного анализа проектов и мероприятий по развитию Азиатско-Тихоокеанского региона

Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5
Знает: принципы и методы подготовки и анализа многосторонних проектов	Отсутствие знаний	Фрагментарные знания и представления о проектировании и анализе многосторонних проектов	Общие, но не структурированные знания о проектировании и анализе многосторонних проектов	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания о проектировании и анализе	Сформированные систематические знания о проектировании и анализе многосторонних проектов

				многосторонних проектов	
Умеет: творчески прорабатывать проекты и готовить мероприятия по развитию стран АТР	Отсутствие умений	Частично освоенное умение творчески прорабатывать проекты и готовить мероприятия по развитию стран АТР	В целом успешно, но не систематическое и освоенное умение творчески прорабатывать проекты и готовить мероприятия по развитию стран АТР	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы творчески прорабатывать проекты и готовить мероприятия по развитию стран АТР	Сформированное умение самостоятельно творчески прорабатывать проекты и готовить мероприятия по развитию стран АТР
Владеет: навыками проектной деятельности в связи со странами АТР	Отсутствие навыков	Фрагментарное применение навыков проектной деятельности в связи со странами АТР	В целом успешное, но не систематическое применение навыков проектной деятельности в связи со странами АТР	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применения навыков проектной деятельности в связи со странами АТР	Успешное и систематическое применение навыков проектной деятельности в связи со странами АТР

Форма отчетности по преддипломной практике – зачёт с оценкой (дифференцированный зачёт).

Форма проведения аттестации по итогам практики: защита отчета.

Отчет о прохождении преддипломной должен включать в себя: краткую характеристику места практики (кафедры корееведения ДВФУ); цели и задачи практики; описание деятельности, выполняемой в процессе прохождения практики; достигнутые результаты; анализ возникших проблем и варианты их устранения; собственную оценку уровня своей профессиональной подготовки по итогам практики.

10. УЧЕБНО–МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ

Основная литература

(печатные и электронные издания)

1. Левочкина, Н.А. Преддипломная практика / Н.А. Левочкина. – М.: Директ–Медиа, 2013. – 31 с. [Электр. ресурс]. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=134540>.
2. Новиков, Ю.Н. Подготовка и защита магистерских диссертаций и бакалаврских работ: Учеб. пособие / Ю.Н. Новиков. Изд. 2-е, стер. – СПб.: Лань, 2015. – 29 с. (7 экз.) <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:798213&theme=FEFU>
3. Подготовка, написание, защита магистерской диссертации: методич. указания для магистрантов / Дальневост. федерал. ун-т; сост. Ж.П. Павлова и др. – Владивосток: Изд-во Дальневост. федерал. ун-та, 2014. – 25 с. (10 экз.) <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:730436&theme=FEFU>

Дополнительная литература

(печатные и электронные издания)

16. Выпускная квалификационная работа. Структура, содержание, оформление: Учеб.-метод. пособие. – Воронеж: Воронежский госуниверситет архитектурно-строительный ун-т, ЭБС АСВ, 2015. – 61 с. [Электр. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/54996.html>.
17. Как написать магистерскую диссертацию: Учеб.-метод. пособие / Е.Г. Гуцу и др. – М.: ФЛИНТА, 2016. – 175 с. [Электр. ресурс]. – Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/74527>.
18. Леонова О.В. Выпускная квалификационная работа: метод. рекомендации / О.В. Леонова, Е.В. Рачков. – М.: Московская госуниверситет академия водного транспорта, 2016. – 31 с. [Электр. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/65656.html>.
19. Организация и проведение практик: Учеб.-метод. пособие. – Екатеринбург: Уральский федерал. ун-т, ЭБС АСВ, 2014. – 92 с. [Электр. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/69651.html>.
20. Хожемпо, В.В. Азбука научно-исследовательской работы студента: Учеб. пособие / В.В. Хожемпо, К.С. Тарасов, М.Е. Пухляк. – М.: Российский ун-т

дружбы народов, 2016. – 108 с. [Электр. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/11552.html>.

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

(1) Студенты имеют доступ к электронным образовательным ресурсам через официальный сайт ДВФУ НАУЧНО-ИНФОРМАЦИОННЫЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ РЕСУРСЫ. Режим доступа с сайта Научной библиотеки ДВФУ: http://www.dvfu.ru/web/library/rus_res

41. База данных Web of Science [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://apps.webofknowledge.com/>

42. База данных Scopus [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.scopus.com/>

43. Базы данных издательской корпорации Elsevier // Портал ScienceDirect [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.sciencedirect.com/>

44. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.elibrary.ru>

45. Электронная библиотека диссертаций РГБ [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://diss.rsl.ru>

46. Электронно-библиотечная система BOOK.ru [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <https://www.book.ru/book>

47. Электронно-библиотечная система IPR BOOKS [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru>

48. Электронно-библиотечная система Znanium.com НИЦ «ИНФРА-М» [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://znanium.com>

49. Электронно-библиотечная система Издательства «Лань» [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://e.lanbook.com>

50. Электронно-библиотечная система «Консультант студента» [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: www.studmedlib.ru

(2) свободный доступе в «Интернет»:

19. E-Lingvo.net [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://e-lingvo.net/> (крупнейшая в российском сегменте «Интернета» гуманитарная онлайн библиотека. Научные статьи и исследования на английском, немецком, французском и других языках)
20. FILOLOGIA.su [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.filologia.su/> (база данных и библиотека по филологии, лингвистике, востоковедению)
21. SciGuide [Электронный ресурс]. – Электрон. данные. – Режим доступа: <http://prometeus.nsc.ru/sciguide/page01.ssi> (веб-навигатор зарубежных и отечественных научных электронных ресурсов открытого доступа, Сибирское отделение РАН)
22. Электронная библиотека Института Дальнего Востока РАН [Электронный ресурс]. — Электрон. данные. – Режим доступа: <http://www.ifes-ras.ru/online-library> (база данных и библиотека по истории, политике, культуре, экономике стран Восточной Азии)

Перечень информационных технологий и программного обеспечения

При осуществлении образовательного процесса студентами и профессорско-преподавательским составом используется следующее программное обеспечение:

17. Microsoft Office (Excel, PowerPoint, Word и т.д),
18. Open Office
19. Acrobat Reader
20. Программное обеспечение электронного ресурса сайта ДВФУ, включая ЭБС ДВФУ.

11. МАТЕРИАЛЬНО–ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ

п/п	Наименование оборудованных учебных кабинетов, объектов для проведения практики с перечнем основного оборудования	Адрес (местоположение) учебных кабинетов, объектов для проведения практики (с указанием номера помещения)
	2	3
	Компьютерный класс: 15 персональных компьютеров Lenovo C360G – i34164 G500 УДК; профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716ССВА LG, подсистема аудиокмутации и	690001, Приморский край, г. Владивосток, о. Русский, кампус ДВФУ, корпус D, ауд. 304, 362.

	звукоусиления.	
	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U , Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	690001, Приморский край, г. Владивосток, о. Русский, кампус ДВФУ, корпус D, ауд. 306, 350, 351, 352, 353.
	Методический кабинет кафедры корееведения (мультимедийная аудитория): Проектор Mitsubishi EW330U , Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	690001, Приморский край, г. Владивосток, о. Русский, кампус ДВФУ, корпус D, ауд.705.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов выбор мест прохождения практики согласуется с требованием их доступности для данных обучающихся и практика проводится с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

Программа составлена в соответствии с требованиями Образовательного стандарта высшего образования, самостоятельно устанавливаемого ДВФУ по направлению подготовки 41.04.03 (58.04.01) Востоковедение и африканистика, утвержденного приказом ректора ДВФУ № 12-13-2035 от 18.02.2016 г.

Программа составлена и обсуждена на кафедре корееведения Восточного института – Школы региональных и международных исследований ДВФУ (протокол № 8 от 22 мая 2018 г.).

Составитель: д-р истор. наук, доцент

профессор кафедры корееведения ВИ-ШРМИ Толстокулаков И.А.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего
образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
по производственной практике
«Преддипломная практика»**

**Направление подготовки 58.04.01 Востоковедение и африканистика
Магистерская программа «История стран Азии и Африки»
Форма подготовки очная
Квалификация (степень) выпускника: магистр**

**Владивосток
2020**

Паспорт ФОС

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
<p>ПК-1 способность самостоятельно ставить конкретные задачи научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки и решать их с использованием новейшего российского и зарубежного опыта востоковедных исследований</p>	Зн ает	основные методологические принципы анализа достоверности результатов исследования, его научной и практической значимости.
	У меет	самостоятельно ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской деятельности и требующие углубленных профессиональных знаний.
	В ладеет	навыками анализа, систематизации и обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования в формах, принятых современным научным сообществом.
<p>ПК-2 способностью и готовностью применять на практике навыки составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей</p>	Зн ает	особенности разработки плана научной деятельности
	У меет	разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры, составлять тезисный план работы, формулирующий основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный, логически связный текст, где каждый раздел логически связан с предыдущим и последующим разделами.
	В ладеет	навыками и (или) опытом деятельности по проектированию, разработке концептуальных идей, применению стратегий в области исторического востоковедения
<p>ПК-6 способность и готовность проектированию комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований</p>	Зн ает	методы проектирования комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований
	У меет	собирать и обрабатывать языковой материал для проектирования комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения
	В ладеет	навыками проектирования и проведения комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения
ПК-8	Зн	основные принципы и методы проектной

владение навыками подготовки, творческой проработки и экспертного анализа проектов и мероприятий по развитию Азиатско-Тихоокеанского региона	ает	деятельности и организации многосторонних мероприятий
	Умеет	творчески перерабатывать содержание многосторонних проектов по странам АТР, разрабатывать собственные проекты в связи со странами АТР
	Владеет	навыками экспертного анализа проектов и мероприятий, связанных с развитием стран АТР, прежде всего КНР и Тайваня

Контроль достижений целей практики

п/п	Контролируемые этапы практики	Коды и этапы формирования компетенций			Оценочные средства - наименование	
					текстовый контроль	промежуточная аттестация
	Подготовительный этап; Основной этап; Итоговый этап	К-1 П	Знает	основные методологические принципы анализа достоверности результатов исследования, его научной и практической значимости.	УО-1 1 собеседование. Еже недельные отчеты руководителю о количестве проанализированной информации (ведение дневника)	УО-1 1 собеседование. Защита отчета
	Умеет		самостоятельно ставить и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской деятельности и требующие углубленных профессиональных знаний.			
	Владеет		навыками анализа, систематизации и обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования в формах, принятых современным научным сообществом.			

	Подготовительный этап;	К-2 П	Знает	особенности разработки плана научной деятельности	УО-1 собеседование. Еже недельные отчеты руководителю о количестве проанализированной информации (ведение дневника)	УО-1 собеседование. Защита отчета
	Основной этап;		Умеет	разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры, составлять тезисный план работы, формулирующий основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный, логически связный текст, где каждый раздел логически связан с предыдущим и последующим разделами.		
	Итоговый этап		Владеет	навыками и (или) опытом деятельности: по проектированию, разработке концептуальных идей, применению стратегий в области исторического востоковедения		

3	Подготовительный этап;	ПК-6	Знает:	методы проектирования комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований	УО-1 собеседование; еже недельные отчеты руководителю о количестве проанализированной информации (ведение дневника)	УО-1 собеседование. Защита отчета
	Основной этап;		Умеет:	собирать и обрабатывать языковой материал для проектирования комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения		
	Итоговый этап		Владеет:	навыками проектирования и проведения комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения		
4	Подготовительный этап;	ПК-8	Знает:	основные принципы и методы проектной деятельности и	УО-1 собеседование; еженедель	УО-1 собеседование.

	Основной этап; Итоговый этап		организации многосторонних мероприятий для решения задач профессиональной деятельности в области востоковедения	ные отчеты руководителю о количестве проанализированной информации (ведение дневника)	Защита отчета
			Умеет: творчески перерабатывать содержание многосторонних проектов по странам АТР, разрабатывать собственные проекты в связи со странами АТР		
			Владеет: навыками экспертного анализа проектов и мероприятий, связанных с развитием стран АТР, прежде всего КНР и Тайваня		

Шкала оценивания уровня сформированности компетенций

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции		критерии	показатели	баллы
ПК-1 способность самостоятельно ставить конкретные задачи научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы	знает (пороговый уровень)	основные методологические принципы анализа достоверности результатов исследования, его научной и практической значимости	знание основных методологических принципов анализа достоверности результатов исследования, его научной и практической значимости	способность ставить конкретные задачи научных исследований в области исторического востоковедения	61-75
	умеет (продвинутой)	самостоятельно ставить и решать задачи, возникающие в	умение ставить и решать задачи, возникающие в	способность ставить и решать	76-85

стран Азии и Африки и решать их с использованием новейшего российского и зарубежного опыта востоковедных исследований		ходе научно-исследовательской деятельности и требующие углубленных профессиональных знаний	ходе научно-исследовательской работы и требующие профессиональных знаний	задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской работы и требующие профессиональных знаний	
	владеет <i>(высокий)</i>	навыками анализа, систематизации, обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования в формах, принятых современным научным сообществом	навыки анализа, систематизации, обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования с использованием новейшего российского и зарубежного опыта	способность анализировать, систематизировать, обобщать информацию по теме научного исследования; представлять, обсуждать и защищать результаты исследования с использованием новейшего российского и зарубежного опыта	86-100
ПК-2 способность и готовность применять на практике навыки составления и оформления научно-аналитической документации, научных	знает <i>(пороговый уровень)</i>	особенности разработки плана научной деятельности	готовность самостоятельно работать в исследовательской сфере, составлять и оформлять научно-аналитическую документацию, научные	способность самостоятельно работать в исследовательской сфере, составлять и оформлять научно-аналитическую	61-75

отчетов, обзоров, докладов и статей			отчеты, обзоры	ую документацию, научные отчеты, обзоры	
	умеет (<i>продвинутой</i>)	разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры, составлять тезисный план работы, формулирующей основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный, логически связный текст, где каждый раздел логически связан с предыдущим и последующим разделами	умение разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры, составлять тезисный план работы, формулирующей основные проблемы при подготовке текста	способностью разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры, составлять тезисный план работы, формулирующей основные проблемы при подготовке текста	76-85
	владеет (<i>высокий</i>)	навыками и (или) опытом деятельности по проектированию, разработке концептуальных идей, применению стратегий в области исторического востоковедения	навыки составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей	способностью применять на практике навыки составления и оформления научно-аналитической документации	86-100

				и, научных отчетов, обзоров, докладов и статей	
ПК-6 способность и готовность к проектированию комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований	знает <i>(пороговый уровень)</i>	методы проектирования комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований	знание принципов и методов проектирования комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований	понимание в научно-аналитической деятельности и принципов и методов проектирования комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований	61-75
	умеет <i>(продвинутый)</i>	собирать и обрабатывать языковой материал для проектирования комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	умение собирать и обрабатывать языковой материал для проектирования комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	способность собирать и обрабатывать языковой материал для проектирования комплексных научных и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	76-85
	владеет <i>(высокий)</i>	навыками проектирования и проведения комплексных научно-	владение приемами и методами проектирования и проведения	способность свободно применять приемы и	86-100

		исследовательских и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	методы проектирования и проведения комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических исследований в области исторического востоковедения	
ПК-8 владение навыками подготовки, творческой проработки и экспертного анализа проектов и мероприятий по развитию Азиатско-Тихоокеанского региона	знает <i>(пороговый уровень)</i>	принципы и методы проектной деятельности и организации многосторонних мероприятий для решения задач профессиональной деятельности в области востоковедения	знание принципов и методов проектной деятельности и организации многосторонних мероприятий для решения задач профессиональной деятельности	применение принципов и методов проектной деятельности и организации многосторонних мероприятий для решения задач профессиональной деятельности	61-75
	умеет <i>(продвинутой)</i>	творчески перерабатывать содержание многосторонних проектов по странам АТР, разрабатывать собственные проекты в связи со странами АТР	умение творчески перерабатывать содержание многосторонних проектов по странам АТР, разрабатывать собственные проекты в связи со странами АТР	умение творчески перерабатывать содержание многосторонних проектов по странам АТР, разрабатывать собственные проекты в связи со странами АТР	76-85

	владеет (высокий)	навыками экспертного анализа проектов и мероприятий, связанных с развитием стран АТР, прежде всего КНР и Тайваня	свободное владение навыками экспертного анализа проектов и мероприятий, связанных с развитием стран АТР	способ ность и готовность применить навыками экспертного анализа проектов и мероприяти й, связанных с развитием стран АТР, прежде всего КНР и Тайваня для решения задач профессион альной деятельност и	100	86-
--	----------------------	---	--	--	-----	-----

**Критерии выставления оценки студенту на зачете
по преддипломной практике**

<i>Зачет с оценкой «отлично»</i>	<ul style="list-style-type: none"> - своевременное прохождение практики; - соблюдение правил внутреннего распорядка и трудовой дисциплины; - содержание представленного текста полностью раскрывает тему ВКР, отражает основные научные подходы и направления, в том числе современных исследований по данной проблематике, описывает результаты исследований; - раскрытие содержания работы соответствует разработанному плану; - план ВКР логически выстроен и всесторонне освещает затронутую проблематику; - структура ВКР ясная и четкая; - в исследовании использован широкий спектр методов; - введение, выводы и заключение отражают результаты проведенного исследования; - библиографический список включает в себя не менее 60 научных публикаций; - представлен отчет по преддипломной практике; - дана высокая оценка деятельности магистранта руководителем практики.
<i>Зачет с оценкой «хорошо»</i>	<ul style="list-style-type: none"> - своевременное прохождение практики; - соблюдение правил внутреннего распорядка и трудовой дисциплины;

	<ul style="list-style-type: none"> - содержание представленного текста практически полностью раскрывает тему ВКР, отражает отдельные научные подходы и направления по данной проблематике, односторонне описывает результаты исследований; - раскрытие содержания ВКР в основном соответствует разработанному плану; - план ВКР логически выстроен и освещает затронутую проблематику; - структура ВКР ясная, но может отходить от основной линии исследования; - в исследовании использованы основные методы исследования; - введение, выводы и заключение в основном отражают результаты проведенного исследования; - библиографический список включает в себя не менее 50 научных публикаций; - представлен отчет по преддипломной практике; - дана положительная оценка магистранта руководителем практики.
<p><i>Зачет с оценкой «удовлетворительно»</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> - нарушения магистрантом сроков прохождения практики; - содержание представленного текста частично раскрывает заявленную тему ВКР, основные и неосновные научные подходы и направления по данной проблематике не описывают результаты исследования; - раскрытие содержания ВКР частично соответствует плану; - план ВКР логически не выстроен и не до конца освещает затронутую проблематику; - структура исследования нечеткая; - используется минимальное количество методов исследования; - введение, выводы и заключение частично отражают результаты проведенного исследования; - библиографический список включает в себя не менее 40 научных публикаций; - в представленном тексте встречаются отдельные грамматические ошибки; - отчет по практике представлен частично, однако дана удовлетворительная оценка руководителем практики.
<p><i>Зачет с оценкой «неудовлетворительно»</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> - содержание представленного текста не раскрывает заявленную тему ВКР, не отражает основных научных подходов и направлений по данной проблематике, не описывает результаты исследований, не соответствует примерному плану; - план ВКР не построен логически; - структура ВКР не характеризуется ясностью и четкостью; - применялись не адекватные целям и задачам методы исследования; - введение, выводы и заключение не отражают результаты работы; - библиографический список включает в себя не менее 30 научных публикаций; - в тексте встречаются многочисленные грамматические ошибки;

	<ul style="list-style-type: none"> - программа практики не выполнена; - отчетная документация не позволяет установить факт приобретения магистрантом профессиональных навыков; - магистрант при прохождении практики допускал нарушения трудовой дисциплины, нарушение сроков прохождения практики; - руководителем практики дана оценка «неудовлетворительно». - оценка не зачтено» выставляется студенту, если он освоил не все знания, умения и навыки компетенций производственной практики.
--	---

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания

Оценка знаний и умений магистрантов в области преддипломной практики проводится с помощью текущего контроля (обсуждения идей, цели, задач, построения гипотезы, подбор теоретических источников и исследовательского материала) индивидуально с научным руководителем; обсуждение с преподавателем чернового варианта научной работы; консультирование по теме исследования со специалистами смежных направлений; проверки оформления списка использованной литературы в соответствии с ГОСТом, контроль регулярности работы с теоретическими источниками в библиотеках города; и заключительной защиты своей ВКР.

Предлагаются следующие *критерии* для оценивания результатов преддипломной практики

- научная новизна исследования;
 - актуальность и значимость исследования;
 - теоретическая обоснованность исследования, библиографический аппарат;
 - соответствие стандарту: внешний вид печатного варианта;
- проверка на самостоятельность (через системы–антиплагиаторы).

Критерии оценки отчета по практике

✓ 100-86 баллов выставляется студенту, если студент представил отчет согласно требованиям: включены все разделы содержания отчета и правильно оформлены; имеются ссылки на источники отечественной и зарубежной литературы, требуемые приложения. Содержание отчета полностью раскрывает тему исследования, отражает основные научные

подходы и направления, в том числе современных исследований по данной проблематике, описывает результаты исследований. Студент знает и владеет навыком самостоятельной работы по теме исследования; методами и приемами анализа теоретических и практических аспектов изучаемой области. Результаты исследования полностью отражают цели проведенного исследования.

✓ 85-76 баллов – отчет полный, включены все разделы, в том числе, приложения; имеются ссылки на источники отечественной и зарубежной литературы, требуемые приложения. Содержание отчета в основном раскрывает тему исследования, отражает основные научные подходы и направления, в том числе современных исследований по данной проблематике, описывает результаты исследований. Результаты исследования в основном отражают цели проведенного исследования. Фактических ошибок, связанных с пониманием проблемы, нет. Допущены одна-две ошибки в оформлении работы.

✓ 75-61 балл выставляется студенту, если студент представил отчет согласно требованиям. Студент проводит достаточно самостоятельный анализ основных этапов и смысловых составляющих проблемы; понимает базовые основы и теоретическое обоснование выбранной темы. Привлечены основные источники по рассматриваемой теме. Допущено не более 2 ошибок в смысле или содержании проблемы, оформлении работы.

✓ 60-50 баллов – если представленный отчет по содержанию и структуре неполный, отсутствуют необходимые разделы, нет анализа. Библиографический список не охватывает основные источники по данной теме, доступные студенту. Содержание отчета не раскрывает тему исследования, слабо отражает основные научные подходы и направления. Результаты исследования отражены неполно. Допущено три или более трех ошибок в смысловом содержании раскрываемой проблемы, в оформлении работы.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет»

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ
кафедра корееведения**

ОТЧЕТ

**о прохождении производственной практики
(преддипломной практики)**

Отчет защищен:
с оценкой _____

(подпись) (и.о. фамилия)

«» _____ 201__ г.

Регистрационный № _____

«» _____ 201__ г.

Выполнил студент гр. М5102

_____ Х.Х. Хxxxxxxxxxxxx

Руководитель практики

xxxxxxxxx каф. корееведения

_____ Ф.И.О.

Практика пройдена в срок

с _____ г. по _____ г.

г. Владивосток
2020

СОДЕРЖАНИЕ

<u>ЗАДАНИЕ</u>	3
<u>ВВЕДЕНИЕ</u>	5
<u>ФОРМИРОВАНИЕ ЦЕЛИ, ЗАДАЧ И СТРУКТУРЫ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ.</u>	
<u>ЭТАПЫ ПРАКТИКИ</u>	7
<u>ДНЕВНИК</u>	9
<u>ЗАКЛЮЧЕНИЕ</u>	11
<u>СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ</u>	12



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

Кафедра корееведения

ЗАДАНИЕ

на учебную практику

(по получению первичных профессиональных умений и навыков)

Ф.И.О. студента, получившего задание: _____

группы Б5106скор

Задачи для выполнения:

С целью получения первичных практических навыков и умений применения теоретической информации, полученной в ходе изучения основных дисциплин профессиональной деятельности, а также овладения методикой работы с первоисточниками и материалами периодической печати для углубления и актуализации теоретической подготовки обучающегося необходимо выполнить следующие задачи:

13. Ознакомиться с основами методики письменного последовательного перевода.

14. Ознакомиться с общими правилами составления и оформления библиографического описания литературы.

15. Составить отчёт о проделанной работе.

Основные источники информации

13. Мезенцев К.Н. Основы работы в сети Интернет [Электронный ресурс] : учебное пособие / К.Н. Мезенцев, И.И. Никитченко, А.В. Смирнов. — Элек-трон. текстовые данные. — М. : Российская таможенная академия, 2012. — 80 с. — 978-5-9590-0300-5. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/69497.html>

14. Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления [Электронный ресурс]. — Режим доступа: http://diss.rsl.ru/datadocs/doc_291wu.pdf

15. 네이버 사전 (Naver Dictionary). — URL: <http://dic.naver.com/>

Срок представления отчета _____

Дата выдачи задания _____

Руководитель практики _____

Задание получил _____

ВВЕДЕНИЕ

Для прохождения практики (учебная (по получению первичных профессиональных умений и навыков)) с 04.07.2016 по 16.07.2016 я был направлен на кафедру корееведения Восточного института – Школы региональных и международных исследований ДВФУ.

Место прохождения практики.

Решением учёного совета ДВГУ от 10 июня 1994 г. был учреждён факультет корееведения, преобразованный в 1995 г. в Высший колледж корееведения (ВКК ДВГУ). Открытие колледжа 2 октября 1995 г. стало результатом плодотворного сотрудничества коллектива ДВГУ во главе с ректором Владимиром Ивановичем Куриловым, Администрации Приморского края и одной из ведущих финансово-промышленных групп Южной Кореи «КОХАП» при огромном личном вкладе её председателя г-на Чанг Чихёка.

В 2011 г. вместе со всем университетом корееведческое направление продолжило реорганизацию. Кафедры корейской филологии и истории, экономики и культуры Кореи Дальневосточного государственного университета были объединены и присоединили к себе отделение корееведения кафедры японоведения и корееведения Дальневосточного государственного технического университета. В результате из трех кафедр была образована одна – кафедра корееведения, которая вошла в Школу региональных и международных исследований Дальневосточного федерального университета наряду с другими востоковедными.

Кафедра создана приказом ректора от 05.08.2011 № 02-02-01-139 «О структуре и штатной численности Школы региональных и международных исследований». Структурно и организационно кафедра корееведения вместе с Центром корееведческих исследований входит в состав ВИ-ШРМИ ДВФУ. Основными целями создания кафедры являются: обеспечение реализации учебного процесса в ВИ–ШРМИ по закрепленным за кафедрой дисциплинам; обеспечение организации и осуществления учебно-методической работы в

ВИ – ШРМИ по закрепленным за кафедрой дисциплинам; участие в реализации основных профессиональных образовательных программ (ОПОП) ВИ – ШРМИ, в том числе обеспечение их соответствия критериям их эффективности; создание условий для удовлетворения потребностей личности в интеллектуальном, культурном и нравственном развитии в процессе образовательной и научной деятельности; организация и проведение фундаментальных, поисковых и прикладных научных исследований и иных научно-технических, опытно-конструкторских работ по профилю кафедры и проблемам высшего образования; подготовка и повышение квалификации специалистов по программам дополнительного образования и программам подготовки кадров высшей квалификации.

Кафедру возглавляет заведующий, избираемый Ученым советом ВИ – ШРМИ и утверждаемый в должности приказом директора ВИ – ШРМИ. Заведующий кафедрой непосредственно подчиняется директору ВИ – ШРМИ.

ФОРМИРОВАНИЕ ЦЕЛЕЙ, ЗАДАЧ И СТРУКТУРЫ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ. ЭТАПЫ ПРАКТИКИ

Целями учебной практики являются:

- получение первичных практических навыков и умений применения теоретической информации, полученной в ходе изучения основных дисциплин профессиональной деятельности;
- развитие навыков самостоятельного решения проблем и задач, связанных с проблематикой, выбранного направления: овладение методикой работы с первоисточниками и материалами периодической печати для углубления и актуализации теоретической подготовки обучающегося;
- усвоение приемов, методов и способов обработки, представления и интерпретации результатов проведенных исследований;
- расширение профессионального кругозора обучающихся;
- приобретение первичных профессиональных навыков в будущей профессиональной деятельности.

Задачами учебной практики являются:

- закрепление приобретенных теоретических знаний (акцентируя внимание на тех дисциплинах, которые являются базовыми – «Основы корейского языка», «Корея: территория и этнос», «Генезис и эволюция государства на Корейском полуострове», «Процессы модернизации Запада и Востока» и др.);
- организация работы обучающихся с информационными ресурсами с целью получения аутентичных материалов на иностранном языке для создания ими собственных веб-публикаций и (или) веб-презентаций, а также проведения научного исследования;
- самостоятельное определение студентом области своей будущей деятельности и приобретение первичных профессиональных навыков в будущей профессиональной деятельности;

- организация и составление эффективных поисковых заданий, мотивирующих студентов и вовлекающих их в работу с информационными ресурсами;

- подбор необходимой информации для выполнения курсовых работ и научно-исследовательской работы;

- развитие и накопление специальных навыков по работе с печатной литературой на корейском языке.

- приобретение практических навыков и компетенций в освоении способов обработки информации из источников для дальнейшей работы с печатной литературой на корейском языке.

Этапы практики:

- формирование целей и задач учебной практики;

- непосредственное прохождение практики. Составление дневника;

- написание отчёта.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)

Восточный институт – Школа региональных и международных
исследований

Кафедра корееведения

ДНЕВНИК

прохождения учебной практики

с 04.07.2016 по 16.07.2016

студента группы Б510бскор

Дата	Вид выполняемых работ	Подпись
04.07.2016 г.	Перевод одной книги. Перевод названия. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
05.07.2016 г.	Продолжение перевода книги. Перевод названия 6 глав. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
06.07.2016 г.	Перевод одной книги. Перевод названия. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
07.07.2016 г.	Продолжение перевода книги. Перевод названия 3 глав. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
08.07.2016 г.	Перевод одной книги. Перевод названия. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
09.07.2016 г.	Продолжение перевода книги. Перевод содержания. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
10.07.2016 г.	Перевод одной книги. Перевод названия. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в	

	словарь.	
11.07.2016 г.	Продолжение перевода книги. Перевод названия 2 глав. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
12.07.2016 г.	Перевод одной книги. Перевод названия. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
13.07.2016 г.	Продолжение перевода книги. Перевод названия 4 глав. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
14.07.2016 г.	Перевод одной книги. Перевод названия. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
15.07.2016 г.	Продолжение перевода книги. Перевод названия 6 глав. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	
16.07.2016 г.	Продолжение перевода книги. Перевод названия 3 глав. Перевод незнакомых слов. Запись незнакомых слов в словарь.	

Руководитель практики,
стар. преп. каф. корееведения



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

Восточный институт – Школа региональных и международных исследований
Кафедра корееведения

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

о прохождении учебной практики

(по получению первичных профессиональных умений и навыков)

с 04.07.2016 по 16.07.2016

студента группы Б510бскор

С с 04.07.2016г. по 16.07.2016г. я проходил учебную практику на кафедре корееведения ВИ-ШРМИ ДВФУ в качестве практиканта.

Во время практики в мои обязанности входило *провести работу с наименований книг и глав книг библиотечного фонда кафедры корееведения, развить навыки чтения и перевода, применить и закрепить результаты теоретической подготовки, полученной в течение учебного года.*

За время практики я столкнулся со следующими сложностями:

- *непонимание сложной научной лексики, а также литературных средств выражения;*
- *низкая скорость чтения и понимания текста;*
- *самостоятельное понимание функций незнакомой грамматики на основании переведенного контекста.*

Но мне удалось с ними справиться следующими способами:

- *поиск необходимой информации в интернете и электронных словарях;*
- *улучшение скорости чтения посредством ежедневного прочтения глав и названий книг вслух.*

В результате прохождения практики были получены следующие знания:

- *ознакомление со сферами употребления грамматики в научной сфере;*
- *увеличения лексического запаса;*
- *ознакомление с научной лексикой корейского языка и литературными средствами выражения.*

В ходе выполнения трудовой деятельности я усовершенствовал:

- *навыки перевода;*
- *скорость чтения текста вслух и про себя;*
- *скорость понимания письменного текста.*

Студент группы *Б5106скор*

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ

57. Артемов, А.В. Мониторинг информации в интернете [Электронный ре-сурс]: учебно-методическое пособие/ Артемов А.В. – Орел: Межрегиональ-ная Академия безопасности и выживания (МАБИВ), 2014. – 159 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/33429>.— ЭБС «IPRbooks»
58. Галашев, В.А. Системы поиска и обработки информации : учебно-методическое пособие для вузов / В. А. Галашев. – Ижевск : Удмуртский университет, 2011. – 148 с. НБ ДВФУ <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:425779&theme=FEFU>
59. Комиссаров, В.Н. Теория перевода (лингвистические аспекты) : учебник для институтов и факультетов иностранных языков / В. Н. Комиссаров. - Москва : Альянс, 2013. – 253 с. НБ ДВФУ <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:692707&theme=FEFU>
60. Семенов, А.Л. Теория перевода: учебник для вузов/ А.Л.Семенов. – Москва: Академия, 2013. – 218 с. НБ ДВФУ <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:692769&theme=FEFU>
61. Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://diss.rsl.ru/datadocs/doc_291wu.pdf
62. Холодович, А.А. Очерк грамматики корейского языка. Учебное пособие / А.А. Холодович. – М. : Изд-во лит-ры на иностр. яз., 2010. - 319 с. НБ ДВФУ <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:302547&theme=FEFU>
63. 남북 역사용어 및 영문표기 기초조사 = Review of South and North Korean Histories. – 서울: 국사편찬위원회, 2002. – 582 с. – (남북역사가학논총, 4).
64. 농민운동 = A peasant Movement against Japanese imperialism / 김용달. – 천안시: 한국독립운동사편찬위원회, 2009. – 299 с. – (한국독립운동의 역사, 28).

65. 네이버 사전 (Naver Dictionary). – URL: <http://dic.naver.com/>
66. 대한민국 임시정부 자료집. 별책 2. 조선 민족 운동 연감 / 김희곤.
– 과천: 국사편찬위원회, 2009. – 244 c., 338 c.
67. 대한민국 임시정부 자료집 15. 한국광복군 6 / 김희곤. – 과천:
국사편찬위원회, 2006. – 241 c., 148 c.
68. 북한 역사학 논저 국내 소장처 현황 = Review of South and North
Korean Histories. – 서울: 국사편찬위원회, 2002. – 430 c. – (남북역사학논총,
3).
69. 한국의 마을 신앙. – 서울: 국립민속박물관, 2007. – 477 c. –
(현장조사 보고서, 上).
70. 우리 수필 평론 / 황필호. – 서울: 집문당, 1997. – 323 c. –
(문학철학, 2).



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

Восточный институт – Школа региональных и международных исследований
Кафедра корееведения

ХАРАКТЕРИСТИКА

Ф.И.О. студента: _____

Место прохождения практики: Кафедра корееведения

Срок прохождения практики: с 04.07.20__ по 16.07.20__

_____ __.__.19__ года рождения является студентом очной формы обучения кафедры корееведения ВИ-ШРМИ ДВФУ с сентября 2015 года, обучается по направлению «Востоковедение и африканистика», История Кореи.

За период прохождения практики _____ зарекомендовал себя способным, дисциплинированным, целеустремленным, заинтересованным в получении знаний, постоянно стремящийся к самосовершенствованию, добивающийся высоких результатов студенткой.

Во время прохождения практики _____ выполнял следующие задачи: развитие навыков чтения и перевода, применение и закрепление результатов теоретической подготовки, полученной в течение учебного года, получение опыта самостоятельной работы с текстом.

За время прохождения практики он показала хороший уровень теоретической подготовки. К выполнению всех заданий подходил добросовестно и с ответственностью. Зарекомендовал себя исполнительным и инициативным студентом, умеющий правильно организовывать свою

работу, правильно распределять свое время. Задание, предусмотренное программой практики, выполнено в полном объеме. Аналитическое обобщение полученных в ходе производственной практики сведений по профилю практики представлено в отчете.

В целом работа _____ заслуживает оценку «отлично».

Руководитель практики

К.А. Пак

Приложение

29. 김 용 달.

농민운동 = A peasant Movement against Japanese imperialism / 김용달. – 천안시: 한국독립운동사편찬위원회, 2009. – 299 с. – (한국독립운동의 역사, 28).

Ким Ён Даль

Нонмин ундон / Ким Ён Даль. – Чхонанси: Хангуг тоннип ундонса Пхёнчхан вивонхва, 2009. – 299 с. – (Хангуг тоннип ундонный ёкса, 28).

Крестьянское движение.

농민운동 서설

Глава 1. Введение о крестьянском движении.

1920년대 농민운동

Глава 2. Крестьянское движение в 20-е гг.

1930년대 농민운동

Глава 3. Крестьянское движение в 30-е гг.

농촌운동

Глава 4. Сельское движение.

1940년대 전반기 농민운동의 추이

Глава 5. Развитие крестьянского движения в первой половине 40-х гг.

농민운동의 의의

Глава 6. Значение крестьянского движения.

30. 한국의 마을 신앙. – 서울: 국립민속박물관, 2007. – 477 с. – (현장조사 보고서, 上).

Хангугый маыль синан. – Соуль: Куннип минсок панмульгван, 2007. – 477 с. – (Хёнджанджоса погосо, 1).

Верования корейских деревень.

2005년 한국의 마을신앙 현장조사 지역

Глава 1. 2005 год в области исследования верований корейских деревень.

2006년 한국의 마을신앙 현황조사 지역

Глава 2. Существующее положение дел в исследовании верований корейских деревень.

2005년 한국의 마을신앙 보고서

Глава 3. Доклад 2005 года о верованиях в корейских деревнях.

31. 남북 역사용어 및 영문표기 기초조사 = Review of South and North Korean Histories. – 서울: 국사편찬위원회, 2002. – 582 с. – (남북역사가학논총, 4).

Намбук ёксаёно мит ёнмунпхёги кичходжоса. – Соуль: Кукса Пхёнчхан вивонхве, 2002. – 582 с. – (Намбук ёкса каханнунчхон).

Основные исследования и терминология истории Северной и Южной Кореи на английском языке.

32. 북한 역사학 논저 국내 소장처 현황 = Review of South and North Korean Histories. – 서울: 국사편찬위원회, 2002. – 430 с. – (남북역사학논총, 3).

Пукхан ёксахак нонджо куннэ соджанчхо хёнхван. – Соуль: Кукса Пхёнчхан вивонхве, 2002. – 30 с. – (Намбук ёкса ханнончхон, 3).

Изложение северокорейской истории, современная оценка.

북한 역사학 국사편찬위원회 소장 현황

Глава 1. Современная оценка руководитель Национального университета по изучению истории КНДР.

북한 역가학 논저 유권기관 소장 현황

Глава 2. Современная оценка руководителей образовательных учреждений в изложении истории КНДР.

33. 황필호.

우리 수필 평론 / 황필호. – 서울: 집문당, 1997. – 323 с. – (문학철학, 2).

Хван Пхиль Хо.

Ури супхиль пхённон / Хван Пхиль Хо. – Соуль: Чимундан, 1997, - 323 с. – (Мунхакчхольхак, 2)

Мой критический анализ.

수필과 평론

Глава 1. Критика и эссе.

수필론

Глава 2. В пользу эссе.

작가론

Глава 3. В пользу писательства.

수필과 나

Глава 4. Я и эссе.

34. 대한민국 임시정부 자료집. 별책 2. 조선 민족 운동 연감 / 김희곤. –
과천: 국사편찬위원회, 2009. – 244 с., 338 с.

Тэхан мингуг имси чонбу чарёчип. Пельчхэк 2. Чосон минджок ундон ёнгам /
Ким Хи Гон. – Квачхон: Кукса Пхёнчхан вивонхве, 2009. – 244 с., 338 с.

Сборник материалов Временного правительства. Дополнительный том 2.
Ежегодное издание Национального движения «Чосон».

대한민국 1년(1919) 주요 사건

Глава 1. Основные события в 1-ый год (1919) Республики Корея.

대한민국 2년(1920) 주요 사건

Глава 2. Основные события во 2-ой год (1920) Республики Корея.

대한민국 3년(1921) 주요 사건

Глава 3. Основные события в 3-ий год (1921) Республики Корея.

대한민국 4년(1922) 주요 사건

Глава 4. Основные события в 4-ый год (1922) Республики Корея.

대한민국 5년(1923) 주요 사건

Глава 5. Основные события в 5-ый год (1923) Республики Корея.

대한민국 6년(1924) 주요 사건

Глава 6. Основные события в 6-ой год (1924) Республики Корея.

대한민국 7년(1925) 주요 사건

Глава 7. Основные события в 7-ой год (1925) Республики Корея.

대한민국 8년(1926) 주요 사건

Глава 8. Основные события в 8-ой год(1926) Республики Корея.

35. 대한민국 임시정부 자료집 15. 한국광복군 6 / 김희곤. – 과천: 국사편찬위원회, 2006. – 241 с., 148 с.

Тэхан мингук имси чонбу чарёчип 15. Хангук ванбоккун 6 / Ким Хи Гон. – Квачхон: Кукса Пхёнчхан вивонхве, 2006. – 241 с., 148 с.

Сборник материалов Временного правительства 15. Борьба за независимость Кореи 6.

한국청년 (1940. 7. 15)

Глава 1. Корейская молодёжь (1940. 7. 15)

한국청년 (1940. 9)

Глава 2. Корейская молодёжь (1940. 9)

한국청년 (1940. 6. 10)

Корейская молодёжь (1940. 6. 10)

한국청년 (1940. 9. 1)

Корейская молодёжь (1940. 9. 1)